

k:'ts-klqsf lsg] k9g]afgl a; fnf}.

# j hOGtL

j if{\$ k0ff{s-!% l]wsl}bb} ; flxll0s klqsf @)^\* sflts-dl+ /

; Afs  
j ; Gtsdf/ zDdf{'g}kfn'

; Nnfxsf/

hOGtL zdf{  
sdf/; fu/ zsg

lgb}z  
lj gosdf/ zdf{g}kfn

kwfg ; DkfbS  
7fs/ zdf{

; DkfbS  
ofbj e\$ /f0{

; xof}ul  
sdnf g}kfn  
k}lk af:"sf}f  
efef zdf{  
cfef zdf{  
; dl/; fu/ g}kfn  
; G}lk; fu/ g}kfn  
dft}f cfrfo{  
hfg}f vgn  
sNkgf cfrfo{

k}sfzs  
zAbfy{k}sfzg  
rfaj}, sf7df8f}

krfgM)!-\$\$(&#%!(^!\$(!)#

email: shabdarthaparakashan@gmail.com  
web: www.shabdarthaparakashan.com  
www.nepalipublisher.com

# ; DkfbSLo



☞ ; #d/Of hljgdf df65h]u/}efu\$ř cthglo cgej nfo{cfpbf  
eljosf k' tfx; n]k9} eflhsf]cf^gf]hljg p]s]6 agfpg k]0ff jf ; xofu  
ldnf] \ e6g] k]oflf-ck]oflf p2]on] n]vg] ul/65 . ; #d/Ofn] hfgl ghfgl  
cInlvt k] {0ltxf; nfo{clj : d/Oflo clen}v klg agf0lb65 .

☞ ; #d/Of e6gf; fy ofaf ; #d/Of e6g]aen]kl/kf6lsf]lj sf; e0/x\$ř  
cfhsf] ; dodf cf^g}k] {hljgufyf, cfkth] u/\$ř ofubfgsf jf To:tf  
; #yfx; sf]hljgufyf jf cf^gf]hljgdf cfkth] ; a]ut ul/Psf cfkth]cf^gf]  
cfbž 7fg\$ř JolQm]j x; sf] ; Demřf]cf]bnf0{; d\$ř} ; #d/Of c^a]s lgsf]lg  
kSsf u/} j]ho6tl]o; cl3 lgsfn\$ř] k] {dlt c^a]s sf] ; Demřf; d]  
u/\$ř]5 . o; qmddf sltko ; ]6fn]ofaf ; #d/Of g]lbg6Psfh]tl ofaf  
; #d/Of j]ho6t]sf] ofaf c^a]sdf ; d\$ř] kpf; ul/g]g}5 .

☞ ; #d/Of cyff\k] {dlt ; Demřf ; Demřf]h]eg]klg ; #d/Ofleq  
cglu6tl JolQm]j sf]cglu6tl lj rf/ / cglu6tl cfbz{JolQm jfSo, d6g jf  
; ğ cf]bnf0{oxf]Ps}7fpdf c6fpg g; s]klg yf]kf yf]kf kpf; n]kfy/L  
el/g\$ř e6g]ljZj; df eg]j]ho6tlk]j/f/ b9 5 .

☞ j]ho6tl]o; cl3 ; #d/Ofsf ğkdf k] {dlt ; j]bžofaf-!  
; j]bžofaf-@ ; j]bžofaf c^a]sx; lgsf]n; S\$ř] :d/Of klg o; ; do  
x]dlnf0{e0/x\$ř . o; kN6 klg ; ]6fx; sf]ckf/ dfofn]Ps c^a]snf0{/rgf  
df]bf b0{c^a]s a6g]/rgfx; k]kt xg cfPsfh]csf/flb jOfqmdaf6 x]df  
n]ocg;ksf] ; #d/Of-! / ; #d/Of-@ eg] ; d\$ř] 5ř.

☞ o; c^a]snf0{cf^gf /rgf pkn]w u/fpgxg] ; DkOf{cfb/Oflo  
; ]6fx; df j]ho6tl x]fb\$ř cfef/ k]s6 ub\$ř . o; sf ; fy}cfufdl lbgdf klg  
; DkOf{n]vs ; flx]osf/ Pj k]f7sx; af6 :gk; ; befj / ; xofu k]kt xg]g  
5 e6g]df x]dl ljZj :t 5ř.

☞ z]bfy{k]řzgsf]j]a ; f08df j]ho6tl]sf ; a}c^a]s .8fpgnf]8l ug  
ldNg]u/L /flvPsf 5g].

☞ x]df]cfufdl c^a]s '56bslj tf-#l c^a]s sf] ğkdf k]řlzt xg\$ř .

## ; flx]os klqsf j]ho6tl sf]

; dl]ff !-@# ; k] {dlt ; /fl]6JolQm]j ; gl]tsyf ; 56bslj tf !-@  
; j]bžofaf !-@ ; rf8-kj { j]bžofaf ; k]řosyf ; uBslj tf  
; #d/Of !-@ kl5 ca 56bslj tf c^a]s .

# o; c^a]sdf

; +d/Of qmd - ; ]6f - k]i7

!= e\$Dksf] wSsf	≈ pldřf n]ld5fg]	%
@=tlg ; +d/Of	≈ P; kl cf; f	!)
#= a]6as] x]fS	≈ slkn c1ft	!\$
\$= j]ho6t]sf ; j]df	≈ sdnd]of bl]ft	@)
%= d/f k]f]M : d/Oflo u; ğ	≈ snfw/ sf^n]	@\$
^=lj : d/Ofsf] askq	≈ s]Of afp; ]	#!
&= d/f k]Ofbfol dfu{	≈ vu]b] v]N; f3/]	##%
*= h]kl / j]kl	≈ k]řf= v]dgfy sf]ofnf	#*
(= d/f u8 db/	≈ u^a]f k]ř]n	\$)
!) = d/f] c]f/	≈ uOf/fh sf^n] .zfl08Nol	\$%
!! = kms] x]bf{	≈ k]ř= uf]ks]l]Of zdf{	%!
!@= tl lbgx?sf] : dlt t/^a]u	≈ 8f= 3gZofd Gořkfg] .kl/>dlu	%^
!#= ; Demřsf] t/hl	≈ 5fofb0 Gořkfg] .au/l	^@
!\$=>l ; d / d	≈ ho6tl zdf{	^\$
!%= d/f] lj j]fxsf] /df0nf]	≈ 1fgdlOf g]kfn	^^*
!^= oful g/x]lgfyk]tsf] wf/Off	≈ 7fs' zdf{	&\$
!&= z]fs dg]pbf]sf] x]f; fl	≈ 18Nnl/fh cof]n	&*

## ; yfol : t]e

; DkfbSLo M  
k'5f/s] k]ft] M d]f] a]emf0df ; +d/Of ≈ ag^n]ld5fg] \*!  
g]kfn]sf s]kl k: ts k; nx? M \*(  
zAbf] {k]řzgsf k: tsx? M !# ; ! ( ; @# ; #& ; \$\$ ; %% ; ^# ; ^& ; && ; \*)

; řgf l]j]ho6t]df k]řlzt /rgf]f]g]h]ts lhd]j]f/ : jodn]vs g]xg]\$g]

@)^^sf] 'j]ho6tl ; ]6f ; Ddfg' a]f/f ; Ddlgt JolQm]j x]a  
c^a]s != slkn c1fft - ; dl]ff\_  
c^a]s @= /fhZj / b]j]sřf - ; +d/Of\_  
c^a]s #= ag^n]ld5fg] -hlj gl\_  
c^a]s \$= pldřf n]ld5fg] -gl]tsyf\_  
c^a]s %= z]ř]b]k]ř]z g]kfn -56bslj tf\_

web: www.shabdarthaprakashan.com

&

www.nepalipublisher.com

zAbfy{ ksfzgsf] j|a ; f08df

'j hoGtl' sf

; a} c^a S, n|vxsàs] kl/ro, xdf] ; a}

ultlj lw, zAbsf]zxàs] ; knb]p/ /

sfoqmdsf tl:a/, lknlnd tkf0sf nflu

pkn|Awk0f{ xg ; S5g\ x} .

b]6Jolt !=; a\$] ; lawfs]nflu xdf]j|a ; f08df n|v s-; flxTosf/sf]kl/ro /fv\$] 5f]; tkf0fklg xfdlnf0{knb]p/ j fof\$] 6f0k u/L k7fpgxf] \.

@-k':tsk; n tyf xdf] lj t/sx;sf]; DkOf]ofj; flos kl/ro knb]p] lxt /Vg]5f]OR5S k':tsk; nX;n|nepalipublisher.com leq Shop leq Bagmati leq shabdarthaprakashan sf]gdgf xg]xf] / xfd]; u ; Dks{ug]xf] .

#= b]ze/sf] ; a}k':ts-k'sfzxs;sf] Sof6nu Ps}d-raf6 pkn|Aw u/fpg]p2]0 xdf]xf]. nepalipublisher.com leq Other Book leq Bhabha Pustak sf]gdgf xg]xf] / xfdlnf0{k':tssf]knb]p] n|vssf]gd / dNo pkn|Aw u/fpg]xf] .

mail: shabdarthaprakashan@gmail.com

'j hoGtl' sf] nflu 5Gb-slj tf, lgaGw, hlj gl,

Psf^sl z'4 6f0k u/L tIsfn

shabdarthaprakashan@gmail.com

df k7fpg ; SgXg]5 .

tkf0f] xfdlnf0{e}g' v]]gePsf]xf] ‡

/rgf, lj 1fkg jf k':ts-klqsfs]nflu

zAbfy{ ksfzgsf] sf]fo-raf]h, uofz:yfg

)!-\$\$(&#!÷(\*\$!-\$(!)#

mail: nepal.vk@hotmail.com / nepal120@yahoo.com / nepalvinaya@gmail.com

web: shabdarthaprakashan.com / nepalipublisher.com

# e\$Dksf] wSsf

pld]nf nfd5fg]

@)^\* c; fh !ut] ah'sf ; jf 5 ah]t/sf] s'/f x] d uGtJo e}g xtf/df lyPf. d cf^g]wgd] bfofafof]st]gx/L af6]sf] 5p nfu/ ndsnds nDs] lyPf. PSsf; L z/L/ 3^aW^aPen] nfuk]5 c? lbge}bf cin ux]uf] cfknh] lel//x]sf] em]nfs] ; em]f eof] . o; h] ubf{ x]nf eG] ; fRb} b0f kf0nf c? lx8]sl lyPf lgs} kfj /bf/ r: dnf] cf]v w/d/fPen]-af6] cln]xf]r] , afE]6E]f] b]vg y]Nof] . s] crDd u l/uf6f n]lg cf6]f] lS Sof x] < eGb} cfknh]0f ; Dx]Nb} lyPf em]f cuf]8 x]QPen] n]lOf] . xg u e0]rnf] t cfPg st] < .lt w/] t gx'g' kg] egl dg; u kZg u/Lg; Sb} j /k/af6 .e0]rnf] u e0]rnf] u egl s/PSf] va/bf/k0f] cf] fh sf]gd] 7]Ssof] . nf] d]fOf] e0]rnf] kf] /x]5 u d t'; Gt e0df al; xnf] . clg d/f cf]v ; 8ssf] kNn]f 5psf lah'n]sf tf/df ku/ c]NemP Ps]5g . tf/x? ; dbdf 5fnc]Ph: t} 58s] kf/fn] t/E/x]sf b]vGy] . lah'n]sf] vDaf klg nrSs n]R]SPh: t] b]vg y]Nof] . e0]rnf]nfOf] olt gh]saf6] klxnf]kN6 lgo]N]b} lyPf d . a6] fx? .euff] euff] e0]rnf] cen] cf]p]5 euff] u eGb} bf]8/x]sf lyP . dn] cin 7hf] ; j /df s/fpb}P b]0 u P e]0 u o: t] ah]f bf]8g xbg a: gx]f; \a: gx]f; \eg] . ; ah]f0(cf-cf^g]/Gsf] ; s; n] d/f] s'/f ; GYof] / < dn] egl]sf] ; g/ x] jf dnf0(a; s]f] b]v/ x] Ps b0f hgf c? d/f j /k/ a; s]f] b]v . dnf0(lgs}v; L n]lOf] , klxnf] s'/f t pglx? eufb]8df k/fg,\csf] s'/f dn] klg ; fyl e6]Pf .

kl/l: ylt ck7]f] ; k7]f] h: t]f; 's' x]f; \; w] dnf0f ; fy lbg] lbb] oltv/ cfknh] u gePsf] cfknh]f0f]PSnf] cget u/L dn] va pxf]nf0f ; lDem/x]sl lyPf . e0]rnf]sf] va/ lbg k6sk6s kn]fg nufpg v]h] klg c; km e0/x]f . t/ s] ug] < kl/l: yltnf0f] lhTg ; Sg] ; fdYof] gePsf sf/Of rk nfu] . jf: t] df ck7]f] k/]sf ah] hf] cf^gf] ; fydf 5, h; n] cfknh]0f ; fy lb0/x]sf] 5, To]f]g] ; Rrf ; fyl, To]f]g] cf^gf] x]g] u5f To; h] d/f j /k/ /x]sf ol hf] eP klg loglx? d/f cfknh]t ; Rrf ; fyl / d/L lbb]s} : yfgdf 5gveG] ; flr] >Cf]gt gh/n] Psk6s kn'Ss x]f pglx?nfOf] t/ la8Dagf u pglx? t bf]8P/ clnk/]klu; s]sf /x]5g\ olt ah]f dn] em]Ss ej]gl lel'sf] d/f] ; fg"; fyl syfs] cl]td, cl]tdlt/sf] ; jfb ; Dem] .

**j ho6tl-!%**

; w)stf nlu s; )nf0( ; fy lbg t sxif ; lsg5 / < rfx/ klg ; lsbj / xg5 .

c? t ; lSpG ; lSpG, knfg dfrnt \ a)nf0( ; ts(agfpg klg ; lSpG, x'g t df65)u/ / s) x'65 ; a) ug/ u/fpg, 5b'5 d'ly e'g) ; f) / c'nsit 9Ss x'gv)h)a? d sxif 5' egl l'gofNbf ev/ dx'lsfnaf6 al ; kRrl ; l'd6/leq tlgr'n) hfg) af6)stf alrdf kfPF c'kml'nf0( . kNnf) lsgf/df 7hf cl'nf 3/sf nx/ b) / clg c'kml' a ; lsf) 5)pl/ / klg ; / {cfv'f n'fP. d a ; lsf) 7fp'sf) k5f18 e'nf8L p7f0( cin cl'nf) 7fp'df agfP'sf) r'f)tf/Ldf %of)DdP'sf) kfl/h'tsf) ?v c'kml't/ 9)N'sP'sf) lyof) egl va/ lbg) c) : y'f'sf) e'ltsg) c'f6)stf) 0'sf)stf) kv'f)h lyof) . nf) af 0 a : g t al ; of) , 7fp' egl pl'r't k/g5 e'g) n'f)of) . 7hf) e'0'f'nf) c'fP'df To ; s) 7fp'd) v'q'Ss x'g a/ gn'f)g) b) / la : tf) cin v'N'nf 7fp' ; Dd kl'5' e'g) ; f)rn) cu'f)8 a'9 . cen)l : ylt ; f'df)6 a'g)g ; s)st'nf) v'sf) nv(/g 5f8gg) \ x'f) ; of/Lk) } s d cin kn'f)l'snf) 7fp' ; Dd ku'f) ; Toxf) klg df65x? q) ; t d'bf)df x'tf/ x'tf/ s'b'b) lyP . d egl cfh x'tf/ ug) k'l'f)df ly0'g, Tox'l)l'sgf/ n'f) / a ; f. dgdf egl c'g's'f)k'z'g? t'5f8d5f8 ul/x'f)st lyP . sg) a)nf c'f'z'ro'f)st a'g) k'ly'f' t' s'g) a)nf e'f) l) e'f) dgdf h : tf ; s) l) r'f) / p'tk'g) e'p' t'f)kl'g d'nf0( c? df65)nf0( n'f)u's)st) h : tf) 8/ e'g) n'f)u's)st) lyPg cfh . h ; / l k'f7af) / k'0'f) h'f)gsf/l c'fP'sf) l) B'f)l)k'z'g'k' b) / c'0'f)ng) j f s'lQ l) r'nt a'g) ub'g, To : t) b'9 lyP'd klg . ; ts)tf c'kg'f'pg) x'f) egl e'0'f'nf)h) To't x'f)g k'f'of'pg g ; S'g) s' / f'f) l) z) : t a'g) / x'f)st lyP'd . j : t) j df c'ixn) d'Vo s'f) / of) lyof) ev/dfq c'f)h) l'ng k'fP'sf) e'0'f'nf) ; Da'6w)l t'lg lbg) t'l'nd .

ldlt @)^\*.%.#) ut) ; f)ts'6b) s'f7df8'f)h) c'f'of)h'g'f) u/ / s'f) t'lg lbg) l) B'f)no e'0'f'nf) g'0'g)l's / of) t'l'nd'sf) n'f)u ul/P'sf) c'f)X) f'g-ad'f)h'd x'f)dl) l) B'f)no 1'f)g'b'l'k l'z'l'f) ; b'g r'f'alx'nf)6 ; x'sdl) ; f'yl /df s'0'f)st) / d lax'f)g k'f)g) b'z ah) 'afn Joj ; fol l) B'f)no)l) ; k'm'df ku'f)st lyof) . x'f)dl kl'bf k'f) 5 h'g ; x'efulx? dfq b) / v'g'x'6'Yof) ; f'9) b'z ah) ; Dd t'l'nd l'ng) lbg) ; a) c'f)0'kl'g'e'of) . x'f)dl t) : h'g) l'z'l'fs ty'f s'f)6'af6 k'f)N'g'e'P's'f) k'l'z'l'fsx? g) / f)h l'g) / f)nf) , / G'h' > l)7, l'q'k' / f' z'f)xnufots'f) Jo)l'Qm)j ; d)j' n'ueu k'f)l) ; h'f)gsf) k'l) / ron) p'kl : y't k'l'z'l'f'of) s'l'f)df P's l'sl ; d'sf) / f'g's 5'f'P'nuQ) k'l'z'l'f)l'x? ; a)st x'tx't'f)df j 6'f 86'k'g / dl ; g'f) 8'fo/lx? y'dfOP . To ; kl'5 t'l'nd'sf) p2'z'o / l'bg'e / s'f) s'f'of)h'g'f)af) / g) / f)h l'g) / f)nf) ; / n) c)j ut u/f'p'g'e'of) . p'x'f)h) s'f'of)g'm'd'nf0( ; x'h / / f)rs k'f)g) ; j k'lyd ; d'x' l) e'f)hg ug) n'uf'p'g'e'of) . To ; s'f) n'f)u l'q'k' / f' Dof8dn) / f)tf) ;

**j ho6tl-!%**

; t'f) x'l) / of) , g'l'nf) / k'x'nf) / E'd'w'o) P's h'g'nf)0( s'g) P'p'6'f) / E'd'f)g k'g) u/l c'f)h ox'f) c'f)g's'f) s'f) / of) / p2'z'oaf) / n'v'g'k'g) s' / f) a't'f'p'b) !! 6'q'nf) / E'lg s'f)uh a'f)8'g'e'of) . x'f)dl'n) n'v'g'k'g) s' / f) n'v) / s'f)uh a'e'nf)of) . P'p'6) / E's'f) s'f)uh k'f)g'f)h't's'f) P'p'6'f) ; d'x' a'g'of) k'f)ir / E's'f) s'f)uhc'g) ; f) / k'f)ir ; d'x' a'g) . k'l'f)0's ; d'x'df ^.^ h'g'f)st) p'kl : ylt / x'6'f) . c'f) ^ g'f) ; d'x'nf)0( c'g'z'f) ; t do'f)bt / ; l'q'm) / f'V'g k'l'f)0's ; d'x'af6 !! 6'f)nl-g'f)tf r'lg'P . h ; d'w'o) d g'l'nf) ; d'x'sl 6'f)nl g'f)tf a'g'f)OP . d) / f) ; d'x'df s'N'of)of) l'3'ld) / u'Ef n'f)df, u'f)df ; j' l'6) , b'f)j z'k'f) j f ; b'j) v'g'f)h : t'f) l'eg) l'eg) l) B'f)nos'f) l'z'l'fs ; f'ylx? k'g'e'of) e'g) c'f)k'm' ; l) c'f)P'sl ; f'yl / df l'd ; k'x'nf) ; d'x'df k'g'e'of) . o ; j) u/l c'k'ot 9's'f)nf) c'f)h's'f) 8) S'of)k'6'g's'f) ?k'df u'Ef n'f)df dg) / -hg-b'f)ts'f) ?k'df / z'f) / b'f) s'f) n) / k'f)6) / df 5'f)g'g'e'of) . p'x'f)h) ? n) ; k'yux'0'f) u/ / e'nf) cu'f)8 u'P / c'f)k'm'x? t'l k'bdf 5'f)g'P's'f)df v' ; l Jo)Qm ug'e'of) .

; a)nf0( c'to'6t) / d'f)0'nf) n'f)u/x'f)st) lyof) . h ; / l k'9'g) n'v'g'k' / v)h v'N'g' k'f)bf a'R'f) / d'f)0/x'f)st) x'65, To : t) p) ; f'ixt a'g) / x'f)st) a)nf) g) / f)h ; / n) s'f'of)g'm'd's'f) p2'z'oaf) / k'f)st'z k'f)g) y'f)N'g'e'of) . k'6's k'6's u/l @!) l) B'f)nos'f) \$@) l'z'l'fs'nf)0( l) B'f)no e'S'k) G'0'g)l's / of) t'l'nd l'p) / e'S'k'af6 s ; / l a'rg) < e'S'k) u'f)N'of) e'g) k'lg To ; kl'5's'f) p'k'of)x? s)st) x'g ; S'5'g'x' o'f) a)nf) s ; / l a'f)l'x / l'g : s'g) < s ; / l ; / l'f)ft : y'f)g't'k'm' n'f)l'g'h : t'f) s' / f'x? a'f) / h'f)gsf) / l l'6'0) h'g'f)g'f) h'uf)pg' To ; s'f'of)g'm'd's'f) d'v'o n'l'o / x'f)st) s' / f) : k'f)6 k'l) / ; s'k'l'5 p'x'f)h) e'S'k) s) x'f) < e'S'k) s'g) ; do'f) c'f)P'5 < o ; s'f) k'f) f'g'd'f)g ug) ; l's'65 l's ; l's'bg) < e'f)g) h : t'f) k'z'g) t) ; of)g'e'f) x'f)dl't / . l't'g's'f) k'l'f)0's p'0 / x? k'l'f)0's ; d'x'n) c'f) - c'f) g) k'f) / f)nf) l'bo'f) . o ; / l ; d'x' l) e'f)hg u/l s'f)df ug) / u/f'p'g) t) / s'f) P's'bd) / f)rs / k'l't : k'w'f)ds x'g'u'P's'f) lyof) , o ; af6 w) / e'g)bf) w) / l) r'f) / x? 5'f)6'f) ; do'f) c'f)0 / x'f)st) lyP . e'S'k) a'f) / df c'g'l'e1) / x'f)st) c)j : y'f) g'e'p' t'f)kl'g ox'f)l ; S'g's'f) 5'f) c'f)g'6 c'f)0 / x'f)st) lyof) . To ; l'bg'df e'S'k) ; Da'6w)l y'k) h'f)gsf) / l'x? k'f)OP . g'k'f)ndf x'g) l)j k'b'x? - af'9l, k'l'x / f) , c'f)un'f)ul, d'x'f)df / l, e'S'k) , c'l't j li6, c'g'f) j li6, c'N'k) j li6, x' / lat'f) , , r'6'6'f)a, c'l ; g'f) , z'l't'nx) / , l'x'd't'f)nf) l)j : k'm'f)g) , l'x'd'k'l'x / f) d'w'o) k'l'd'v' k'f)st)ts k'f)st'k' / x'f)5 - e'S'k) . l)j l'eg) s'f) / of) z k'l'j l y'f)sg) j f x'l'N'ng) of) k'l'q'm'of) h'g) ; 's) ; do'f) k'lg x'g ; S'g) , o ; s'f) s'g) k'f) f'g'd'f)g ug) ; l's'g) / x'f)dl'n) ; g'f)st) s' / f) e'S'k) h'f)bf) r' / f'x? s' / f'p'g) s's' / x? e'S'g) , d' / f'x? b'nf)eq k : g) h : t'f) s' / f) e'g) ; of)u dfq / x'f)5'g' e'f)g) k'lg k'l) : 6 e'of) . e'S'k's'f) k'f)ef)j n) c'l'ol'ws w'g'h'gs'f) l'f)ft, c'E'e'S'f)l) : ylt, l)j l'eg) P)tx'l) ; s, k' / f)tl)l) s, k'f)st)ts, ; f+s)ts ; D'k'bf)st) l'f)ft, l)j l'eg) a'f)nl'g'f)nl ty'f) l)j s'f) ; s'f)



**j ho6tl-!%**

kj fvf/sf lj gfz / hgziQmsf cefj af6 lj leG ; d: ofsf ; hgf xg| xbf o: t| lj klQaf6 aRg ; j k|yd t hgr|tgfs} vfr-| kg| x'gfn| To: sfodf o: tf r|tgfdhs qmfoqmdx?n| klg dxTj kOf eldsf v|Nbf /x|5g\

% /S6/ : s|n; Ddsf| eSDk ; fdfGo, % b|v & ; Ddsf| dWod / & b|v ! ) ; Ddsf| eSDk dxfeSDksf| txd| kb| /x|5g\ ; fdfGo eSDkn| vf; } lft gug| dWodvfn| eSDkn| s|b| agfPsf 7fpk?nufot glhssf cGo 7fpk? klg klefj t xg| / dxfeSDksf| klefj n| t yk| hgwg|sf| csNkglo lft xbf/x|5 . ; j t\#!)-!(( ; Dd ^\*) j fdf ! ) j of dxfeSDkx? c|Psf /x|5g\ eSDk c|pg ; Sg| kj f'gdf eg| ug| ; lsg| /x|5 . gkndf xfn; Dd uPsf eSDkx? dWod ; a|ebf 7hf| lj = !(( df3 @ ut| lbg|sf| @ ah| uPsf| \*\$ /S6/ : s|nsf| eSDkn|f0(dfG ; lsg5 . o; } u/L @) \$% ebf| % ut| lbp| f| \$M\$% df eSDk h|bf pbok/ lhNnfsf| d'sRr| l; Dn| s|b|agbaf6 uPsf| ^& /S6/ : s|nsf| eSDk bf| f| 7hf| dfG5 . To; n| ^% xhf/ 3/klj/f/nf0(klefj kf|sf| / f| eSDkdf k|f-rn / dWodf-rn u/L hDdf @& lhNnfd &,@! hgn| Hofg udfPsf| ^%)) 3/sf ; fwf/Of / zVt 3f0t| u/L ^,%%# hgf 3f0t| @! ,(&^ 3/ kOf?kn| lftul: t ePsf /x|5g\ . Tox| eSDkn| w/fgd| !!^ hgf|sf| d|to neu !%)) hgf 3f0t| !&)) klj/f/ lj : yf|kt ePsf| / % ca|sf| lft u/fPsf| To|f| gfzsf|/ wSsf|n| j if|j if|alt; Stf klg dfg|; s, zf/l|/s, c|ly|s kl8fsf sf/Of dfG; n| 5'6sf/f k|pg g; s|sf|n| ; ah ; dod; r|t eO{ ; s|; Dd ; ts|tf ckgfpg| kg| b|vof| .

gkndf eSDk hfg|ebf klxn| cGo b|zx?df klg o: t| lj gfzsf|/ eSDkx? u; s|sf /x|5g\ h|kfg, k|fs: tfg, xf06L, r|g c|fb yk| b|zx?df eSDk-h|vd l|qadWoj gkfn !! c|f| gDa/df / gkfn|sf h|f|vdoQm l|qax?df sf7df8f|! gDa/df kg|s'/f yxf| k|p|bf xfd| ; j |ogzln xg kl|yof| . gj /fh ; /n| sDko6/af6 ; /f o: tf yk| lj j /Ofx? b|vfpbf Pp6)g5f8L ; a|l6k|6 ug(v|f|bf . To|f| b|v| oxf| elgPsf / eGg afs|f ; a| s'/fx? c|k|n| g|baf6 pknAw u|sf|n| c|xn| wofgk|s ; Gg, xg| / a%g dfq cfux u|Pk|5 eg| elgPsf s'/fx? a%gt|} n|fluof| . o: t| s'/fx? ubf|ub| lbg lat|sf| kO} k|f0Pg5 . e|f|nkN6 klg p: t|/df0nfsf ; fy sfodm ; lsof| . To; lbg ; a|ebf klxn| lj leG ; dodf lj leG b|zdf uPsf eSDksf emsx? x|of| xfdln| . kl|8t Jo|Qmx?sf| x|bolj bf/s l: ylt, wghgsf| lftul: t cj : yf, p4f/ sfok? / eSDkkl5sf lj Bfnox?sf ems / ar|sf| lj Bfylx?nf0(6|6 6x/f|eq k9f0/x|sf b|zon) ; ahf0|

**j ho6tl-!%**

Psk6s uDe|/ ?kn| ; fRg a|Ww u|fP . tl b|Zox? x|/kl5 jf: tj df eSDk c|k|n| dfG5| dfbf|/x|5, dfG5|n| agfPsf lj leG ; #rgfx?n| g| dfG5|nf0| dfbf|/x|5, eGg| s'/f kl:6 eof| . To: tf u| ; #rgf|ds ; fdfulx?nf0|lg|Zrt : yfgdf Joj l: yt tl/sfn|ldnfP/ /Vbf o; af6 w|/xb; Dd h|f|vddQm x'g ; lsg| /x|5 eGg| s'/sf| klg kf7 ldNof|, To: t| eSDk h|bf|hf| hf| h|f|f|hx|f|eP klg ; /lft : yfgdf 3/leq eP ; s|; Dd vfn|sf|7f, bO|sf|7f alr|sf|kOf; h, 6|N0n|6, afy?d tyf 6|ah, vf6dlg uB|nsP/ a:gkg| / af6f3f6df eP gb|f8P/ a:gkg| h: tf yk| s'/fx? l; lsof| . t| f| lbgdf eg| xfdln| bO|lbg l; s|sf s'/sf| cfwf/df sfNklgs eSDksf| clego u|sf| lyof| . lj Bfnodf ePsf| cj : yfdf eSDk uP s| ug| < s; /L ; /lft : yfg; Dd klg| eg| To; } lj Bfnosf s|xl lj Bfyl|nf0( ; dt| k|of| ?kdf ; xeful u|f0| 3|8f 6|sl uB|nsO| c|f|t nful ; dft'eGg| egf0nf0| Joj xf/df ptfq| a|f|rd|g n'Sg| lg:sg| / la:tf| e|of|af6 c|f|nP/ ; /lft 7fpf|k|n|hf|g| c|fb clego ubf| ; fRr|g| eSDk c|f|h: t|efg eO/x|sf| lyof| ; ahf0( . o; /L t|g lbg| t|nd ; l|Psf| kQ| k|f0Pg . c|k|n| hf|gsf s'/fx? ca lj Bfno nufot h|f|'s| ; ahf0(x: f|f|t/Of ug| k|f|a4tfsf ; fydf ; a) hgf lkm|sf| lyof| To; t|nd s|b|af6 . xfd| ; /f; / lj Bfno uof| af6|df klg l|g| s'/fx? ub| cf0/x|sf lyof| . ; fyl /df / d dfq geP/ lj Bfnoaf6 ; E| lgl: sPsf l; i6/ / s|xl ; fof lj Bfyl| klg ; E| ePsf|n| d lxB|) uP| . af6df c|k|n| hf|gsf s'/fx? l|glx?nf0( ; dt| l; sfpg| p2|zon| . xfdln| olt ahf eSDk cf0xn| s| u5| l|tdlx? d| egl k|Zg ubf| l; ; 6/n| . c|f|pb|g olt ahf s|sf| c|f|of| eSDk d| eGg|eof| / d|n| x|f: b) eg| . lsg / < eSDk klg ; f0t x|/ c|f|5 / d|To: t| 7sf ubf|ub| 5|Sg| 7fpf c|f|Pk|5 xfd| c|f|c|f| af6|t/ n|f|sf| lyof| bO|rf/ k|f0nf ; f|g|gk|f|b|k|f|f|f|ds c|Eof; l; sfpg c|f|P|u/L c|k|f|of|z|t?kdf c|f|Psf| eSDkn| c|f|z|of|df k|f|of| dnf0| P|s|5g . t|ndaf6 l|k|b| u|sf| cj ; / ePsf|n| d b|9 lyP| t/ d|leq lbp| f| c|k|n| u|sf| clego ; l|dnP/ c|g|s|f|k|Zgx? c|f|f|/b|f|f|/ ug| yfn| l|b|fudf . s: t| ; of|u l| t|nd ; Sg' klg cfh| / eSDk c|f|pg klg cfh| < s|t| d|n| u|sf| clegosf| eldsf -d|ts afnssl c|f|d| e|f|n| d|/l c|f|dn| b|f|f|of|pg| t kb|g < k|n| / k|Zgdfly k|Zg y|k|y| s|t| e|f|nsf| k|q|sfdf . eSDksf| t|nd ; s|/ l|k|b| u|sf| l|z|fsx? c|k|n| eSDkdf| eGg| ; G; g|k|Of| va/ t aGbg c|f|hsf| ofq| < o: t| o: t| xhf|f|k|Zgx? hGdf0/x|sf| lyof| eSDksf| wSsf|n| d|eq .

# tlg ; +d/Of

⊗P; = kl= .cf; fl

dnf0{cTo6t kfej k/sfj tlgj 6f ; +d/Of ; dfj z u/sfj 5' . dñj  
 @)\$ \$ ; fnlt/ .al=kl= : dltu6yl klsflzt u/f. Toj lj zljff° klsflzt  
 ug[ ; dodf b]zdf w/} gfd rn]sf, lj lj w lfqsf klti7f kfkT u/sf  
 JolQmx?nf0{ e6 u/L kl/ro ug[ / lj rf/ cfbfg kfbg ug[ cj ; /  
 ldNofj . To; kl5 lj Zj lx6b' dxf; 3sfj pk; efkitsfj xj; otrñ] sfd  
 u/sfj ; dodf wldfS lfqdf gfd rn]sf JolQmx? ; u e6 ug[ 5nkmm  
 ug[ d]sf kf0ofj . Toj ; donf0{ dñj /fdj] ; b'kofu u/sfj lyPf . cfkñ  
 ; flxTosf/ ePsfjgftfn]kltli7t dfg; x?sfjhd36 u/fP/ sf0qmdx?  
 u/fpg] d]sf kfPf . af]4s, /fhg]ts, ; flxTos dfg; x?sfj ; +d/Of  
 ; a} n]Vg] x] eg] Pp6f 7h} ; +d/Of k': ts tof/ xg; S5, clxn]  
 slj s]bf/dfg Jolyt, u0f]zdfg-dunfbj] l l ; x clg dnf0{ sfJosfj  
 /; df 8j fP/ sfJo n]Vg 3r3Rofpb] k]/t ug[ sf]sf/, ; flxTo  
 ; fws j ; Gts'df/ zDdf] gkfnHo"af/] 5f]6s/L ; +d/Of ub5' .

! **slj s]bf/dfg Jolyt** @)\$\* ; fnlt/sfj s'/f x] . xfdl  
 .la= kl= : dltu6yl sfj nflu ; fdu] ; a Sngsfj l; nl; nfdf lj le6g  
 JolQmx?sfj 3/df hfgl qmd lyofj . cflwsf/s 7fpdf dñj ; ldltsf  
 ; lrj nf0{lnP/ lx8g]uy] t/ s]bf/dfghlsfj 3/ hfgl ; dodf pxf]sfj  
 ; do ePg . To; sf/Of d hdn eP/ ko'vaf6 leg uNndf 3/  
 v]f]b] kQf nufPf . To; ahf clxn]sfj h: t] dfj f0nsfj rng lyPg .  
 h]x] ; slj s]bf/dfghlsfj 3/ kQf nufpg ; do nfulg . dñj pxf]sfj 3/  
 sfj 366l lyr] pxf]n] g] Ps]5gkl5 cfP/ v]f]geofj . pxf]sfj / d]/fj  
 klxn] e6 lyofj pxf] cln]sfj kftn] / uDd b]xl kfnsfj cf]vdf rZdf  
 nufpgPsfj a8f th: j l nflu] . : j efj s8f v]nsf] eP klg ; Eo  
 Joj x] / nflu] . ha pxf]n] s'/fsfgl ; ; ug]eofj . @)) \* ; fndf  
 -clxn] ag]sfj v]ns]bsfj : 6]8odnf0{To; ahf ; fg' 6]8v]h e6yl  
 ; fg' 6]8v]ndf ePsfj cfd; efd] d-rdf cfqmdOf u/sfj 0ltxf;  
 /x]5 . pxf]n] la=kl ; u / la=kl=sfj lj rf/ ; u w/} s'/fdf dñj gvfg]  
 s'/f atfpg'eo]f, t/ pxf]n] la=kl=sfj ; flxTosf] eg] cfb/ ug]eofj .  
 la=kl= ; flxTodf cd/ 5g'e6geofj / la=kl=sfj ; flxTosf] sxl rrf]  
 ug]eofj / klz+ f klg ug]eofj . dnf0{ la=kl= sfj lj ifodf atf]bf  
 e6geofj . .cf; f ef0 /fhglt eg]sfj cfh Pp6f, csf]j i]f csf] k]/

csf]j i]f csf] hgefj gf ablnb]h65 . /fhglt klg ablnb]kl/j t6  
 xb]h65, t/ ; flx]o eg]sfj ; bf cd//x]65 . To; kl5 k]/ e6geofj M  
 /fhglt]df a]nfotdf cfh; Dd sof] k]wfgd6ql eP, uP xfdl ; Demg  
 klg ; Sbg]f, t/ ; ; S; lko/sf]g]p]s; n]la; bg . To; t]gkfn]f klg  
 efg'eQm n]v]gfy, n]ldk]; fb 0Tof]b sixNo]la; g] gfd x] / <To;  
 sf/Of la=kl=sf] klg /fhglt]e6f ; flxTodf cd/ x]g] gfd x] . l

To; kl5 pxf]n] ef/tdf g]kfn] slj sf] gftfn] Toxf kfpg'  
 ePsfj ; Ddfgsf]lj ifodf atfpg'eo]f/ e6geofj .cf; f ef0 d g]kfn]sfj  
 ; ae6f eflodfgl ; flxTosf/ x] . dñj h]h: t] ; Ddfg kfPf To; t]f  
 ; Ddfg g]kfn] ; flxTosf/n] g klxn] kfPsf lyP g kl5 kfg] 5g\  
 To; sf/Of d ; f/ ; Gt'6 ePsf] 5' . l]olt eg/ pxf]n] lx6b]df dnf0{  
 Pp6f slj tf ; g]fpg'eo]f . j f: t] df Toj slj tf olt cf]h: j l lyof] ls  
 To; sf] JofVof ug] zAb] d; u 5g . d]/f] To; a]nf a]4 k]g, Toj  
 dnf0{ ; g]Psf] slj tf n]Vg]k] /x]5, d Ps ah] k]s]sf] lyPf rf/  
 ah]sf] y]xf g] kf0gf . To; kl5 lrof la: s'6 v]fP/ d lgl: s]Pf . d]/fj  
 sf]gdf pxf]n] ; g]Psf rf/ slj tf / la=kl= ; flxTodf cd/ 5 eg]sfj  
 s'/f clxn]; Dd klg d]/f] dgdl: t]sdf ul-h/x]sf] 5 .

⊗= u0f]zdfgl; x]l u0f]zdfgsf] / d]/f] ; fwf/Of lrgfkr]l{ d  
 ; fg' 5b]b]v g] x] . lf]qk]6l hx]f u0f]zdfgh]sf] 3/ lyof] To; e6f  
 cln tn d]/f] a9f d]jfn] v]t] 8fx?sf] 3/ lyof] . pxf]x? z]fns/fd  
 / u]kfn e6g] x]g]x]yof] . pxf]x? b]j} g]fof0]fx6l b/] f/sf] khf  
 sf]7df sfd ug]x]yof] / d d]/f] af; u sixn] s]x]f h]bf u0f]zdfg;  
 u e63f6 / b]v]b]v x]g]x]yof] . o: t]df hg cf]b]f]ng eof] . To; a]nf  
 u0f]zdfgsf] v'ä 0Hht a9a]f . /fh]b]v e/f]6]; Ddn] . j fx u0f]zdfgl  
 eg] . dñj pgnf0{To; a]nf; Dd b]0] rf/ k6s e]6; s]sf] lyPf ; Lt  
 kf0n]df cfd; ef u/f]bf u0f]zhl]nf0{Nof0of] 0Tof]b . oxl l; nl; nfdf  
 la=kl= : dltu6yl klsflzt e0; s]sf] 5 . To; sf] sf0qmdf  
 u0f]zdfgh]nf0{ k]d'v cltly ag]pg] ; Nnf] ePcg; f/ d, l; l4gy  
 u]ftd, s]z] d/x]f] pxf]sf] l]g]f; rfS; laf/ldf rf/ ah]t/ kl]of] .  
 u0f]zdfgh] stfsf] sf0qmdf hf]gePsf] /x]5 . lk=Pn=l; + d'Enf  
 e]f]ho"/ k]sfzdfg /x]5g\ xfdlnf0{ af]x/ au]rfdf xfn]sf] d]r'df  
 a: g'eg/ lk=Pn=l; n] b]v]fpg'eo]f . xfdl a: of] . dñj k': ts 6]a]ndf  
 /fv]f . lk=Pn=l; xfdl ; u]a; ]sf lyof] . Toxl a]nf d'Enf]ef]h"klg  
 Toxl cf]pg'eo]f . dñj 6]a]ndf /fv]sf] Ps l]stfa lk=Pn l; n] / csf]  
 l]stfa la=kl= : dltu6yl d'En]b]j ln] l]ngeof] . xfdl p7g cf]b]sf  
 lyof] lk=Pn=l; n] lrof l]kP/ hf]g e6geofj / a: of] . xfdl a; ]sf] dfq

**j ho6tl-!%**

lyof| u0f|zdfghl klg cf0klg' eof| / d a; |s|f| aundf csf| s'; {  
 lyof| a: g'eo|f|. dE'nf|j| l|n| km6fkm6 kfgf kN6fpb| hfgeof| / l|stfa  
 6|a'ndf /fv| / p7g'eo|f|. d u0f|zdfghl; |u s'/f ug|nfuf|. To; } a|nf  
 lrof cf0kl|of|. lk=Pn=l; |n| vfnl |j ifo; |'l dfq x|/| l|stfa 6|a'ndf  
 /fv|. l|stfa p7fP/ u0f|zdfghl l|stfa kN6fpb| xg|x'Yof|. To; }  
 a|nf dE'nf|j| l|n| e|g'eo|f|. s|f|/fnf s|f|/fnfs| n|v /fv| l|stfa  
 5|lkx|NgeP5 |gl| dnf0{ t pxf|s| s'/fn| cfZro{ n|f|of| / d|n| x|f; |  
 eg|f. e|ph' klg tkf0x? s|f| k|/j f/s|f| u0f|zdfghl, k|sfzhl, lk Pn=l; +  
 hl / tkf0u/l rf/ hgfs| /rgf 5 ha ls, |j kl=k|/j f/df; 'zlnf  
 e|ph's|f| dfq /rgf 5 c? /rgf s|f|/fnf? pxf|s| k|/j f/leqsf  
 geP/ y/sf dfq s|f|/fnf xg\ pxf|? ; d|tnf0{ ugklg tlghgf  
 s|f|/fnf / rf/hgf l; x k|/j f/s|f| x|5 . tkf0{s|f| cf|v|df vfnl  
 s|f|/fnfs|f| g|p|dfq s; /L a; |5 < ha ls of| k': tsdf; f|nfvfnf  
 tl|g; o g|df|j n| 5 . x|fd| lrof, |kpb|lyof|. u0f|zdfghl|n| |j d|f|rgs|f|  
 ; do lb0; SgePsf| lyof|. d|f| s'/f; |g| lk Pn=l; |n| a8|f| /df0n|f|  
 hafkm |bgeof|. of| ; do r|g d|xgfs|f| x|f|. |j lk=Pn=l; s|f| |bdfudf  
 /df0n|f| ug| /x|5 / pxf|n| e|g'eo|f|. cf; f|hl, tkf0{n| la; g'eo|f|  
 c|xn| r|t d|xgf x|f|. r|t d|xgf s|f|/fnfs|f|; do x|5, To; |n| |j |f|n|  
 s|f|/fnf|b|v|g'eo|f|. u0f|zdfghl nufot; a) d|Hfn| x|f: of| dE'nf|j| l|n|  
 klg x|f: b) x|fd|n|f0{ x|g'eo|f|. x|fd| lrof; s|f| k|ns|of|f|.

**#= j; Gts'df/ zDdf{ g|kfn|** n| zAb; fu/ k|s|f|zt ug|  
 ePkl5 To; a|nf|s|f| k|wfgd|q|l |ul/hfk|; fb s|f|/fnf pxf|s|f| 3/df  
 awf0{ |bg hfgeof|. of| va/ To; a|nf|s|f| |dl8ofx?n| dVo; d|rf/s|f|  
 ?kdf k|s|f|zt u/k|5 d|n| klg pxf|s|f| / d|f| k|/ro geP klg k|f|g kQf  
 nufP/ awf0 |bP|. pxf|n| a8|f| /d|f|; |u cfef/ JoQm ub| dnf0{ 3/df  
 a|f|nfpgeof|. j f: t|j df Pp6f; |f|x|Tosf/s|f| 3/df uP/ g|kfn|s|f|  
 k|wfgd|q|n| awf0 eg|s|f| dnf0{ y|xf |yPg, To; s|f|/Of klg cf|w| v'; L  
 n|f|u|s|f| lyof|. s|xl; do o: t|)a|of|. To; k|5 laPn=zdf|s|f| c|w|l|ft|df  
 |j Zj a|XdfOf dx|f; 3 v|f|ng| eof|. To; s|f| |g|b|z|s; |d|t|df d klg  
 |yP|. dnf0{ a|f|4s |o|Qm|j x?; |u; |Dks{u/| 5n|k|n| s|foq|md r|nfpg|  
 |h|Ddf cfof|. d|n|!) -!! hgf |j z|f| |o|Qm x?n|f0{ cf|d|q|of u/f. To; df  
 j; Gts'df/ zDdf{ klg xg|x'Yof|. To|f| s|foq|md pxf|n| |bgePsf|f|  
 a|f|4s ts|s|f|; a|n| v|n|/ k|z+ f u/s|f| |yP|. To; s|f| s|xl j |f|k|5 Ps  
 |bg k|1f k|t|7fgdf Pp6f; |f|x|Tos s|foq|md |yof|. To; df dnf0{ klg  
 |g|D|t|f |yof|. d uP|Tox|f|j; Gts'df/ zDdf{ klg k|NgePsf| /x|5 . d|n|  
 pxf|s|f| |g|hs uP/ |gd: s|f| u/f. pxf|n| cfk|f; |u| vfnl ePsf|; |6df

**j ho6tl-!%**

dnf0{ a: |g| 0; f/f ug'eo|f|. d uP/ a; |f. pxf|n| s'/f |e|n|Sgeof|. .  
 pxf|? s|f| zAb|f|{k|sfz|g |g|d|s|f| k|sfz|g u|x klg /x|5 . To; } k|sfz|gaf6  
 |g|ts |z|l|f|df cf|w|l/t c|g|6k 5|6bdf d|f|y|Nn|f| x/k|l; 4|f|t / t|Nn|f|  
 x/k|n| b|j|6|f|t ePsf|!)! Znf|s !! hgf h|Ddfu/L tof/ k|g|f| c|f|e|of|g  
 /x|5 . To; df efu |ng dnf0{ e|g'eo|f|. d|n| x|5 5 e|g|. x|5 t e|g|=t/  
 s|j tf n|v|bf t of| klg ePg To|f| klg ePg .

d|n| tl|g; o s|j tf n|v|bf klg ePg . s|g|df 5|6b |dn|g,  
 s|g|df e|j |dn|g, s|g|df l; 4|f|t |dn|g, s|g|df b|j|6|f|t |dn|g, t  
 s|g|df t|ns|f| n|f0|gn| d|f|ys|f| s|j t|fs|f| e|j n|f0{; d|f|t|g e|g| hafkm  
 c|f|p|f|of|. d s|j u/f; u/f|eP|. t/ j; |t b|f0n| dnf0{ |h|xn| klg x|f; n|f  
 |bg|, csf|f| n|v|g k|/t ug| ub|a/fa/ k|f|g u/| slt; |s|of| e|g| ug|  
 eof|. d pxf|s|f| 3/df h|bf klg \*^-\*& j |f|s|f| a4 z/L/; |t|f| n|f|d|f|  
 b|f|x| e|f|Nn|f|p|b| hg a|nf klg n|v|x|s|f|, s|f|d u|/x|s|f| dfq b|v|y|f|  
 pxf|s|f| To|f| p|d|/df To: t|f| n|ug|z|n|t|f b|v|/ s|xn| s|f|x|f d |g|fz  
 x|bf klg pxf|s|f| To|f| h|f|u|/n|f| n|ug|z|n| a|f|g| b|v|/ h|f|u| y|k|g'Yof| /  
 d s|j tf n|v|b| uP|. pxf|s|f|; b|e|j /; xof|u k|fP/ x|fn d c|g|6k  
 5|6bdf s|j tf n|v|g; S|g| ePsf| 5' / x|fn . uE'nf|n|l v08s|f|o|l  
 k|sfz|gs|f| n|f|u tof/L 5 . pxf|s|f|; b|k|v|Of|n| k|n|n|s|f| of| s|f|o pxf|s|  
 s|/s|dnaf6; e|j t |j d|f|rgs|f| |o|j: y|f |dn|f|pg| 5' e|g|; |f|r k|f|n|s|f|  
 5' . o; /L pxf|s|f|; <sup>a</sup>u|taf6 dfof; b|e|j k|fP/ dh: t|f y|k| |o|lQm x?  
 cfh cf|b u/L /d|f| s|f|o n|v|g; k|n| ePsf 5g\



s xl p s j6 pkGof; xà		
! =	d Qm <sup>a</sup> ufd - -cg  fb_ j; Gts'df/ zDdf{g kfn'	!%:-
@ =	g/k/fws f x of - -cg  fb_ j; Gts'df/ zDdf{g kfn'	!)):-
# =	a n b f l f th - ultf s z L	():-
\$ =	/ dnf g gl - e j g l/ l;  b j	!\$):-
% =	; /f;  b/L - e j g l/ l;  b j	!^):-
^ =	g kfn s f k xn f s f k j {- P; kl cf; f	(%:-
& =	d Qm4s f alp - g/ b  k/fz/	*%:-
* =	t t f ; To - wd f h k f b ofn	*%:-
(=	k f u p8 f of g - 8f=C l fs z j /f h / d	&):-
!=	rqn y f - -cg  fb_  j gost f/ zdf{g kfn	():-
!! =	b p df0{s f s g f/df - k p k g kfn	!@%:-



# áGásfj xfs

## slkn c1ft

lgtf6t j pl0ms j Q s] sxf< cf^gf cf^a sGofP/ cfkmf0f  
 5f/fj, cf^gf cf6tl/s xlnof vfn65 . .d6'sfj ax s; } ; E g sxl  
 e6g] t pl0mg]5 . sf0nl klg zltsfndf s7fj<sup>a</sup>uP/ cf^gf blM/j b6f  
 r'krfk ; x65] . To; jn] ; x" ; x" ; x" afa" ; xg] g ; s] klg] e6g]  
 >l; dsfj pl0m] ; s] ; Dd ; xg] ; <sup>a</sup>s]t u/sf] eP klg cf^gf c6fo  
 g ; xg] afgln] cfkmh] h]ht si6 / x08/ a]xfj] k6of, tl ; a]sfj oyfy/  
 lj j /Of v]fn/ /Vg] s/ nll6f .

d/fj sdf0sfj dh; fjt g] lzlf0f x] . To; af6 s'g] pBfuw6bf  
 v]Ng g ; s] klg .h] dfg] hluf / .3] dfg] 3/sf] hf/hfddf d lgs]  
 ; lqmo eP/ nfuf . a]t\kl/j f/sf] ; b:o xgn] cf^gf lj >duksf]  
 Joj : yf cfkmh] ugkg] a]Wotf lyof] . .h] hf] uPK15 .em] nf0f O]of  
 r95 / emu8f d]Rr65 e6y] . of d/] hlj gdf r] /tfy(xgku]sf] oyfy/  
 x] . tkf0nf0f crDd nllnf kfWofks klg gdf'b emu8of a6g ; S5 .  
 lemgfd] ; g] ; d:ofdf cNem] / cf^gf pj] ; do v] /kmNg] a]4dfg]  
 x]0g . 5/15d]ssf lfb]t] ; E ; <sup>a</sup>s]if u/ /x8g]e6bf ; x/ cf^g]  
 p2Zodf clu a9g] jz x] , t/ kl/a6bn] kl/l: ylt kl'tsh x6] uPK15  
 grfx]sf] / g ; f]r]sf] s/fdf klg x]f]dP/ nllgkg] /x]5 .

; dosf] pkxf/ b0f-f/ 6qmf hluf s] hf/sf] lyPf . ; a]sf]  
 cfVl ePf . Of]of]sf] s'g] cf]fvl x6f] /x65 . hlufs} sf/Of dh] al ; f]  
 j if{emu8f a]xfj] k6of] . kl't: kwfdf olt 7hf]wg/fzl vr{x6]uof, Tol  
 t dh] 3/hlu]df klg vlrPsf] ly0g . j]snsf] rsf] lkm; spf]  
 k6ssf] cij thfj t, x]6h} a's u/fP/ /fvl ; flfx?sf] askq, z'4  
 ; flTj s sdf0sf] ; Togfz ; Dembf g] p/f7 nll5 . :of<sup>a</sup>hf]v  
 lrtjg; Dd, lhNnf]v ; j fRr; Dd, emu8fsf km0nx? olt w/] a9]  
 tl ; d6/ k]sfzg ug] x] eg] emu8fs} a]t\ ÷d/Ofufy a6g ; S5 .

emu8f d]Rrb] uPK15 gsf/flDs kl/Offdx?n] lk/fN5g\ .  
 dgdl: tis olt l3l; G5, k; f olt vlr65, ; do olt g]l; G5, OHhtkl'ti7f  
 olt cf/fnf] nll5, a]x; Qf0; s'/f klg olt rN5g\ tlg g t]x]fn]  
 olt x]5g\,Tof] ; a] olt ef/L k5{ sxl st]af6 To; sf] fltkl't{x6g} .  
 lht] klg w/] y]s udfPsf] k5'tf] nll5, To; jn] a9fkfsfx? e6g]  
 u5g\ . **j zdf sn / aff, df kmü** nllbg . ; Da6w g] gePsfx? ; -

; fg] s'/fd] v]fn] yfk/ 8lqmf5g\ lj j]s-a]4sf] k6fu x6g . el8s]  
 ; j /n] a9L sfd u5{ . olb ToxL tgd6wg l; hgdf nufP kl'ti7fsf] pRr  
 r'r'/f] a6bf] x] , t/ emu8fn] spf] u]8fuN58f agfpg] dfq ge} ; fdf]hs  
 ; Da6wdf 7hf] v]8n kfg] /x]5 . cfk; L ; b6fj ; ; b]zo / lj Zj f;  
 e]tsPK15 ; f]r0 zhl / /xg; xgd] klg 7hf] kl/j t6g x6f] /x]5 .

ha emu8f r]s65, b]j bfg] sf] ; d'b-d6ygenf x65 . Toxf]  
 Gofosf] cdlt dfq x]0g, s6'tfsf] lj if klg lg; s65 . ; To, lzj /  
 ; f]bo]sf] /lf ug] lzj hlx? pkl: yt geP, ToxL lj ifn] ; a]sf] ; Togf;  
 u5{ . b/fzo / bl66tn] pkl: yt ePsf cidgx? bfp x]5g,5Nofx]  
 km6fx j]snx? efp x]5g\,b]lolkrf; / bl]6bf; GofowLzx? 3" sf]  
 ynl v]H5g\,s]6n / sk6L ; flfx? ugsf]lx; fa d]l5g\ tyf]syt  
 ; dh]sf eb]enfb]lx? gfg if866qs ffgafgf ; fR5g\ ; a]eq  
 c6tlg]xt /x]sf] n]fenfnr, Of]of] /fu]lf / k] f]ux c]lb cg]sf]  
 lfb]tn] Tol]a]n] hfult xg] c]j ; / kfp5 .

d Ps : ki6 l; 4f6tgi7 Jol0m x] . lj lwk] 's rNgk5{ e6g] d/f]  
 df6otf x] . s; } ; E 9f6/ / 5n] Joj x] / ug] d/f] bl]6df dfg; sf]  
 cwd j]Q x] . pRr j]Qdf clu a9g v]H]g] d/f] hlj gsf] dh]ns  
 cfbz{x] . d/} ; bfzotf, pbf/tf / ; /ntfsf] 3f8f r9L d/} cfkm6t  
 hgx?n] d]dfly cfqmdOf u/sf 5g\ . d/f] kl/j f/ ; d]t d/} af]nl  
 j rgsf] e/ gk/L lj kl]f]sf] rfnaf]ldf km; ]sf] 5 . cfkm'; 2/ / ah]u  
 a6g] wgn] daf6 cnlluP/ d/} s6' cfn]r gdf t]d; Psf d/f] O]6ldg  
 / cfkm6t hg 5g\ t; y{ ; Tonf0f]r6g' / b]Vg' hlt ; lhn]f] 5, To; nf0f  
 c? ; d]f kdf]0ft ug] lgs} s]7g kg] /x]5 .

cf g] Ps bl]66t clu ; f? f 9 9f6/ / 5n] dh] 3/sf]  
 gS; fkf; u/sf] x]feg] ed ; a]nf0f{k6of} . zqx? ed km]npg cul; /  
 eP . Ps} lbg Ps} ldt]df, Ps} l]sQfaaf6 lnPsf] 38/L hluf b]j }nf0f  
 Ps} xgkg]df sda] ; L lsg eof] < kSs} of] 5n5fd / w]sfsf] kl/Of]t  
 x] . s; }nf0f n]fen] , s; }nf0f cfu]xn] , s; }nf0f Of]of]n] , s; }nf0f  
 a]j]fn] , s; }nf0f /l/ ; n] , c6wf] tNofof] . ln]bdf hg ?kdf ln0of] c]xn]  
 cfP/ v]ft]n/xg' dg]l; a x]0g . pglx?n] cf-cf^gf dg]f] ]Qcg; f/  
 e6b] k]xNo} 7luPsf] sf/Of em]SsPsf] s'/fd] kb]f x]Ng rfx] . Ps]  
 l]sQfaaf6 km]f/Psf] hluf k]s]t / kl/l: ylt-ebn] le6g xg; S5g\ .  
 s; }n] u]xl/P/ ; TotYo kdf0fsf] lj Zn]f0f u/L x]g] ; Ddsf] hdsf] g]  
 u/gg\ laug] / laug] a]h]df ; a] pBt /x] . eh'r's ; kfg] / ; wfg]  
 a]h]df s]xl pkl: yt /xgg\ ; a] x]f]f]d] Psf]x]f]P . .PSnf] a]x: kl't  
 em]Sf]l eg]en] ; a]n] ph'/Lstf]f] dh]nf0f]g] c3]nf] tNofpg] x/ ; Dej k6f;



**j ho6tl-!%**

kfl//x] . lj j fb ; Nsfpg] ahfdf sxflaf6 sf] sf] lgl: sP, a'emfpg] ahfdf dnf0(g) dxfef/t kfoj . cfkij] leq gxf/kl5 gn8L ; Sv} ePg . gofgoff l; hgf?df /dl /rgfsf] vfhldf cWoog, lr6tg / dggdf latfpg' kg] ; do d'2fdldndf latfpg' kfoj .

xkxf, ldrxf / 8; fxf? hfukl5 lg/Lx / lgwf lgd'v'fsl s'g] hf/ rNbf] /xg5 . .cf/fnfdunf0( afr5fn] v'p5u egem] sfxl d/} cfugdf cfP/ dnf0( tyfgd ufnlunfn u/ . sfxlN] upaf6) n3fg{ k5{ e6g; Dd EofP, sfxlN] al; j if{ k/fgf] l/; kfjv, sfxlN] afnl ld; fpg] klg ck7af/f] dfg, sfxlN] slt lsrlsr : j efj sf egl aofg rnfP . sfxlN] .sfbtt/ nuf0(cfj thj tsf] dhaf6) y'gk5u ; dlt egl . s; h] 7f8) cgfb/kj} s .tf a'p'dfg xfl; l'eg] . o; /L 7fn" km6xfn] a14 el6lbPk15 5/15d'sx? klg e'8fafv'fem] eP/ Psfxf/f] vlgf /x5g\ h; nfo(d cfb/kj} s bf0bf0 e'gyf; pgn] d/f] lvNnl p8f'pb) lx8] . h; nfo( clt lxtjfl ldg 7fg/ OHhtsf] /If xfnf egl ; flil /fv] itgn] klg 6s6lsPsf] ; a'st lbP . hf cf^g} d'fd lyP, tl klg zslgsf] eldsf lgj fx ug{ sd lyPgg\ hn]sf] cfufdf d'fg' d'sltj v'gofP . cfknt egj] klg n5fl/Psf] 3f'p'df ggr's xfn] ; Nnfx k7fP . o; /L h]h] u/v/ / afn] x65, k'kl dgx?n] dnf0(lgs) ; t'fP . d'sf oxl xfl] egb) d/f] x'dt lng vfh] . ha ux'bz'f laulg] l: ylt x65, ; a]sf] lj k/Lt dgl: ylt agb] /x5 . ; a] uf'p]n] Psft/ ePk15 cf^g} d'f] 19kl ug] uf'p]n] ; dh]n] eg]sf] g6g] eP uf'p]g} 5f8g' k5{ x'f'0g eg] eg]sf] d'fgk5{ . sfxlN] k/} uf'p] cf^g] af'psf] latf(ePem] d/f] xslj ; 4 r'f'sr'f'sdf if8dg /rl ; Dal'wt lgsfox?df eld km]nfP, /hf0sf] JoVof 5f6] . ba]sf] Ps ; To v'f'tn/ /fVg v'f'bf 0i6ldq ; fylef0 ; asf ; a 6]8P . cfknt'c'gof / ds'f'f k/l'sf] s'/f p'Ssfpg] n'hdg(eof] . sfxlN] a'em/ a'em krfP, sfxlN] ga'eml asafP . sfxl km]fgn] hft) lauffof] eg] . pkl: yt kl08t, k'f'Wofks, a14h]j L, u0od'fox? b'f'k'bl'sf] rL/x/Of x'brdf em'rk nfu] . lj k'lfn] .d'sf oxl xfl] egb) sfw xfn] / pr'f'ng]sf] a0 r9/ a/fa/ cfqmd'ofsf] tof/L ul//x] . ; s; Dd 9fn] l; Wofp5' e6b) ; a]t/sf h/f v'gdf s'g] s; / affsl /v'gg\ ; d: ofdf k/l'sfnf0( emg\ ; d: ofdf ws'Ng g} cf^g] axfb/L ; Dem] . Ps ; /n 3/kl/j f/sf b'nf'sf] cfj thj t ug] af6f'df sf'g'lj bX? s} ; fd' sfbtt/ t'fg/ cf^g] k'z' iffy( h'f'P .

; a]n] cf-cf^g} gS; fleqs} hluf efubfjl ug] xfl . cf-cf^g] ; flwl; d'fg cf-cf^g} gS; fsf] /m' xfl . cf^g} gS; fsf] : j ?k cg; f/ d a: 5', dnf0(d/} gS; fleqs] 3/hluf r'fx65 . ht'af6 e'hr's

**j ho6tl-!%**

eP/ hldg lelqg uPsf] 5, Tot]af6 Toj sf]6of] ; \ d/f] d'Vo d'ubfj L oxl xfl . gS; fsf] nDafo 5f6f] / r'f'8f0 a9L g} eP klg be'f'lon] d/} ls'Qdf hluf a9L b'v/ k'lxn] k6s d'g'offk} s pEofPsf] cl'dgn] if8og'sf] rfn r'Nof] . To; nfo( t'f'8g] ls'n] pv]nf] af/ eTs'f'P. pN6) dd'fly ckdfgsf] lxn] 5d'ilkof], d'v't'f'sf] cf/fk n'f'of], tyf'slyt en'f'bd'lx? h'd'v'p . ; dh'sf] lg'0fo( g6g] kv\egb) Toxl eTs'f'Psf] tf/af/sf] km]bf] ; dlt lvrl dnf0(unt ; flj t ug(vfh] . cf^g] a'xdlj j ]sn] b'v]sf] lx; fa ; xl xfl eg] ePk15 d klg s; }sf] w'sw'd'sln] n'iq0g . e]ts an cfknt' u g/x]sf] oyfy( a'eml c'it'm sf'g's) cf8e/f; f lng kuf . To; }lr d'Wo: yst'f'x? af/f kxn ug] ax'fg'df csf] if8dg rfn"ul/of] . tkf0(sf hlufsf] l'f'qkm a9L 5, ls'n] ; sf/ l'dNgk5{ d'Wo: yst'f'f'f' g'f'os]n] ; Nnfx lbP . h-h; n] h]h] eg] klg d/f] cf'dfn] : j l'sf/ u/g . dklt ePe/sf] hf/h'n' ; rnfP klg 8ju grn]sn] d n'Rnf] , crf8, ca'em / 3d08L eg] xNnf rnfP . d'Wo: yst'f'f'f' plr'Psl Ps d'lxnfn] d/} ; f'nl'sf ; f'd'f' c'3]nf] x'b) uPsf] lg'g'bfk/f'of ; 'g'f'pg; dlt k'uj'sl /lx5g\ ; a]t/af6 dnf0( glrf b'v'f'p/ cfknt'f'of p'Rr'f' 7f'g'x?n] v'f'N6f'df ws'n] /fVg ePe/sf] an nufP . s; f's; fl v'f'N6f'df k'g( v'f'bf b]j n] g} bof u/enf dnf0( ufnlah]tl ul/Psf] ln'vt k'd'of d/f] x't'df k'g( uof] d/f] l'g'dt k't'sf/sf Toj cr's c: q lyof] . s; h'f'0( bl08t t'NofP/ /d'f'pg v'f'g] d/f] dg; fo lyPg, t/ ehx?sf] lj ; 4 n8g] Toj klg Ps pkfo lyof] . k't'lsf/sf] l'g'dt cf'nf/ x't k'/kl5 cf^g} : j efj n] cfknt'f'0( ; 'fof] . s; }sf ehsf] gh'f'oh km'0bf n'6g v'f'g'x?sf lj ; 4 d/f] cf'dan em'g'g\ a9b) uof] , t/ lj 8Dagf . ; a) Pst'knt' x'b] uPsf]n] dh] lj Zj f; k'j} s /fv]sf] j slnn] klg d/f] ; fy 5f'8af] . lj k'l'sf k'efj df k/L d/f] k'dv d'2f'df u'del/ b'f'6 g} k'fof'Pg . k'd'f'ox? v'N'5g'eg] xfl ls k'sfzd) Nof0lbPg . cf^g] sl6n : j fy'sf] l'g'dt cf^g} k'l'fnf0( c'Gwsf/d' /fVg v'f'hsf] cfef; xg y'f'Nof] . dh] s/ann] ldl; n; Dd n]v/ k'z u/f . /fd] ; u k'y] l / ; g'j f0 ePg . GofofwLzn] ; flw'sf k'Zgsf] haf'k'rd'f dh] 3/sf] u'x]af6 j f/kf/ t'lg lk'6 5f'8L gS; k'f; u/sf] xf . d/f] gS; fsf] nDafo( 5f6f] / d'f'x8f r'f'8f 5 egl : ki6 k'f'g( v'f'bf To; ; Da'g'wdf tkf0n] ldl; ndf s] s'/f 5'6g uof] eg] / v'f'bf) h'f'bf kl5 y'xf eof] ldl; ndf ; sf/f'ds 9'af6 gS; fsf ln'vt k'd'of'sf] JoVof g} ePsf] /xg5 . GofofwLzn] klg v'Ng] 7f'p' k'f'P'sfn] . h't' d'Nv' pt] 9'Ns'l eP . lj j fb r'lsb) uPk15 xf/l'ht'sf] k'Zg p7g' : j fe]lj s xfl . dnf0( glrf b'v'f'pg d/} 0i6ldq? klg kl5 k/gg\

**j ho6tl-!%**

k6sk6s cldgn] hxf] lsn] uf8d] Toxl x] egd] ; a Psfxf]/P .  
sxl 9ln] eP klg sfggs] uloft / Jofs/Of a%g v]h]sfn] /fd]/  
ga'em : j lsf/ ug] dg] ePg . hfgla'em s'g] uNtl gu/]sfn] nf-5gf  
/ It/ : sf/x? ; Xo ePgg\ lj j fbnf0{ clu ga9P cfm]nf0{ b]f]f  
nflg ; Sg]l : ylt b]vl h ; n] h]h] eg/ ; 'g]P klg kl5 kl/g . cg]j Zos  
clt/l-h' b]f]f?n] emg'em\ ; l/g] / x] dg] l : ylt s] l ; h'g] eof] .  
d]n] lj j fb g5f]8kl5 hxf] t/af/ ul/of, To] p]v]n] ; dfh] km]n v]f]5  
e]f]n sxf] enfbdl eP/ pleg] . Itgnf0{ enfbdl t'Nofpg d dsf]  
s ; / ; x'< d/ ; fd' s : t] hwnl sfgg . cfm]eq cx°f/ pn] / cfo] .  
h]h] kn]f] 6nf] x/] s] nfr/ / dg] ; st] lnP/ a : g] dg nful . h]h] : t]  
k]df0x? lyP, Itg]s] v]h ; ; eof] .

d2fsf g] l ; <sup>a</sup> x] 5] e] 5g\ Ps l ; <sup>a</sup> e] Rof] cs] f]n] 3f]R5,  
cs] f] e] Rof] km] / cs] f]n] 8 : 5, l ; u ; u l ; u] / l v]n] / h]w]g'e]b]f s]xl  
u'dfP/ / ldNg' a]z x] eg] 7fg] klx]n] 8]9 0-rl]d} klg ldNg v]f]h]of] .  
a]h]d]f a]4 gk]f]of]b]f Ps 8]9 km]6] u'd]s] / x : oaf]w e]g k]uof] .  
To ; n] klg w]f]s] v]fo] . ; <sup>a</sup> 3]f]f] a]9]b] u]Pkl5 k]f]r 0-rl ; Dd k]uof] .  
cfm]nf0{ dsf] k/] s] eP klg cf^g] b]f]l sdh]f/ , j]lsn s]Rf /  
klfw/x? lkm]nf x]g]s] sf/Of k6sk6s w]f]s] v]fo] .

o ; / l Pskl5 cs] f] ub] f]8d]g]sf r]q]m]o]x? a]b] uP / tl  
Ps ; fy t]f]8gs] l]d]t k] : t't eP . klx]n] g] x/] ; v]f]P/ 5f]8]s]f] eP  
zfob ; a]s]f] ; fd' / x : os]f] kb]f] o ; / l 5n]E ; u v]N]g] g] lyPg . d ; u  
xklvkl e]Psh] zq]n] d]f]f] 8fx dfq u/gg\ cf]8fx] g]eP/ cf]q]m]Of]s]f  
h] hit tof/ l u/ , c]t]t]m] tl ; a] lj km]n eP/ h]f]q] q]m]df / x] . a]s]f]  
kl/Of]d ; Gg cem slt k]t]l]f]f ug]k]g] x]f] , To]f] eg] e]g ; l]s]g .

3/kl/j/b]v ; dfh ; u cf^g] x]sclw]s]f/ v]f]H]g] q]m]df d  
lgs} abg]d e]P]s]f] d]f]5] x]f] . k]f]l]s]f] kl5 w]f]b]f] h]ng]n] e]f]lg k/] klg  
b]z]s] l]d]t x]f] eg] c]Yof]f] / z/ 7f]8]f] k]f] / l x]8]g] k]f]5 , t/ emu8f]d  
ldNg g ; s/ ; Dkl]Q]s]f] n]f]en]f]n]rd]f] l]x]8]s]f] x]f] eg] cy{a'em] ; f]d]f]o  
l]r]gh]f]g] ; Ddsf] dx]g]e]f]j x? klg pkb]z]s a]g] v]f]f]5g\ . c8&f-  
cb]f]n]t]s]f] k]f]n]k]p]g] ; Ddsf] ; fd' l]z/ l]g]x]f]P/ ; <sup>a</sup> s]f]r]s]f] c]g]e]j ub]  
l]x]8]g]k]5 . j]Zof] , h]j]f]8] / h]8]d]f]x]f]nf]0{ e]n]g] emul8of]nf]0{ klg ; Eo x]f]  
e]g]x? s]b]l]6]n] x]b]5g\ . cfm]nf0{ gk/]s]f]n] ; Dal]wt JolQ]ms]f]  
af]Wot]f] / lj j z]t]f] af]w x]b]g . cS ; / ; Gsl , s-h' ; , n]Rf] / k]f]k]x?  
g] emul8of] a]g]5g\ oxl ; Gb]z ; f]l]Tos]f] / j]g]j ; l]n] n]v]s]f] s]xl  
.emu8of] , lj rf]l , l]8]f]f] / Gofof]w]z]x?n] l]bg] v]f]f]5g\ t/ d]f]f] o]y]f]f]  
of] e]g]b]f] k]f]ys]5 . d d/] l]d]r]P]s]f] h]l]uf] l]s]g] k]m]k]m]s]f] k]f]s]f] l]n]P/  
lj k]l]f]s]f] 3/b]n]f] ; Dd k]u]s]f] 5' . dn]f]0{ k/] s]f] kl/ds]f]f] k]j] f]x] gu/L

**j ho6tl-!%**

pgn] cf^g] : j]fy]s]f] 8Dkm]ah]f]P . sxl]s]t]af]6 ; dem]f]/l]d]f] c]f]p]g]  
5f]6 g]b]v]k]l5 d]n] cfm]h] a'em]s]f] ; To b ; f]P . pgn] cf^g] 3d08s]f]  
8f]s 5f]8] . d]n] klg cf^g] x]sdf] k/] s]f] kl/ef]f]f] b]v]f]0{ 5f]f]8]b]g]5f]8]g]  
x]f]s l]b]P]f] . b]j] j]al]r a]s]f] j]l]h]f]f]k]Of] To]t] a]h] eof] .

hit x]f]0g , l]x]t]s]f] v]f]h] ug] q]m]df] d]n] d]2} n]8]g]k]g] af]Wot]  
z? eof] . .g]v]f]f]l]bgel/s]f] l]z]s]f] / v]f]f] s]f]5f] a]f]a's]f] c]g]x]f] / l] klg  
eof] . l]g]N]g] g c]f]s]N]g] ; Dds]f] l : ylt k]f]of] . r]f]s]r]f]s]d]f] r]n]s]f]  
ab]V]j] f]0]s]f] r]r]f] d/] ; x]sdl]x?n] l]k]m]h]P]s]f] klg d/] s]f]g]d]f] k]f]of] .  
g]f]k]g]S ; f / ; f]d]f]h]s l]j]w]l]oj] x]f] / af]6 cfm]7]l]u]P]s]f] / c?n] cfm]h]f]0{  
7]lg v]f]h]s]f] / x : o p]b]3]f]6]g] ug] { d]n] e]f] / l] k]of]g] ug]k]f]of] . j -rg+  
r]f]k]d]f]g-r d]t]d]f]g]k]s]f]z]o]t]l]cy]f]f] cfm]7]l]u]P]s]f] / c]k]d]f]g]t] e]P]s]f]  
a]l]4d]f]g] / o]l]Q]m]n] v]n]f] ; f] ug] x]b]g] e]l]g]P]s]f] eP klg k]x]f] / s]f] kl]8]f] v]k]g]  
g ; sl ; Tos]f] ; f]l]f]f]s]f] / ug] v]f]h]s]f] x]f] t/ ; f]d]l]os Gof]l]os k]q]m]of]s]f]  
9]f]f]f] g] c]l]t]z]o] b]l]m]b]f]ol / c]f]t]t]f]ol n]f]l]of] . d]2]d]f] k]f]f] kl5 d]f]q] of]  
y]x]f] eof] , d]2]f]h] : t]f] d]x]l]f]f] Gof]o c]g]t] 5]g . x]h]f] / s]f] j : t' k]f]k]t] ug]  
n]f]v]f] ; k]b]f]s]f] v]r] { : j] f]x] ug]k]g]f] c]l]g ; do / >ds]f] klg p]l]O]s] g]f]z .  
P]s]f]t/ nf-5gf, It/ : sf] / cf]f]k]x? s]f] 3]f]r]k]r] cs]f]t/ t]f] / v] w]f]p]b]f]  
x]f]g] . d]7]d]l]6]b] / j]f] u]Daf]l]eq g]l]g]t]s]f]f] Jof]k]f] / r]n]e]n] Gof]of]n]oleq klg  
s]l]6]n , sk6 / e]l]6] dg]f]j] [Q]s]f] l]j] i]f]f]n' v]j]t]l] v]a} d]f]n]f]p]b] / x]f]5 .

g]f]k]l]n] Ps} ; d]od]f] l]e]g]l]e]g] ; +y]f]d]f] l]e]g]l]e]g] k]s]t]s]f]  
k]q]l]oj] x]f] / u/] , gu/k]f]n]s]f]n] c]f]k]m]h] k]f] / t] u/] s]f]f] g]S ; f]nf]0{ c]f]k]m]h]  
v]0]8]g] u/] , j]lsnx? emul8of]s]f] c]j : y]f] x]f] / l] cf^g] k]d]f]0f] 5'6]f]P/ /  
P]g]d]f]s]d]f] k]y]j]l] gu/L k]d]f]0f]s]f] ab]f]x? r's]f]P/ , Gof]of]n]o c]G]w]f]f] agl]  
k]d]f]0f]x? t]f]n]P/ x]f] / l]h]t]s]f]f] Gof]o x]f]0g , v]n] x]b]f] / x]f]5 . l]e]q]l]e]q] o]l]t]  
w]f]f] r]n]v]n] r]N]g] / x]f]5g\ emul8of]n] ; f]e]n]f] k]f]p]g] l]x ; fa klg x]f]g]  
eP/ e]u]f]f] e]g] l]j] z] a]g]k]g]f] / x]f]5 . j]Zof]n]on] w]g ; f]l] : 5 . e]S]l /  
x]f]6]nx?n] w]g] ; f]l] : 5g\ . l]z]l]f]0f] c : k]t]f]nx?n] klg w]g] ; f]l] : 5g\ .  
p]B]f]u] s]ns]f] / v]f]g]x?n] > d ; f]l] : 5g\ t/ g]k]f]ns]f]f] Gof]of]n]on] JolQ]ms]f]  
w]g]d]f]g] , k]t]i]7]f] ; a ; f]l] : b]f] / x]f]5 , To ; n] z]q]t]f] ; f]l]w]g] z]q]n]f]0{ klg  
Gof]of]n]o w]f]p]g] g]k]f]f] ; \ Gof]l]os k]P]f]f]n]l] oxl ? k]d]f] / l]x] / x] n]f]s]t]G]s]  
p]k]x]f] ; g]x]f]h]f] e]g] ; l]s]g .



**s]kl ; d]f]n]f]r]g]f]s]f] k' : tsxà**  
!= b]s]f]f] c]f]of]d / k]j]l]Q - slkn c]1]f]t !@%+-  
@- t]j]f]c]f]v]f]s]f]c]f]n]f]f]g]f] - /fd]k] ; f]b] 1]j]f]n]l !&%+-  
#- ; f]l]x]To-l]g?k]Of] - 8f]-3]g]Zof]d] Gof]k]f]g] !^)-

# j hočtIsfj ; j fdf

sdndlof blifft

j hočtIsfj ; ÷d/0f lj zjff° sfj nflu Pp6f ; Demg] s/f n]vlbg cfux cfof] lj go afa'sfj . j hčtldf cf^gf] /rgf 5flkg' To ; } klg ; Ddfgsf] s/f xč5, To ; n] d sxl sfj/xfng tID ; PF . t/ s]sf af/df n]v]feg/ d cNdnPF . a? pxfnf0(g) ; f]w/ lj ifo 5fčg' plrt nfluof] . lj gohn] dbg k/ : sf/ sf kf/IDessfinsf] s/f n]Vg] ; Nnfx lbgeof] . of] n]v]f6 To ; } xbf dbg k/ : sf/ j l/kl/ g] /<sup>a</sup>d<sup>a</sup>g] 5 ečg] : ki6 kf?f .

dbg k/ : sf/af/] n]Vg' d]/f nflu cIn vt/fo'Om xč5 . lSgeg] o ; df w/] . d] sf] kb]fu ugk'5{/ dd]fy . dnf0] ePsf] cR5]k nflu ; S5 . ; ?d] atpof dbg k/ : sf/ ečg] b06f ; +yf 5g\ sfggad]hd : yfkt, Pp6f u7L, csf]k : tsfno . ol bj] sf ; b : o- ; lrj ePsf] xbf dbg k/ : sf/ ečg] ; fy : j tM d h]f8g c'okU5' . dn] rfx/ x]0g . of] ; + u]sf] sf/0f x]f] . t/ dn] k]h]af6] k] : 60fpg' k5{ dbg k/ : sf/ u7Lsf] : yfkgf ug] d x]0g . u7Lsf] ; +yfksf hg]n dbg ; D ; /sl kTgl /fgl hubDafsf]d'fL x'g\ dbg k/ : sf/ k' : tsfnosf] : yfkgf rfx]f cyf]f t/n]dnf0(dflglbP klg x]nf, lSgeg] alh?kdf dn] : shdf k9g] a]n]b]v hDdf u/]sf] sxl ; o gkfnl k' : tsx?sf] ; f]nf] sdn]sf] gkfnl ; <sup>a</sup>ux]nf0(g)@) !# ; f]n]b]v dbg k/ : sf/ k' : tsfnof ečg] eJo gfd lbP/ v8f ul/Psf] x]f] . To ; sf] klg Pp6f syf g] 5 . @) !@ ; f]nsf] d] ; /df /fgl hubDafn] dbg k/ : sf/ u7Lsf] : yfkgf u/kl5 dnf0(xfdln] klg ; s] ; Dd dbg k/ : sf/ sf] k]r]f/k] ; f/ ugk'5(ečg] nfluof] . of] . xfdll leq d / j f ; b]j n06]n k5f] . j f ; b]j hln] dčtJo ; <sup>a</sup>sng ug(yfn] . ečgfn] pgn] Pp6f .PS ; / ; f0h asl af]s] clg ; x/ahf/df dbg k/ : sf/ af/df ; f]Wg yfn] tkf0nf0(k' : sf/af/] s] yxf 5 < of] s : t] nflu 4f ; f]Wg dfq] x]0g pgl dfq] hltnf0(n]v]fb] )lx8g yfn] To] skldf . w/]nf0(k' : sf/ sf] af/df yxf x]0gYof] clg pgl To : tfnf0(efif0f g] u/] atp]y] . yxf x'g]n] sxl n]vlbg]y] klg . To ; /L \$ / % j čf skldf @:# ; o htsf] dčJo hDdf ePsf] lyP ečy] . To ; a]hdf gfd rn]sf slj-n]vs w/]nf0(To ; df pgsf lyP pgn] . pgl .ca ol ; anf0(l]dn]P/ Pp6f k' : ts agfP/ 5f]k5] ečy] . t/ r]h]f] ldn]g Sof/] Ū To] 5flkPg .

j f ; b]j hln] To ; f] u/] . dn] rfx, d]fy egh : t] d/]f] ; f]g] k' : tssf] k' : tsfnof elglbP . kl5 sNn] x]f] ; Nnfx lbPk15 alr sf] .sf] nf0(k]r]nf0f / To] eof] dbg k/ : sf/ k' : tsfno . egf'eg] To] gfd d]/f] ; <sup>a</sup>ux]nf0(vā k]r]kof] . To ; kl5 o ; nf0 ; xofu / ; b]f]j g]sf] c]f0/] nfluof] . htft]af6 d2t ldnof] . dbg k/ : sf/ k' : tsfnon] af ; : yfg kfof Ū /fgl hubDafsf] lgg] f ; : yfg , >lb/af/sf] k] kl]sf] e]t]nf] b0(7h7hf sf]f] dkk'n] kfof] . /xbfa : tf k' : tsfno a9b} uof] eg] To] b/af/sf] k'} e]t]nf -l58l elgYof] To] xfdln] k]pg] c]z] f ; g klg kf0of] . clg d lj āfgx?sx]f rxfg(yfn] lStfk hDdf k]g . dbg k/ : sf/ sf] gfd ; čg]n]To ; sf]k' : tsfno egkl5 c]k]k ; sf kl]s]f]t k' : tsx? p]k]f/ lbx]Ny] . slt]n] t c]k]r]n] n]v]sf dfq x]0g c]k]r]n] hDdf u/]sf lStfax? g] klg dnf0(lhDdf nufpg yfn] . .Iox]f eP ; a]n] x]g] k]f]5g]k]ečg] pglx?sf] egf0 xčYof] . To ; /L d- k'k'nf0(cf^gf gkfnl ; <sup>a</sup>ux] g] lhDdf lbgl ; j gfdwčox?dWoj dn] ; Demg] k]g] gfd x'g\ g]b]d]0f c]f]l- k]b/fh k]8]n ; fu/d]0f c]f]l- ; b]j qnd T]j fnl, a]kdzdz/ , afns]0f ; d, afns]0f ?k]j f ; L 0To]b . /fd]sf]0f zd]f /fdd]0f c]f]l-h : tf lb]uhx?af6 klg d'k'k' = pks]t ePsf] 5 . b]x/fb]g]sf 7fs' / rčbg l ; x / sf7df8]sf u]f]j Gbaxfb/ u]f]7fn]n] t emg\cfbz{ ; xofu u/]sf lyP c]k]r]n] ; k]fbg u/]sf] klq]sf]sf k'/f ; čx? g] k]b]g u/] .

dbg k/ : sf/ h ; sf gfd]f : yfkt eof] tl Jo]0m hg]n dbg zdz/ ; f]v]g dykfol lyP . t/ /df0n] / ; f]v]df ; /f]k]g ug] gkfn]sf] hflu/ , hg]n] 5f8/ ef/t k ; kl5 ; f]v]n] x]0g g ; fsf nflu .lkpg] yfn] / c]f]0df To ; n] pgnf0(nluof] . gkfn]f klg / ef/t -agf/ ; df klg pgl ; Ū lj b]z] /S ; Lx?sf] e08f/] lyof] . agf/ ; df ePsf] To] e08f/df pgsf] : j u]f] f ; ePk15 w/]sf] c]f]v]n]fluof] c]z]fd'v]x?sf] klg ; /sf/sf] klg . agf/ ; df ltgt]sf bf ; ačbl geP klg Toq] 7h]f /S ; Lsf] : 6s nf0 ; č ; ge0( /Vg kf0b]gYof] . u/]sf]0g] xčYof] . To ; } xbf To ; df 5f]k] d]l/g] ; Defj gf 5 ečg] ; /f]sl xfdln] kfof] . To] t 7h} a]0Hhtl xč5 ečg] ; a]nf0 nfluof] clg d]/f dftf-ktf ; Ū ; Nnfx lnPk15 a]of] ePe/sf] /S ; L k]r]n]b]p]m ečg] c8/ eof] dnf0( /fgl ; fx]asf] / dn] To] c]f]bz t]fdn u/]sf] lyP @)@) ; fn ; fpgdf . -o ; sf08sf] k'/f lj j /0f dn] ...?k/]v]l]df / kl5 To ; nf0(d]/f] k' : ts .pv]f] ldn]g]l-@)#& df a]n]lla : tf/ ul/ ; s]sf]n] ox]f b]f]0fpg plrt xčg . To ; kl5 xfdl gkfn k]r]sof] . kl5 gkfn]f /f]v]Psf] /S ; Lsf] e08f/ kl5 /fgl ; fx]an] To ; } u/] k]r]n]b]p]m eg]sf]



**j ho6tl-!%**

rflx dh] dflgg . Toit ahf dbg k/: sf/ v8f e; s]sfl lyofl /  
 dkk'= klg vln; s]sfl lyofl . dh] km/ d/f lktf-dttf dkrft Vfgl-  
 ; fxanfo{la6tl u/f a]ofl ; a)/S; L d kfrn] Toif alr/ d k': tsfnosfl  
 ; #rgf v8f u5{ eg/ . d/f lqj bg ; jLst eof . Toif/S; Lsf...6sl  
 k': tsfnon] k]Psf] b06f sf]7fdWoj, kl5Int/sfl sf]7fdf NofP/ dN]  
 e08f/Of u/f . clg la: tf/) la: tf/) To; nfo{ cincln u// alrfg  
 yfnf . dnfo{ Toif aRg ; 3fpg] df65x? klg ..7h) c]xbflsf xly].  
 gfd rnsf ltglx? s]Gg c]k]n] lsg/IVy] ls alr]lbg] dnfo{yxf  
 ePg . dnfo{ rf; fl kg] s'/f klg lyPg . t/ #-\$ j if nuif/ dh] ; a)  
 /S; L alr/ ; s]f-em08} Psnfv, s/la (%-(^ xhf/ ; k]of  
 k': tsfnonfo{ cfDbgl eof] egf . . Psnfv ; k]of eg]sfl w/} g)  
 xlyofl Toif ahf . dh] as; df k]Psf] >lb/af/sfl talnf lyofl . Toif  
 dh] g) k': tsfnonfo{ bfg lbPsf] lyPf . Toif nfv ; k]of dh] To; }  
 talnfnfo{ tnf ykg] sddf unf0lbPf . cTo6t dha'tl; lu, df6fdf  
 xf0g ; 'sl{/ ah]sfl hf8f0df afSnl uxf] u// agfpg nuifPsf lyPf  
 dh] . k); fsfl nfe gu/lsg . k': tsfnosfl lbufl ; /l fdf d/f Wofp6g  
 lyofl . t/ To; n] csfl...vt/fu NofP5 . dnfo{x]Ss)/xlg . Toif laN8<sup>a</sup>  
 a9L .6k-x]ell e]bP5- 0lGhlgol<sup>a</sup> lx; fan] . dfl y w/} eof] . w/}  
 dfn; fdfg dYnfl tndf g/IVgxf]nfl eg] dnfo{ 0lGhigo/x?n] .  
 /flh6b) y]kb) hfg] xdf] cvaf/x?sf] e08f/Of Toif tndf u;nf  
 eg/ agfPsf] Toqfl tnf To; df sfd gnfu]kl5 dnfo{ ; d:of k/]sfl  
 lyofl . t/ Toif clnkl5sf] s'/f eof] .

dkk'=sf s'/f nVg yfnkl5 d o; }u/l ax]s65' . e6g] s'/f olt  
 x65g\eg/ ; lsbgg\ To; h] ca dg df// of] n]v 6<sup>a</sup>lofpg]t/  
 nfu . t/ 6<sup>a</sup>lofpg] k] s] eg/ < ufn v]Psf] s'/f ; Dem] s; fl x]nf <  
 dbg k/: sf/ u7l tyf dbg k/: sf/ k': tsfno b]j kl5 yk]  
 ufn v]Psf] 5' . b]j kl5 ox]sf .lgod sfg6]sf s'/fnfo{lnP/ . t/  
 dnfo{ cvfg] ugk? s] lai; lb65g\eg] dbg k/: sf/sf lgodx?  
 dh] agfPsf xf0gg\ . @)!@ ; fndf w/} p]xk]fx / w/} hg]sf  
 dynf/De -alg : 6]df<sup>a</sup> kl5 zDek; fb 1j fnln] tof/ kf/]sfl lgrf8  
 x] Toif . .lgodl s8f eof] e6g] ug; fl ; GgkYoff dh] g] . ; ; ; df  
 clt g] eof] t/ , cem] klg ug; ix? c]pg 5f8]sf 5gg\ . Clg  
 x/]s j if k/: sf/sfl 3]f]f0ff ePk]5 a; 65g\ s]xl ufnl . cincln  
 klz+ f klg k]f065 Toif km] ; f x] . t/ ufnl ugn] klg, klz+ f ugn] klg  
 k/: sf/ dh] g] 5fg/ lbPsf] e6g] 7f65g\ d lg: k]x of lg/k]f a: 5'  
 e6g] aler]bbgg\ csfl dbg k/: sf/ kf/bzl 5g e6g] ug; fl w/}  
 ; 65' . c? t c?, e]j cofn / afnd's6b kf8] h: tf hf6g] a%gn]

**j ho6tl-!%**

klg dbg k/: sf/ bfg x] ls lr]f x] < ; Dd eg] s'g] hdfgdf u  
 clg dh] . bfg ls lr]f < e6g] Pp6f n]v g] k]sflzt ug] k/]sfl lyofl .  
 P]n] ; Dem] 5' .

u7lkl5sf lgods s'/f k/] tl . dkk'=kl5 klg lgod s8f  
 eof] eg/ ufnl v]f065 . k': tsfnok]Ssf] lgodsfg6 r]xf dh]  
 agfPsf] x]x]df l]stfax? aflx/ hf]b]gg\eg] . k': tsfnod] a; /  
 k9gk5{ . of] csf60 lgod 5 . k': tsfnoaf6 aflx/ uPsf l]stfa  
 km]sb]gg\eg] s]z/ zdz/ / /fdd]of cf-bl= h: tf eQmef]ul klg .  
 To; n] dh] l]stfa aflx/ hfg lb0gf . c? klg 5gk': tsfnodf ..s8f  
 lgodx? . ; a)k': ts / kqklqs]sf] ; #l]f]sf nflu u/]sfl x] . t/ d=  
 k'u= / dkk'=htfkl5 klg ufnl of klz+ f h] k]P klg dh] /df] kr]P/  
 cfPsf] 5' . c]wf ztAbl g]f3; S0f] , gkr]P/ s] ug] <

lj gos'df/hln] v]fh]h: tf] ; Un] ; Dem] lbg ; lsgf dh]  
 6'qrf6'qrf hf]8]f h] agof] Toxl g] k7f]P] j] ho6tlSf ; j] df u



**s]kl Soflk; :t/lo k':tsxà**

!=!! sf]cyzf:q - uf\$Of{dNn	!&%:-
@!@ sf]cyzf:q - xl/bf; ; fksf6f:cf]sf/ kf8]h	!^):-
#=Elements of Economics (XII) - tf/f e'; fn:ozf]w/f k]; fof/fhg kn]h'	@^):-
\$=Jofj; flos cyzf:q -al-alP; ; la-sd= - uf\$Of{dNn	@)):-
%=Business Economics (B.B.S, BBA.) - uf\$Of{dNn	\$)):-
^=Statistics For Management (B.B.S., B.Com, B.B.A, BIM)	
- dg]h clwsf/l:dxfk; fb >]7:cf]sf/ kf8]h	\$@%:-
&=Fundamentals of Business Statistics (B.B.A., B.C.I.S, B.C.A, B.I)	
- 8f=k?iffQd l; ; dxfk; fb >]7:blks/fh kf8]h	#@%:-
*=kf/]Des uloft lz]f0f -cf0P8% !! - 8f-df]db xdb]/ /xdfg	!&%:-
(=uloft lz]f0f -alP8% - 8f-df]db xdb]/ /xdfg	!&%:-
!)=dx]s]j b]s]f s]kl cf0f -alP= - kofk; fb clwsf/l	!&%:-
!!=g]k]n] gf6ss]cl]bog -alP= - kofk; fb clwsf/l	(%:-
!@=; fw/Of g]k]n] -alP8%	
- 8f=3gzofd Gofk]fg]wg]kl]t sf0/fnf:dlQmg]y 9sfn_	@#%:-
!#=Differential Calculas (BA, B.Sc., B.Ed.) - 8f-df]db xdb]/ /xdfg	!%):-
!\$=Integral Calculas (BA, B.Sc., B.Ed.) - 8f-df]db xdb]/ /xdfg	!%):-
!%=g]k]n] n]f\$ ; flx]o kj]lQ / c]j]f]of -PdP g]k]n] - slkn c]1ft	@)):-
!^=clgj fo]g]k]n] -alP_ - 8f=3gzofd Gofk]fg]wg]kl]t sf0/fnf:dlQmg]y 9sfn_	@#%:-
!&=efiif lj 1fg -alP=PdP_ " " "	" " "



# d/f kftm d/Oflo u; d!Stgfy ltlidl; gf

snfw/ sf^n

ha dnf0{ d/f cfb0flo u; d!Stgfy ltlidl; gfsfj ; Demgf cfpjg] u5{ Tolt ahf d em08} 5 bzscuf8sfj cf^gf hlj gtl/ kms/ xgl u5{ . lzlfslbv ; f+ b; Ddsfj hlj g Jotlt ugePsf d!Stgfy u; gkfnl ; dhdf jf: tj df Pp6f ; fdfhs lrgts, j/l/i7 ; flxtosf/ / /fhgllts JolStj sf ?kdf ; djt ; 'kl/lrt xgxGYof]. d/f nflu eg] pxfkfylds lzlf lbgj u; b]v hlj gsf] af6f] b]vfpj ; #lfs; Dd aGgeof]. sf: sl lhNnfsf] af6h]rf]df pxfn]lj Gwoj fl; gl cfwf/ : shsf] : ykqf ugePsf] lyof]. To; n]To; e]ust dfig; x? d!Stgfy u; nfo{ lzlf; j] l eg/ cTo6t ; Ddfg klg uby].

of] k<sup>a</sup>Qmsf/ @)) ( ; fn eb]df lj Gwoj fl; gl cfwf/ : shsf] slff Psdf egf] ePsf] x]. Tolt ahf of] : sh af6h]rf]sf] d]bfg] : yt rfdgf/foof >lj7sf] 3/df ; ~rflnt lyof]. d Toxf egf] xbf Pp6f /df0nf] 36gf 36df]. s/f s] lyof] eg] slff Psdf d/f] gfd n]Vg]lzlf k]f; fu/ xgxGYof]. pxfn]dnf0{0lEt ub]k]k] S ; fl]geof] -afa; ltl]g]g]feg t .lh; Ss p7/ d]n]klg kmtl; fy eg] .uhfw/ .lj ; fylx? ; a] unnNn x]f; j . d csd]sPF . c]fbslj efg]eQmsf] .uhfw/ ; fl]lsl 3/a9l cn]R5gsl /x5g]veG] slj t]sf] k]efj lyof] Toj . Ps l5g 3f]P/ pxfn] eGgeof] - .n, c]h]bv ltl]g] gfd .snfw/ /fv] x] .lj d]n] 6f]psf] xNnfP/ ; j]s]t lbPF . sf^n] t d 5b] lyPF . o; n] Toj lbg]bv d snfw/ sf^n] ePF .

Ps j ifk]5 lj Gwoj fl; gl cfwf/ : sh rfdgf/fo0fh]s]f] 3/ af6 glhs}sf] rf]df lgd]f ul/Psf] v/sf] 6x/fdf ; l/ ; s]sf] lyof] . d Tolt ahf tlg slffdf k9yf . dnf0{ k]B}sf] Ps slffaf6 tlg slffdf k]foPsf] lyof] . : shdf kl]os zqmaf/ slj tf kf7 u/foGYof]. Ps lbg d]n] klg slj tf k9f . d]n] slj tf k9df d!Stgfy u; d/f] k5f]8 xgxGYof]. slj tf kf7 ul/ ; s]k]5 d!Stgfy u; n] d/f] lk7df wfk d]b] eGgeof] - : ofaf; \s]b]n] ; f] dl7f] slj tf eGof] .lj dnf0{ n]l]5, d d!Stgfy u; sf] lgs6: y lj Bfyl{xg ; s]sf] ; Dej tMToxl lbg]bv g] x]. Ps slffaf6 k]B}sf] tlg slffdf k9g kfpj' s'g] /fd] sfdsf nflu u; j un] : ofaf; l lbg' Pp6f lj Bfyl{sf nflu ol eGbf 7hf k/ : sf/ / k]v]off c? s] x'g ; S5 / < ; fob To; } eP/ x]nf, To; : shdf d]n] slxNo] klg b]f; fl] x'gk/lg .

Ps lbg lj Gwoj fl; gl : shsf ; +y]ks ; #lfs / lzlfS; d]f /xgePsf d!Stgfy u; n] lj Bfyl{x? alr g] eGgeof] - .ol s]bfx? w/] g] d]nf-w]nf b]vP, s] ug] x]nf lj iOfxl/hl d] k]wgfWofks lj iOfxl/ ; /n] klg eGgeof] - : fx] k]f]x/l eP loglx? t .lj /fdrGb] ; /n] To; df ; xdlf hg]fb] eGgeof] - .d loglx? nfo{ sfnlv]nfdf n]hf6' / ; k]f agfP/ Nofp5' .lj xfdl To; t} @) : % hgf hlt lyof] v]nfdf ku/ k]B] v]Ng y]Nof]. /fdrGb] ; /n] cf^g] k] ; fn] lsg]sf] ; fa'g b0f-tlg k6s xfd] 6f]psf]v k]nf; Dd bin]bgeof] /df0{ /df0{ xfd]n] g]xof]. nuf d]nf eP klg xfd] z/l/ ; k]f eof]. lzlfS lj Bfyl{alr ; f]R]s} c]f]dlo ; DaGw ePsf] ; do lyof] Toj .

d!Stgfy u; ; dhdf lj Bdfg c]fofo-c]tofrf/ , e]i6frf/ / z]f]f0fsf] 3f] / j] /fw] xgxGYof]. hgt]df r]tgf k]nfP/ loglx?sf] lgd]h ug]k5{ eG] pxf]sf] d]fotf lyof]. o; n] ; dh- ; wf/lt/ k]j] JolStx? /f]tsf] ; dodf ; d]t pxf] ; u eb uy] / cg]sf] lj ifodf hfg]s/l /v]y]. dnf0{ d!Stgfy u; sf] dg k/]sf] r]nf] eg/ lrg] d/f uf]psf sl]fs b]fx? dnf0{ cl3; fb] eGgxGYof] .lx8, c]f] d!Stgfy u; sf] 3/df hf]p] .lj xfdl /f]tsf] ; dodf xfd] uf]p]af6 em08} Ps 306f lx8/ d!Stgfy u; sf] 3/ af6h]rf]sf] a8x/af6 eG] 7f]p]df kl]yof]. d!Stgfy u; pxf]x? ; u slxn] ; l9u: t k/Dk/f / wdf]w]tsf s'/f, slxn] c]fofo-c]tofrf/ / e]i6frf/sf s'/f, slxn] u/La lgd]v]dfly ; fd]tx?n] ug] z]f]f0fsf s'/f t slxn] /li6@ / c]Gt/f]i6@ /fhglltsf s'/f ug]xGYof]. 3/3/df rkl{ agf]p] af6f]3f6f] lgd]f ug] : sh dfu ugh: tf s'/f klg pxfn] ug] s'/f]s]gl]sf dh lj ifo xg] uy]. o; /L s'g] klg lj s]tsf lj ; 4 hgt]df r]tgf k]nfP/ lj /fw u/f]p] pxf]sf] dh]et p2]zo /x]sf] kfoGYof].

sf: slsf /fhf s'nd08g zfxsf] lxp]b] /fhw]gl af6h]rf] lyof] of] 0lt]x; n] k]df]of]t u/]sf] s'/f x]. Toxf]sf] sf]nsf: yfg glhs} s'nd08g zfxn] lgd]f u/]sf] k]f6l lyof]. k]f6]sf] x]t]nf0{ t]lgt/af6 kv]n p7fP/ Pp6f 7hf] -r]f]t/f]sf] ?k lb0Psf] lyof]. Toj r]f]t/f]f]f]y 9E]sf 7hf-7hf 5kg]x? la5df0Psf lyP . Toj r]f]t/f]f]nf0{ jf: tj df lzlfS, lj Bfyl{ / ; j ; fwf/Of; d]t Pp6f lj >fd: ynsf] ?kdf k]ofu ug] uby].

Ps lbg]sf] s'/f x]. To; r]f]t/f]df Pp6f c]to6t kl8fbol 36gf 36df]. d!Stgfy u; , lj iOfxl/ ; / / c? @-# hgf lzlfSx? Toxl r]f]t/f]df a; / Pp6f uxg lj ifodf 5nk]m ul//xg' ePsf] h: t] b]vGYof]. d]wof]t/sf] ; do lyof] Toj . xfdl lj Bfyl{x? j /k/ v]n/x]sf

**j ho6tl-!%**

lyoff. cdhfsf a: gjt y/sf xg/vfgj dflg; 3f8f r9/ kf/v/f ahf/lt/ 30fs0/x/sf b/vP . d1Stgfy u; n] pgnf0{ afnfpgeofl . 3f8f /f/s/ pgl rftf/fdf pSn] / u; g/ ku/ . lsg d' egb) l'E pleP . b/f/- ; jz fn, sf6, 6fkl clg ab'sf6l 7f]sPsf ; fj /sf h'Of nufPsf lyP pgn] . d1Stgfy u; n] Pp6f sfuhdf n]vPsf] s'/f cYofpb) To] sfuh pgnf0{ lbg'eofl . pgn] To] k9, pgsf] d'bf cTo6t} qmfwat a6b) u0/x]sf] b]vofl . pgn] To] sfuhnfo{ 5kgldf hf8n] k5f/, To; nfo{ tlg=rf/ k6s h'Ofn] lxsfp / . t'nf0{ dvg] =#h: tf ckzAb c]sNb) Toxfaf6 aflxl/P . d1Stgfy u; dvg] h: t] u/f] xg'x'Yofl . pxfnf0{ dg gk/fpgx? . dvg] eg/ ckdfg ug] r]i6f uy] . a: g]tn] klg To; } u/ . olQsdf Toxf]z]fs, lj Bfyl{ / j /k/sf dflg; x?sf 7h} el8 nflu; s]sf] lyofl .

a: g]thl Toxfaf6 lx8kl5 To] sfuhnfo{ d1Stgfy u; n] xftdf lng'eofl . sfuh l5ofl5of k/sf] b]vofl, t]klg To; df n]vPsf] lj ifonfo{ To] el8; dlf pxfn] o; / l k; t't ug'eofl -

**ofj b\lepjt h7/+ tfj t\ : jTj + lx b]xgfd\**

**clws+ off'led6ot ; : t]gf] b08dxlt**

-el/65 hitn] k6, TolQ dflg; sf] xs

a9l cfju6g] x] r]f/ ; hfo ug'kb5 .

pk/f]Qm; +s]tsf]Znf]s >ldbefuj t ; ftf] : s6w rfy] cWofc

cf7f]Znf]ssf] skl cz lyofl . cWooq ug] qmddf u; n] g] To; nfo{ el'sfpg' eofl / To; sf] g]kfnldf cg] fb klg d1Stgfy u; n] g] ugePsf] x] . >ldbefuj th: t] wld's uf]ynfo{ lz/f]wfo{ ug] t/ To; leq JoQmul/Psf] ef] gfnfo{ cg; /Of eg] gug] lj Bdfg ; fdf]hs klj lQsf] phfu/ ug] klof; : j ?k To; nfo{ u; n] rrfdf Nofpg v]f]gePsf] lyofl, kl/l: yit lj k/lt a6of / d/f cfb/Oflo u; n] Toxf ckdfg vkgk'Yofl . >ldbefuj th: t] wld's uf]ysf]Znf]snfo{ nfofn] lxsfp] a: g]tnfo{ Toxf pk] : yt ; j f'w/Of dflg; n] ; d]t k6dv{ 7x/ u/ . cx] l s: t] clkp 36gf 36df To] lbg l l

xfdl]n] Tolt a]nf : shdf ug] kfygfsf] afn lyofl - . : / d]gb]v e; g; Ddl . ; w} goff goff s'/fx?sf] dfq rfxg' /fVg'xg] u; d1Stgfy]n] Ps lbg xfdlnfo{ eg'eofl - . s6f x]f, of] kfygf w/ k/f]gf] eofl, c]xn] wd/fh sf7df8f]af6 c]Psf 5g, l'ldx? hfc] / Pp6f cfw]gs kfygf n]v]bg eg . l : shaf6 To; t} kfr ldg]6sf] af6]df hgs]j sz/l wd/fh ykfsf] lqj f; lyofl . xfdl !@=:!% hgf lj Bfyl{x? x]l/P/ Toxf kloff / d1Stgfy u; n] k7fpg'ePsf] sf/Of

**j ho6tl-!%**

; d]t atfoff . xfd] s'/f ; g/ slj hl c]f]w v' ; l xg'eofl / cgf/bfg bff b]v]pb) d; 'Ss d':s'/fpg' klg eofl . pxfn] tlg=rf/ lbgkl5 . lxdul/dl08t : j Of ; ; l08tl afn]sf] kfygf n]v]bg' ePsf] klg lyofl, t/ To] c]n lSni6h: t] nflu] / cg; /Of ug] ; l'sPg .

lj Gwoj fl; gl : shsf] cf^g] ej g gePsf] / To] vnf r]f/df v8f ul/Psf] v/sf] 5fkl'fd ; ~ring e0/x]sf] oyfy{ d]fy pNn]v ul/ ; l'sPsf] s'/f x]f . Ps lbg d1Stgfy u; n] Toxf]z]fs-lj Bfyl'alr : shsf] cf^g] ej g r]fxg] lj rf/ 5g'eofl . Ps sf]g b0{ sf]g d]bg eg] e]f To] ; j g k]fnofl / w/h; f]n] eg yfn] . : sh ej g t r]fxofl lg . l sxl lbgkl5 ePsf] : yfglo ; dfh; j l, a14hlj l, eblenfdl, lz]fs-lj Bfyl]sf] Ps e]fn] : sh- ej g lgd'Of ug] kl'ta4tf JoSt u'ofl . lj le6g JoStx?n] lj le6g k]sf/sf] ; xof]u -lgdf'Of; fdu] , gub c]fb\_ ug] j rg lbP clg kZg p7df, lj Bfyl]h] s] ug] < d1Stgfy u; nufotsf lz]fs / lj Bfyl'alr 5nkm xbf lgs'ofndf kluofl - . lj Bfyl]h] 9'Ef af]Sg] . l xfdl Ps ah]sf] 5'S]s] ; dodf ; Sg] hit lj Bfyl{ ; a) v'z/ / b'f8/ sfnlv]nf kl'Yofl / Pp6f 9'Ef sf'wdf af]s/ : sh km's'Yofl . v]nfaf6 9'Ef af]s/ 7f8] p]sn] p]sn]bf t t/L r]x]sf] kl; gfn] xfd] z/L/ lgy]Ss lehfp'Yofl . xbf]x]b] lj Bfyl]h] af]s]sf] 9'Ef]sf] yk] lgs} 7h] b]v]b} uofl, t/ ; dos]f] klj fxd' allb'falb) dnfo{ tl 9'Efaf6 ag]sf] ej gdf k9g] c]j ; / eg] ldn]g .

lj Gwoj fl; gl cfwf/ : shdf d]n] @)) ( b]v k/fk/ rf/ j if k9f / Toxf]sf] kfr s]ff pQLOf{ u/k]5 kf/v/f]sf] d]N6kk; g; gn xfo{ shdf uP/ 5 s]ffdf egf eP . lj Gwoj fl; gl cfwf/ : shdf k9'ch]n t d1Stgfy u; n] dnfo{ x/t/xn] c]tolws dfof ugePsf] x]f . Toxfaf6 aflxl/Pkl5 klg dkl't pxfn] cf^gf] ; #lfsTj k]bfg ug] s'g} s; / affsl /fVg'ePg . lsg'eg] d/f] k9f0sf] af/df dnfo{ / d/f] kl/j f/nfo{ eg'bf a9l lr6tf d1Stgfy u; n]fo{ lyofl . pxf] slxn] d k9g] : shdf k'wfg]wofks Zofdk] ; fb kGtsxft slxn] c-rn lz]ff clwsf/L s]l'Ofk; fb kGtsxftku/ d/f] k; E rnfpg'x'Yofl / Toxfaf6 pknAw u/fpg ; lsg] ; lawsf af/df l; kmf/ ; klg ug'x'Yofl . pxf]sf] Tolt a]nf af]n] laSYofl, To; n] l; kmf/ ; v/ hf]bg'Yofl . To; }sf] k/ Offn] Snf; r9b) uP/ Toxl : shaf6 @)!\* ; fndf P; Pn= l=klg kf; u/f . pRr lz]ffsf nflu @)@) ; fndf dnfo{ sf7df8f] c]fpg] c]j ; / ldNof] .

ax'cfofl's JoStTj x'gePsf d/f u; sf] /fhgl]ts hlj gaf/] dnfo{ lgs} g} sd 1fg eP klg d]n] cgej u/]sf] o; sf

**j ho6tl-!%**

; Tgll cz oxif pNnVo /l6b5' . @)!\$=!% ; nlt/ gkndf Pp6f  
cgf7f] kls]tsf] lgj ffrg u/fOPsf] lyof] . pdbj f/x?dWol] kfnkfnf]  
klo]ssf] gfd pRrf/Of ul/GYof] / pgsf ; dysx?nf0{ Pp6f 3f/leq  
/fv/ uOfgf u/L dt; <sup>a</sup>Xof lgwf/Of ul/GYof] . To; lgj ffrgdf dIStgfy  
u; klg pdbj f/ xgxGyof] . dIStgfy ltld; gfsf ; dysx? cfcfll  
eg/ 3f]f0ff ul/of] . d klg u; sf] ; dygdf xI/P/ 9f]sfdf kuj; t/  
uOfsn] dnf0{ ; fgl] dflg; l eg/ 9f]sfaf6 leq l5g] lbPg . u; nf0{  
ef6 lbg gk]Psf]d d cto6t bMl ePf. t) To] lgj ffrg g/2 ul/of] .

@)!% ; fndf gkndf cfd lgj ffrg ; Dk6g ePsf] lyof] . To;  
lgj ffrgdf r/f] lR6g lnP/ dIStgfy u; : j t6g pdbj f/ xgxGyof] .  
8f-s]cf04; x cWol] /x]sf] ; 0St khft6g kf6Lsf] r6f] lR6x  
.wfgsf] afnfl] lyof] . lgj ffrg xg' cuj} u; n] To; kf6Lnf0{ ; dyg  
ugeof] . dIStgfy u; sf l] /fWlx?n] pxfnf0{ afxg r/l, wfgsf]  
afnfd ; /ll eg/ lv: ofpg yfn] . /fhgllts l; 4f6tsf] 1fg gePsf]  
of] dgj fnf0{ cf^g cfb/Oflo u; nf0{ ckdfg ugklt sDtl l/ ; t  
p7]sf] lyPg Tolt ahf . u; To; lgj ffrgdf k/fht xg'eo] . sxl  
; dokl5 /fhf dx]b]n] pxfnf0{ dflyNnf] ; bgsf] ; b: o-kbdf dgf]gt  
u/ cf^g] v]dfdf /fv]g] kb] ; u/]sf lyP .

; Dej tMof] @)!^ j f @)!& ; fn c; f/sf] s/f x] . dIStgfy  
u; Tolt ahf dflyNnf] ; bgsf] ; b: o xgxGyof] . kf]v/f]sf] lj hok/  
v]nf lsgf/sf] pxf]sf] g]p]df bt]f ePsf] sfnlh; j f eg] v]tdf /fkfOf  
ug{ : yfglo hgtfn] afwf kYof0/x]sf lyP . u; n] /fkfOfh; /l eP klg  
; Dk6g ug] eg] ; Gb]z k7fpg'eo] . nfdfr] / af6'n]rf]sf xfdl  
px]sf ; dys / zeln]tsx? hDdf eoff. xn, uf] ; afp; ]/ v]tnf; lxt  
sl/a @)) hgf .sfnlh; j fl] kl]of] / lj /fWlx?sf ; fd]g] xfdln] /fkfOf  
uYoff . nfdfr] / af6'n]rf]d] klg u; nf0{ dg gk/fpg] sxl j l/i7  
JolStx? klg lyP . Itglx?n] Tolt ahf xfdlx?nf0{ 7f8} eg]sf lyP  
- .ltdlx? zIStsf khf/L x] . dIStgfy clxn] zIStdf ePsf]n]  
ltldx?n] pgsf] ; dyg u/]sf x] . olb ltdlx? pgsf ; Rrf ; dys  
ePsf] eP lgj ffrgdf pgn] x/ lsg e]lgkYof] d] kZg uDel/ lyof] .

@)!^ ; nlt/sf] s/f] x] . d Tolt ahf sf7df8f]af6 kf]v/f  
uPsf] ; do lyof] . kf]v/fahf/d] dIStgfy u; ; l; 7dfSs} e6 eof] .  
d]n] b0{ xft hf8/ clej fbg u/f . u; n] /f]sP/ ; fl]g'eo] -s] 5  
s]bf xfnva/ <k9f0 slt kYof0; \d]n] egf . al-sd-kf; u/f n]s; j f  
cf]of]udf zfvf clws]tsf] k/Llf lbg] tof/L ub]5' . u; n] d/f]lk7df  
wfk dfb] e6g'eo] . : ofaf; , /fd] ul/5; \d] u; n] dnf0{ hlj gdf bf] ; f]

**j ho6tl-!%**

k6s wfk dfgePsf] lyof] . d t Tolt ahf c]odg: s g] ePf. d/f]  
vNtldf d]n] sf7df8f]df lsg]sf] Pp6f goff snd lyof] . To] lems/  
u; nf0{ 6qmb]Pf . u; n] To; nf0{ Ps l5g xftdf v]nfpg'eo] /  
; flase] lvTs} 5f8/ xff: geof] . xff: g' k/df u; pmlj {dV nufP/  
lvTs} 5f8/ xff: gxGyof] . u; n] n .7ls} 5 l]e6b]To] snd l: j sfg]  
eoff, d/f] 9's9'sl sd eoff . Toxl g] d/f] u; ; l; sf] cl6td e63f6  
xg]5 eg/ d]n] Tolt ahf kl/sNkgf; Dd klg u/]sf] ly0gf . cflv/  
@)!\$^ ; fndf d/f] kftM : d/Oflo u; sf] lgwg ePsf] bMv]b ; dfrf/  
; Gk]k]of] .

lj Gwoj fl; gl cfwf/ : shaf6 af6'n]rf]df dfq xf0g, To; sf]  
cf; kf; sf nfdfr] , 3fdl; cdhf, 5x/kf]gl cflb upk?df ; dt  
cfw]gs lzlf]sf] Hof]t kh] Int e0/x]sf] lyof] . o; n] klg dIStgfy  
u; To; e]udf ; kl/lrt / ; Ddf]gt xgxGyof] . u; nf0{ ; ag]lj sf; sf  
cu]sf ?kdf lng] uy] . olt x]b]x] klg rfdndf laoff ePenf  
; d]hdf pxf]sf cfn]r]s klg lyP . : sh : yfkg]sf ; Da6wdf s; n]  
.dIStgfy]n] cf^g] up]sf nflu dfq : sh Nof]f] eg/ c; Gt]fif  
JoSt u/] eg] s; n] t .kf]v/f ahf/sf nflu : sh c]of] , dv]g]n]  
pl5]ofP/ af6'n]rf] kYof]f] eg]h: t] uDel/ cf/fk klg nufpg]  
uy] . u; klt nu0Psf] nf-5gfn] dnf0{ kl8f t kYof]Yof] , t/ d/f]  
sRrf pd]n] lgSoffn ug] af6] eg] lb]gYof] . h] eP klg To; sf]  
sf]f] eg] d/f] dgdf lae]sf] la%} lyof] .

d]n] lj Gwoj fl; gl cfwf/ : shsf] k9f0 5f8]sf] em68} kfr-  
bzskl5sf] s/f x] . Pp6f nfd] ; dos]f c6t/fnk]5 d/f] dgdf  
; dln0/x]sf] lj Gwo] ; gl cfwf/ : sh : yfkgf; Da6wl Pp6f cgQl/t  
kZgsf] hafkm v]fh] c] ; / ldNof] . /fhgllt 1 Pj +; j]6f >leb] zdf]  
vgfn sf7df8f]sf] sf6Zj /df a: gxGyof] . cfsne]sn pxf]nf0{  
e6 ug]d/f ldq dIStgfy zdf] / d hf]g] uYoff . @)!\$ ; fn kifug] !#  
ut] xfdl Toxf] uPsf] lyof] . s'/fsf]gsf l; n] ; nfd Toxf] cfwf/  
: shsf k] ; E rn] . d]n] d]sf] 5f]k] / >leb]hl; dlf cf^g] lh1f; f  
/fv] . kf]v/f af6'n]rf]df dIStgfy u; n] : yfkgf ugePsf] lj Gwoj fl; gl  
cfwf/ : shsf] oyfy]t s] x] d] hafkm] >leb]hl]n] cfwf/ : shsf]  
; Yf]6ts klaf/] nfd] JoVof t ugeof] , t/ d/f] lh1f; fsf] 7dfSs}  
pQ/ eg] lb]gePg . dIStgfy ltld; gf; l; cf^g] ; fdf6 lrg]h]gdq  
/x]sf] hf]gsf/l lb] pxf]n] e6g'eo] . : >lsf]t clwsf/L / dIStgfy  
ltld; gf b] ; cfwf/ : shsf t]lndk]kt lzlf] / 3lg]7 ldq xgfn]  
>lsf]t clwsf/Laf6 tkf0f cflwsf]s hafkm kfpgx]5 . l



/fhgllt1 Pj+lr6ts >lsf6t clwsf/lhl; u ; fj hfgsf/l  
 lngl sfd yftl g/xsfl lyofl . o; ÷lr j ho6tl ; flxltos ÷dfll ; ssf  
 nflu Pp6f ; ÷d/Of nlv nVgkgf eofl . o; cj ; /df d/f u; sfl  
 hlj gsfld; u ; Dal6wt sxl czsfl : d/Of u/v cf^gf kftm d/Oflo  
 u; klt xflb{s >4f-hnl lsg ckOf gug{ < o; }n} d xflgb} sf7df8f  
 wfkf; l >lsf6t clwsf/lhlsfl lgj f; df kuf . o; k6s klg cfb/Oflo  
 j ; Gts'df/ zDdf{ gkfnsf zAbdf . d1Stsnfl d1Stgfy zdf{ / ofl  
 k<sup>a</sup>Qmsf / ; u} lyofl . xfdlnf{ b/v/ clwsf/lhl cfwl /dfpg' eofl .  
 Ps l5g t enfs' ; f/l g} rNofl . To; k15 dn} >lebhl; u /fv} sfl  
 lh1f; f / pxfln} eg'ePsf s'/f h: tfsft: t} k; t't u/f . ; ÷df t  
 pxfln}#-s ; fnlt/sfl/fhgllt / d1Stgfy u; ; usfl cf^gf ; Dal6wnf{  
 cfk6ofl; s kf/fn} g} hfgsf/l lbgeofl . lj Gwoj fl; gl cfwf/: shsf  
 : yfkgfsl ; Dal6wdf egj pxflsf egf0sf ; f/ ; <sup>a</sup>Nk o: tfl lyofl -

.)# ; fnlt/ ef/tdf dxltdf uf6wlsfl 7hfl kfej lyofl .  
 Tolt ÷lnf lzlfssfl dflwodaf/f bznf0f : j fj ndal agfpgj uf6wlsfl  
 lj rf/sfl nx/ rnjsfl lyofl . To; avtsf gkfnsf /foff kwfgdgql  
 k13zdz/ sxl lj sf; kld ePsfnl / uf6wlsfl lj rf/sfl kfej n}  
 gkfndf klg cfwf/ lzlf lbgl sfogmd agf0ofl . d1Stgfyhl / dfwj  
 l3ld/hl cfwf/ lzlfssfl tflnd lngl klxnfl Aofrsfl lzlf s xgxGyofl .  
 cfwf/ lzlfssfl tflnd lzlfssnf0f pkoQm 7fp6f cfwf/: sh : yfkgf  
 ug{ kOf clwsf/ lb0Psf lyofl . o; s} cfwf/df dfwj hln} ndh<sup>a</sup>sf  
 .urpf x/ldf cfwf/: s'n : yfkgf ugeofl . d1Stgfyhln} sf: slsf  
 af6n}r/f/df : s'n : yfkgf u/L kf/v/fl: yt lj Gwoj fl; gl bjl lsfl gfdaf6  
 ; fl : shsf gfd .lj Gwoj fl; gl cfwf/: shll /fvgePsf dfq xfl .l

lj Gwoj fl; gl cfwf/: shsf : yfkgf lgZro klg d1Stgfy  
 u; sfl Pp6f 7hfl ofubfgsf lj ifo lyofl . pxflsf s6' cfnflrsx?n  
 nufPsf cgj Zos nf-5gfnf0(lrgdfq dn} oxflnfdl k; E hfl8g  
 kpf; u/sfl xf . nlvgsf lfqdf klg ; li6fx?n} d1Stgfy u; sfl  
 ofubfgnf0f cTo6t uxlsnf lsl; dn} lngl u/sf 5g\ .73j zll /  
 .ls/ftihfgodh: tf ; +sft dxfsfJonf0f gkfndf cgj fb u/v pxfln}  
 cf^gf szntfsfl kl/ro lb0; SgePsf 5 . pxfln} nVgePsf .sf  
 c5tl -pk6of; n} ; dfhd 5' f5'tsf lj ÷4f txnsf dRrfPsf  
 lj ifo klg ; j lj lbt g} 5 . dftlj / wdK: tsll .lx6b' ; +sft /  
 cfwlgstfl clg .d1Stgfy ltlcl; gf -hlj gl ll pxflsf c6o Voflkt  
 sltx? xg\ o; /L gkfnl ; flxTof ; dft lj lzi6 JolStTj sf ?kdf  
 : yfikt d1Stgfy u; nf0f k'gM Psk6s xpob}v g} gdg ub'5' .



# lj : d/Ofsf askq

**sllOf afp; j**

d/f xtdf ev{/} k'sflzt cf^gf d'Qms ; <sup>a</sup>ux 5 . d pgnf0f  
 Toj pkxf/ lbg rfx65' - dge/l kld / >4f /fv/ . pgl klg ddTj  
 bzfpq sxflkl5 k5g\ u eg5g\ afx'nllg ; fgsf; fy kfnfslj hl u d  
 snd lgsfN5' / nVg yfN5' .lkp slj ÷; lxtosf/-kfl1s JolQmij u  
 o: t} sxl zAb / nVg vflH5' pgsfl gfd . t/ d/sf6} pgsfl gfd d/f  
 ; Demgdf cf0lbbg . af7fl df65} xbf} xf t slj hl, d tkf0nf0f ofl  
 k': ts kl5 6Solp5' , cfh ofl c? s ; }sf nflu lbgkgf s'/f ; Dem  
 eg ; Syf . t/ nf6fl df65} g 7x/f ll gdl7fl df6b} egj -xQ/sf slj hl u  
 tkf0f} gfd} kf la; fxf; dn} t ll

.To: tfl klg e; Sofl / slj hl ll pgn} gdl7fl gdf6g s'/lyPg .  
 Toj pgsfl cgxf/n} g'atfpofl / d lj j z lyPfTo; ÷lnf pgs} d'vat6  
 pgsfl gfd ; Gg cyft cf^gf lj : d/Ofsf askqdf x: tflf/ ug{ ll  
 ofl Pp6f thf 36gf xfl . t/ d clxn} cfhe6f kRrl; j ifl  
 cl3sf s'/f sf6dfpg vflb} 5' . To; ÷lnf d /l8ofl gkfndf /rgf  
 ; Dkfbssfl ?kdf sof/t lyPf . d/} ; Dkfbgdf kflolf ?kdf b0j 6f  
 yk b0j 6f ckflolf ?kdf u/v rf/j 6f ; fltflxs klqsf klg lg: sGy-  
 hgtf, hgafnl, /f/f / kv; . kqsf/tfd} 8Agsf nflu lzlf d6qfnosfl  
 cgfkrfl/s lzlf sfogmdc6tut} sf clwsf: t/sfl nflu/ 5f8} sfln}  
 klqsf 5flg k; /fv} sfl lyPf / k; sfl gfd lyofl ; ud 5fklvfgf .

Toj lbg ; Dej tm /l8ofl gkfnsfl sfd ; s/ d ev{/} k'tnl  
 ; 8sl: yt cf^gf k; sfl sfonodf s} cf0kulsfl xbf} xf Pp6f  
 o'j s kjs6 x65g d/v} cufl8 / cfknhf0f kl/lrt u/fpg yfN5g slj  
 dy/f s; l= sfl ef0sf ?kdf . slj sfl ef0 csfl slj nf0f e6g  
 cf0f ofl klxnfl v'; Lsf s'/f lyofl egj csfl cem v'; Lsf s'/f lyofl  
 - Pp6f ; flxltos klqsf lgsfNg} tof/Lsf va/ .

t/ xfl g xfl, pgl d/f k; df klqsf 5kfpj s'/f ug{ cfPsf  
 xg'egj cfz<sup>a</sup>snf} dnf0f(lr df6df / dn} cf^gf klqsf sfl k'km xbl  
 sxl ?vfl kf/fdf elglbPf -.ef0 klqsf 5flgl p2Zon} cfpgePsf xfl  
 Sofl t/ d/v} k; df t Eof0Gg . d klxn} rf/rf/j 6f ; fltflxs  
 klqsf} lyrPsf 5' .l t/ pgn} d/f zAb e0df emg{ gkfpb} egj -  
 .xg, xg, xh/; u d cs} s'/f ug{ cfPsf .l



**j ho6tl-!%**

.s] p; fl eP /rgf rfxof] d] DoflObL a:bf n]v]sf v]; f 5b)  
lyP klz: t . Pp6f a9fP]pgllt/ . s]xl gaf]nl ; d]P, pgn]To] v]; f  
/ v]f]Ng yf]n] dnf0{ e]b]g c]p]g]sf] ux0 .

..; / vf; df xfdln] klqs] lgs]Ng] lgw] t uxof] t/ ; Dk]bs  
.s]f] eg] / b]t]f] ug] k]m]f] d]d]f eg] ; s]s]f 5]g]f] . U P]s]l 5]g / f]s]P/ p]gn]  
yk] . k]l]hc s]f]o]n] ; Dk]b]s]s]f] o]f]l]o]t]f : g]f]t]s r]f]x]G]5 e]G]5,  
h]f]u] / x]g]x]b]g e]G]5, k]l]n; l/ k]f]6]s]f] s] / f u5{ . ; / n] ; xof]u ug]e]o]f]  
eg] e]n]f]e]m]b]a]f]6 xfdln]f0{ d]l]O]m]l]d]Ng] 7]f]g] / d Pp6f c]g] / f]w ug] c]f]P]s]f] .  
t]k]f]0{ b]f]l]o]t]j s]f] ; Dk]f]b]s e]b]g]k]f]o]f] . U k] / g t k]m; f]b u o]f] c]k]l] / r]t  
l]7]6]f] t d] / f] u]n]d]f yk c]s]f] a]f]e]m] l]e / f]p]g c]f]P]s]f] k]f] / x]l]5 u

..s]t]j 6]f klqs]s]f] ; Dk]f]b]s]s]f] ku / L u]Y]g' d]n] u c]f]k]m]h]  
; Dk]f]b]g ug] [klqs]f]n] g]k]u]s]f] b]v] / x]f] l]s l]3]p]n]f]6]f] b]v] / x]f] z<sup>a</sup>s /  
s'd] / s]f]s]l [g]d]s o: t] c]k]l] / r]t e]f]0]n] e]v] / o: t] s] / f u / d] / f]  
; Dk]f]b]g]d]f ; f]k]t]f]l]x]s klqs]f] b]t]f] u / v] p]w]d d]R]r]f]0 / x]l]5]g \ . ca ol  
e]f]0]n] k]g s ; s]f] u]f]n]l v]j f]p]g] x]f]n]f]g \ t / o]q]f] c]f]z]f l]n]P / dn]f]0{  
e]G]g c]f]P]s]f] Jol]O]m]n]f]0{ d] l]g / f]z k]f] / v] k]m]s]f]f]p]g k]g t ; l]O]m]g . d] / f] ; f]g]f]  
; xof]u]n] log]l / log]s]f] ; f]y]l]x? s]f] ; k]g]f] ; f]s]f] / x]G]5 e]g] d]n] Pp6f  
y]k dn]f] l]e]b]f] [s] k]m] / s k]5{ u]o: t] s] / f]x? v]n]y] To]f] a]n]f] d] / f] dg]d]f  
/ d]n] b]f]l]o]t]j s]f] ; Dk]f]b]s a]G] c]f] ^ g]f] d]G]h] / L l]b]P]s]f] l]y]P]f] To; a]n]f] .

cfh ha k]r]G]8 nuf]o]t]s]f] x]f]d]f] s]x]l g]t]f]x? s]f] u]n]d]f] o]b]f]s]b]f]  
d]n]f]d]f]y] dn]f] nuf]0]P]s]f] s]f]6]g]h: t]f] b]z]o d] / f] c]f]v]d]f] k]5{ ta d  
d] / f] To; a]n]f]s]f] ; Dk]f]b]s]s]f] ku / L]n]f]0{ ; D]e]m]g] u]5{ . / c? s]f] b]l]i]6]d]f]  
h] e]P k]g d To; a]n]f]s]f] x]s]d]f] c]f] ^ g]f] b]l]i]6]d]f] ; Dk]f]b]s z]A]b]s]f]f]  
b] ; k]o]f]u]s]t]f] [h: t]f] n]f]l]g] u]5{ . c]f]h]s]f] w] / g]t]f]x? n] dn]f]n]s]f] a]D]H]h]t  
ul / x]s]f] h: t]f] .

t / o]l]t e]l]g ; s]k]l]5 d]n] Pp6f s] / f] g]n]s]f]0]s]g e]G]g]k]5{ d]n]  
c]G]o ; d]r]f] / k]q]s]f] ; Dk]f]b]s e]P]a]f]k]t v]f]P]h: t]f] u]f]n]l . b]f]l]o]t]j u] s]f]  
; Dk]f]b]s e]P]a]f]k]t s]l]x]N]o} v]f]g' k] / g, a; k]R]r]l; j]i]f]k]l]5 b]f]l]o]t]j  
; D]d]f]g]s]f]f] t]f]n]l v]f]g k]f]P]f] . o; a]l]r]d]f] b]f]l]o]t]j s]f] k] / f]g]f] ; d]x]d]f] k]l] / j t]g  
e]o]f] / To; a]n]f]s]f] k]b]f]e]q]s]f] a]f] : t]l]j s ; Dk]f]b]s c]l]x]n] j]w]l]g]s  
?k]d] To; s]f] ; Dk]f]b]s / x]g]e]P]s]f] 5 . d unt 5]g e]g] To; a]n]f] ; Dd  
; f]l]x]T]o]s]f] / s]f] ?k]d]f] v]f] ; } b]v]f] g]k]g] (e]P]s]f] p]x]f]f] c]f]h g]k]f]n]l ; f]l]x]T]o  
c]f]s]f]z]s]f] P]s ; k]l] / r]t t]f] / f] a]G]e]P]s]f] 5 - / f]d]k] ; f]b k]G]t]s]f] ?k]d]f] .  
o; s]f] n]f]l]u b]f]l]o]t]j s]f] k]g ; f]y / x]d]f] e]l]g] d 7]f]G]5' .

h]x]f] ; Dd b]t]f] [k]s] / O]f]k]l]5]s]f] s] / f] 5, d b]f]l]o]t]j s]f] n]f]l]u 6]l]i]6]6]d]a  
a]j]al o]u]s]f] To]f] a]f]a]h: t] a]l]g] / x] ; h]f] c? s] n]f]l]u j l]o]b]f]g u / v] ; G]t]f]g]s]f]

**j ho6tl-!%**

e]l]j i]o]k]l]t a]v]j / j]f l]g] / k]l]f] a]l]g] / x]G]5 t / k]G]t]h]l]n] x]s]f]f]p]g]e]o]f]  
b]f]l]o]t]j n]f]0{ / k]R]r]l; j ; G]t]n]l] ; u]f]l] / P]s]l ; G]b] / o]j t]l a]g]l]s]l 5]g \ c]f]h  
b]f]l]o]t]j . d]n]l] p]l]t r]f] ; f]l]g] / f]v] k]l]g a]n]f]a]v]t] dn]f]0{ e]l]6] / l]x]g \ p]g]n],  
d ; u e]f]j g]f]s]f] ; f]6]f] ; f]6] u]l / l]x]g \ p]g]n] . s]f]n]f]t] / d]f] k]l]q]s]f]s] ; g]d]f] ; u  
h]f]8] / b]f]l]o]t]j j]f]a]d]o k]l]t]i]7]f]g a]g]f]p]g]e]o]f] k]G]t]h]l]n] . @) ^ @ ; f]n]l]t /  
k]l]t]i]7]f]g]a]f]6 d] / f] b]f] ; f]l] s]l]j t]f] ; a]u]x k]s]f]l]z]t e]o]f] . k]l]t]i]7]f]g]d]f] dn]f]0{  
k]l]g ; d]f]l]x]t u / f]p]g r]f]x]g]e]o]f] p]x]f]n] , d c]f]j 4 e]P]f] . o ; / l] b]f]l]o]t]j n]  
b]f]l]o]t]j k] / f] u]l / x]s]f]l]y]o]f] / f]d]k] ; f]b k]G]t]s]f] g]l]t]j] d]f] t / k]l]hc s]f]o]f]n]o  
s]f]7]d]f]8]f]s]f] b]t]f]l]s]t]f]a]d]f] e]g] a]l ; f]j] i]f] ; Dd d]n] g] 9]l]n]d]n]l u]l / x]s]f]  
l]y]P]f] To; s]f] d]h]l e]P] / .

t]l]g r]f] a]i]f]c]l]3 d]f]q To]f] b]f]l]o]t]j d]n] x: t]f]G]t] / Of u]l / l]b]P]f]  
/ f]d]k] ; f]b]h]l]d]f] . P]s k]s]f] / n] g]f] ; f]l]k]m]t]f] u] / h: t]f] c]j : y]f] l]y]o]f] To]f] /  
To; f]l] u] / s]f]l] l]b]g d] / f] dg Hof]b} c]f]g]l]G]b]t e]y]x]s]f]l]y]o]f] . ; ; s]f]l]  
c]j : y]d]f] c]k]7] / f]l] e]P]s]f] e]P k]l]g s]x]l j]i]f]d]k]G]t]h]l]n] b]f]l]o]t]j s]f]j]w]l]g]s  
; Dk]f]b]s]t]j d]a]f]6 u]x]0]f] ug] { ; S]g]x]G]Y]o]f] . p]x]f] ; / s]f] / s]f] / f]h]k]q]f]l] t  
c]l]w]s]t] x]g]x]G]Y]o]f] / ; f]l]x]l]T]o]s k]l]q]s]f]s]f] ; Dk]f]b]s a]G] p]x]f]n]f]0{ s]g]  
s]f]g]g]n] 5]S]b]g]Y]o]f] . t / p]x]f]n] To; f]l] u]l / f]V]g]k]g]l] c]f]j Z]o]s b]V]g'  
e]P]g . s]t]l]o gu / v] c]l]w]s]f] / d]f]q v]f]H]g]x? s]f] ; j]e]f]j / f]d]k] ; f]b /  
/ f]d]k] ; f]b]x? d]f] x]l]b]g / 5]g e]G]g] o]f] H]j n]G]t p]b]f]x] / Of x]f] . t / o]y]f]y]  
To]x]l x]f] e]G]g] h]f]G]b]f]h]f]G]b} k]l]g d]k]l]t]s]f] / f]d]k] ; f]b]h]l]x? s]f]l]j Z]j]f] ; / k]f]d]  
g} b]f]l]o]t]j s]f] s]f]g]g]l] x] ; o]t]s]f] ; Dk]f]b]s]s]f] ?k]d]f] n]d]f]l] ; d]o ; Dd  
c]f]k]m]h] / l]x] / x]g]s]f] d]V]o s]f] / Of l]y]o]f] e]G]g] 7]f]g] / d] d]S]v a]G]l] u] / s]f] 5' .  
; f]o]b s]f]d] gu / l] a: g]h] s]f]d] g]l]a]u]f] / s]f] c]f]d] ; G]t]f]l]f]s]f] e]d] k]f]n]h: t]f] u  
t / c]f]k]m]h] k]f]n]s]f] o]f] e]d]n]f]0{ g} ; f]s]f] / ?k] l]b]P]e]m]u / v] @) ^ & ; f]n]s]f]  
r]j] d]l]x]g]s]f] c]G]l]o]l]t] / f]d]k] ; f]b k]G]t]h]l]s]f] a]w]f]0 c]f]p]5 u

.s] s]f] a]w]f]0 ; / d]d c]r]l]D]d]t / l]h]1]f] ; ' x]G]5' .  
b]f]l]o]t]j k]l]q]s]f]n]f]0{ t]k]f]0]n] n]u]f]P]s]f] u]g]a]f]k]t k]l]t]i]7]f]g]n] t]k]f]0]n]f]0{  
o; j]i]f]s]f] b]f]l]o]t]j j]f]a]d]o ; D]d]f]g]l] k]l]b]f]g ug]l]g]0]f]o u] / s]f] 5 / To; s]f]  
n]f]l]u t]k]f]0]n]f]0{ a]w]f]0 5 u

.w] / w] / w]o]j f]b u l]d k]f]g]l]k]f]g]l] x]G]5' b]f]l]o]t]j s]f] a]l]h]d]f] d]n]  
c]g]f]o]f] ; } l] ; ~rg u / s]f] P]s y]l]k]f] k]f]g]l]n]f]0{ b]f]l]o]t]j j]f]a]d]o k]l]t]i]7]f]g]n]  
h]l]j g]b]f]l]o]g]l] c]d]l]t 7]f]l]g]l]b]P]s]f]d]f] . d g]t]d: t]s x]G]5' k]l]t]i]7]f]g]s]f] k]l]f]j]f]g] \  
Jol]O]m]x? k]l]t] / To; s]f] c]u]j]f] u]0]f]u]f]x]l] / f]d]k] ; f]b k]G]t]k]l]t .

j]z]f]v @) ^ \* s]f] ; ; l]t / b]f]l]o]t]j j]f]a]d]o k]l]t]i]7]f]g]n] j]l]i]7  
; f]l]x]T]o]s]f] / d]f]w]j n]f]n s]d]f]f]o]f] s]G]x]b]f] g]f] ; g]f]g]l] / dn]f]0{ ; Dd]f]l]g]t ug]

/ k': tsx?sf lj dflrg ug{ sfoqmdsfj cfoflhgf u/sfj lyofj . xfdl ; a)sf cfb/Oflo ; flxTok; if >l ; Todfxg hfzl kld'v cltly xg'x'Yofj . d To; }sf nflu k1fejg sdnfbl kuj'sfj lyPF / dh] cfkmlnf0{lal; P dfq la; g ldNg] d/f lkb ldq, kf1 k; iffQd ; 'j }blnf0{ s'g} csfj sfoqmdsfj sfokqsfj l6kk0flstf'sfj ?kdf Toxf'sfj kf<sup>a</sup>uOfdf cgfof; }e6}sfj lyPF. t/ o; ; ÷d/Ofsfj kf/Dedf n]v; s}sfj 5' - dh] To; l'of pxf'sfj gfd ; fRr} g} la; ; .

x]f, dh] la; f. k; iffQd ; 'j }bl' gfdnf0{ hfj; u d/f] lgSs} k/fqj] ldtqf 5, hfj; u cfk; df hgdhft?kdf lhNnfj f; Lsfj ; f0gf] 5 / h; sf afhah]sfj /ut; dt d/f] kl/j fl/s j Qdf ldl; Psfj 5 .

d sf7df8fj gePt'sf lj leG klqsfdf d/f] /rgf k7fP/ 5kf0lbg] JoIQm klq xg'vgl . Toj klq ; Deif dh] pgsfj gfd ; Demg] s; /t ubf{. k'tnl ; 8s / afuahf/sf] l; dfqsfj xfbndf em08} tlq bzsc13 pgsfj lj j fxe]h v]Psfj klq ; Deif. t/ pgsfj gfd To; ah]f dh] ; fRr} g} ; Demg ; lsgf.

sxlk15 bflotj j<sup>a</sup>do ; Ddfgaf6 ; Ddfigt x]b} ubf{ klq dnf0{ cfkml]f To; lj : d]tn] kl]n/xd]f . k; iffQd ; 'j }bl'sfj gfd t dh] pgsf d'vaf6 ; 'g/ pxf/ lbg] k': tsdf n]v; s}sfj lyPF / ; fob pgn] d/f] lj : d/Ofsfj Joyfnf0{ clt ; d'fo 7fg/ lj : dt ul/ ; }sf klq lyP . t/ Toxl lj : d/Ofsfj kl8fnf0{ : d/Of u/ d egj /6ylg0{ g} /x]sfj lyPF To; ah]f .

t/ df65}sfj dg crDds} x]b] /x]5 . sf6gf; fy Psl5g allg] clg /f]sg] / hDg] /uth: t]l dh] klq 5 ; ft dlxgf cl3sf] Toj gdl7f] 36gfnf0{ lal; { s}sfj lyPF . o; }lr sxl lbgcl3 j ho6tl ; flxTos klqsf'sf klwfg ; Dkfbshln] ; ÷d/Of cl'sf nflu d; u t]s} / Pp6f ; fdu] dflgeofj - .bflotj ; u} hf]8Psfj ; ÷d/Of x] eg/ . To; }sf kl/Offd: j ?k of] n]v n]vg] hdsfj ub} 5' / d/f] ; Demgdf kl/ Toj kl8f aNerg kuj'sfj 5 / dgdf af/Daf/ o: t] klZg cf0/x]5 M o: t] eh'Ss8n] s] ; ÷d/Of n]vg' < x'g klq d/f] o; vj; [n] bflotj / d/f] ; Da6wsf sltko kf6fx?nf0{ pb3f6g ubg . kGthl / d/f] klxnf] k6sssfj e6af/ s]xl af]Nbg . bflotj df d/f] /rgf 5flkPsf s'/fx? v]Nbg / hfgl ghfgl bflotj kl't daf6 ePsf cGofosf syfx? e6bg . To; }n] g} of] ; ÷d/Ofnf0{ lj : d/Ofsfj askq zLifS lbPF . cGoyf g7f]glbgx]nf u d/f] gd] lgj }bg u



# d/f k/Offbfol dfu{ slj l; l4r/Of >]i7

vufb] v]N; f3/

.b]v kb5 dflg; nf0{ 9'Efnf0{ s] k5{ .

cl; gf cf0{ kmhaf/Lsf kmhx?g} klxn] pm emf5{ .u

: j ulp slj l; l4r/Of >]i7HoSf pbdf/ emf5 ; Gbf jf k9bf xn'sf h: tf nflu5g\ t/ pbdf/df hljg / hut'nf0{ cf]Nof0Psfj kf0G5 . pxf'sf lj rf/df phofnf ls/Ofx? 5l/Psf kf0G5g\ l; E]f ; li6 aurfleqs] ; j]Qd kmh jf ; li6 ; li6sfj p]s]i6 snf g} dflg; x]f . ; v-b]v'sf cgej JoQm u/L /fdf g/fdf lj ifoj : t'nf0{ a'em/ ; xl t]/sf; u klofu ug{ ; Sg] kf0fl dflg; g} x]f eg] b]v klq dflg; nf0{ g} gk/ s] 9'Efnf0{ k5{ t . 9'Efnf0{ ; v b]v'sf cgej eP kf b'v]f ; t' 9'E]f eg'x'G5 slj Ho" / km/ dflg; nf0{ g} prfNg' x'G5 ; ; li6sfj aur]f'sfj p]s]i6 kmh dflg; x]b]x]b} c? a]y]sfj j : t'df s; sf] cf]v nflu5 / < /fd] j : t'df g ; asf cf]v nflu5g\ x]/f]t kmhaf/Ldf 9sdSs kmh]sf kmhx? . cl; gf cf]v cl; gfn] klxnf kmhx? g} emf5 clg kl5 kft 8f7 ub} x]fuf v; f]N5 . cl; gf kfgl b]v-si6af6 cl8g ; s/ ah]sf kmhdf ultnf km nflu5g\ cf^gf st]oaf6 lj d'v ge0{ ; d: ofsf ; fy klq pleg ; Sgkb5 . dfgj hljg ckf/ kmh x]f eg] k/Offbfol efj gf ; ah]f lbg l; kfn' slj l; l4r/Of >]i7Ho" ; u d/f] hg lbg e6 ePsfj lyof] . To; }bgb]v d/f] cge]t'sfj >] slj Ho'df g} /x'G5 .

@) \$^ ; fnl/sf] ; do x]f . d pkdf xj f0{ klqsf lgsf]Nby} klqsfnf0{ ; fdu] a6Ng] qmddf slj HoSf] 3/ ; f]N} kuj'sfj lyPF . laxfgsfj sl/a gf] ah]t/h: t]f nflu5 . slj Ho" v]fg v]b} x'g'x]b] /x]5 . slj Ho"x'g'x'G5 eg/ ; f]N} . eh'fd x]f] ; G5 aDundf .u To; lbg slj HoS] a'x/Ln] klofu ugePsfj zAb ; fk6l x'g'ol . dnf0{ ; f]k'fd a: g elgof] , al ; /x' . Ps l'ofkl5 sfu6lsf bf]f ; 'z]fn, To; df k6'sf afw]sfj cln]f, kftn]f, gfs sxl rRr]f ePsf] dflg; cf]v cuff8 kfPF . pxf] g} l; l4r/Of >]i7 x'g'x'Yofj . dh] gd: sf/ u/ f, pxf]n] s'xfaf6, s] gfd, s] s'f'sf nflu eg/ ; f]Wgeofj . dh] cf^gf p2Zo at]fPF To; kl5 dnf0{ cf^g} sf]7fdf nu/ a; f]Ngeof] dh] sf]7fdf ot]ptf gh/ nufpb] gnu]pb] pxf]sl a'x/Ln] lktnsf] ; krf lrlnddf x'Ss' e/ slj Ho"ghs} /f8ldfy /flv]bgeof] . Toj

**j ho6tl-!%**

lrlnd clxn] n\vgfy ; flxTo ; bgdf b\vg kf0G5 . ca pxfin] dnf0( s] sfd ub\ xgxG5, cfkm'klg n\vgxG5 ls s] ug\G5 eg/ kZg, ugeofl . cincln n\vb'5, ug( eg) ; s]sfl 5g eg, To; kl5 pxfl cins d':s'/fP/ eG nllgeofl .

.klsfzgz dfq 7hf] s'/f xfdg, s'/f pRrsf6lsf] l; hgf ug( ; Sgd' 5 . c; n rih Ps g Ps lbg klsfzgzdf kluxfnb5, kof; ug( eg) 5f8g' xlbq . s'df nflu/xg' kb5 . d/f klq s] slt g) klsfzgt 5gV d/f] kof/f] c]vn9E' g x] dnf0(lrgfpg), cfhefln c]P/ k]fk]ti7fgn] ; Ddfg u'of, cin k]ng] d]sf x] d/f nflu t/ ca s] ug( ; S5' / c]f] b]vbbg\gf]tnf0( n\vg nufp] t x] : j - bl3( cy\cgy(s] stf x] stf . s] sfd nflu] / <cfh tkf0df ; a) y]s 5 hf] ; hfu/ ; f/f /fd] ; hgf? hgdP/ htg; fy /fVg; g klsfzgsf ; do tkf0sf klq c]p5g\ ol c]tlx? d/f hlj gsf nflu, toflg) g; sl g) c]f]fwl g) ePsf 5g\ ol g) c]tl(n] dnf0( ahfah]ndf 3R3Rofp5g\ snd /fSg lbbgg\ d]ysf s'/f eGb' cf^gf cufl8 /x]sfl lrlnd tfg/ slj Ho"xSsf lkpg yfNg' eofl . u888 ; //====u888 ; //====

dnf0(Tolt af]nf; Dd llofl: 6s s] x] yxf g) lyPg, clxn] kl cfkm]nf0( ufln]kl5 yxf eofl, To] ahf slj n] kbdf ePsf] c; lhnf x]f f affx/ lgsfNgePsf] /x]5 eg/ Tolt v/ t PSn) x]b; d]t x]f; f] /fSg ufx] ePsf] lyof] dnf0( aNn tNn legleg) yDyDofPsf] lyP x]f; f]nf0( . slj x'Ssdf nfu]sf ahdf sf]7fd' rf/]t/ gh/ nu]P; l'stfa, b/fh, n\vgfysf] h: t) ; ]t} skn / b]x] k]n]s]f km]6f] cf^gf klq agfpg'ePsf] /x]5 . dnf0( Hofb) c]f]Gbs]f cge't eofl . pxfl; lu a; / ; f]f]sf/ ug( k]Psf]df . To; kl5 d/f] kof/f] c]vn9E' slj tf / pxflsf] h]n-hlj g, h]ndf n]v]sf lj ifo / pj zlsf] /rgf c]fb atp]bf atp]b) b0(tlg 3G6f g)lalt; s]5 . slj n]letdf ePsf] 38L x]// eGgeofl . .afa', pm To] sf6 le]tsb]pg n= . Pp6f slj u]f]7ldf hfg' 5 . l /f]i60 ; efuxdf x]f] eg/ ; f]w] . x]f] eGgeofl . To; lbg a]l ah]rfon] ; ~r]ng u/]sf] slj u]f]7ldf pxflg] k]d'v c]tly x'g]x]b]f /x]5 . d]n] klq lgd'tf k]Psf] lyP; dnf0( klq hfg dg lyof] ; 'gdly ; uGw g] eofl . d]n] eg] . d klq h'65' slj Ho' . To; f] eP emgYfd] eofl eGgeofl . pxflnf0( 60fS; ldf n]hfg] To; lbg]sf] ; fyl d g]eP. pxflnf0( lnP/ uPsf sf/Of d k]Rr]nf0( klq To; sfogm]df cuk<sup>a</sup>Qmdf a: g] ; f]f]lo ldNof] . To] d/f nflu ; f]gf] s'/f lyPg .

To; lbg ; flxTosf/ tfgf zdfaf6 8f-dfxg lxdfz' yk]sf] slj tf bzs]f]sf] kf70qmdf l5/fpg zdf]n] ugk/]sf s; /t /

**j ho6tl-!%**

s; }nf0(s; }sf] .tf y] glDNbf d-r k]pg ufx] xg] lj ifoj : t'k]t ; Gg a%g] d]sf k]P. o; }n] klq n]vgsn]df nflu/xg] x]f; nf ldNof] -

.hit vDRof] plt aGwg xG5, hit km]Nof] plt g] d]Qm, dfgj tf x]f] : t]t' aG', x]f] kz'tf vDRg' rfx . = pj z]l v08sf]oaf6 slt ultbfol, slt k]voffbfol, slt c]f]Gbbfol s; /L la; f]d pxflnf0( d]ysf pb]f/n] dnf0( vDRgaf6 hf]uPsf 5g\ km]nP/ cufl8 a96) d]Stsf] dfu( v]Hg c]x]Psf 5g\ w/) lj ifo v]Hg, v]f]Ng l; s]Psf 5g\ kzkgef6 hf]uP/ lxBg dfq x]f] vDRg' eg] x]b) x]b], km]ng' dfq dfgj wd(x]f] eg/ l; s]Psf 5g\ ol g) k<sup>a</sup>Qmsf cg' /Of u/L pxflsf] c]gofol aG ; s]f; pxflnf0( d s] lbg ; S5' / slj n >4f; 'dg clkG5' .



**skl slj tf-; a'ux**

- ! = **tltdf7f s'/f** - j ; Gtsdf/ zDdf{g]kfn', cRo't/dOf clwsf/L, b]l g]kfn, e]gxl/ l; U]h, r]Gbk; fb Gof]k]g] k]sfzdlOf b]x]n, /fdk; fb k]t, 7fs/ zdf{p]df ld=, n]ldsf/ s]Q/fnf, u]k]s]Of zdf{ !!! :-
- @ = **gltsf s'/f** - j ; Gtsdf/ zDdf{g]kfn', lzj u]k]n l/; fn, lj iOf k]eft, vu]b] v]f] ; f3/] P; -kl='cf; f, cz]Ssd/ n]ld5g] dfw] l3ld/] afns]Of eS'/Of uOf/fh s]k]n] u]f] Gbk; fb l3ld/] d]Sbk; fb zdf{ !## :-
- # = **glitj rf/** - j ; Gtsdf/ zDdf{g]kfn', 7fs/ zdf{ n]ldsf/ s]Q/fnf, u]k]s]Of zdf{ vu]b] v]f] ; f3/] ag"n]ld5g] 8f-c]f]j l/ l; \* a: g]t, g/]b] k/fz/ ; Gbk; fu/ g]kfn, 8f-6lsf/fd -lj Zj Zj /L clwsf/L, lj g]osdf/ zdf{g]kfn . !## :-
- \$ = **n]f]ssb]v kf/n]ss; ld** - lj g]osdf/ zdf{g]kfn % :-
- % = **j ; Gtfgb** -r]k]sf]o\_ - 7fs/ zdf{ ! :-
- ^ = **oftgf** -dxfs]o\_ - 0G6' k]t ! :-
- & = :jg -slj tf; a'ux\_ - /fh]j/ b]sf]f ! :-

Ij legg lj 1ffkg, l; gdf, 6]n]k]m]d c]fb l]vRg j f ; Dkfbg ugk/]df xfdlnf0( ; Demgxf] \ Sof6 lehg kf]S; g kf=ln= ☎ M (\*\$!#\$\$@#% ^



# hkl= / jLkl

☞ kf-8f=vdgy sf0/fnf

h'g ajnf xfdl lj Bfyl{ lyof; j fdk6yl lyof; t/ lj xf/af6  
cfPsf dx6bl SofDk; w/fgsf cullhsf xfdl kflWorks P; P;g; df  
hkl= / jLkl-sf avfg ug6Yof. jLkl= hkl= usf pd/df skl  
c6t/ eP klg ldqj t\voj xf/ lyof. of ldqtf !(\$@ sf ef/t 5f8f  
'cf6bfn6b}v !(\$#, !(\$% h'n ofq; u cfhlj g /x6f. ef/tlo  
: j t6qtf cf6bfn6g / kl5 lgb'n lj /fml cf6bfn6g hkl= jLkl=bj }  
xflDpsf lyP egj gkfnstf )& ; fnsf klhft6qsf cf6bfn6gdf  
hkl= sf ; xofu Pftxf; s dxlj sf /x6f.

hkl= sf ; DkOf qmft ; Da6wl wf/Offaf/ jLkl= e65g\  
; dfhj fbl ldqdwol hkl= ; j fws dxlj sf JolQm'j sf JolQm'xg6Yof,  
d/f /fhgllts sf6sf nflu, To; fl t jLkl= gk?n) kl6 /fhgllts  
; xofu lnPsf s/f pNn}v u5g\ jLkl-sf /fddgix/ nfxof; u  
; ;sf ; Da6w ; 'dw/ eP kl6 kl5; Dd ldqtf /Vg ; sgg\ To; fl t  
jLkl-nf0{ef/tlo : j t6qtf cf6bfn6gsf gtfx?; usf 3lgi6 ; Da6w  
b}v65, t/ Toxfstf c6t/s /fhgllts ptf/r9fj df km's k/sf  
kfo65 .

hkl= / jLkl-sf s'f ubf{ !(^@ kl5 k6s k6s jLkl-nf0{  
h'ndQm ug{ kl6g u/s} xg\pgn} . gkfnstf /fhglltdf hkl-sf  
eldsf 'cx+dxlj sf /xs} xfl, t/ kl6 hkl= / jLkl-df s6f;s'/fsf  
dtle6gtf /xs} xfl, To; }n} ; g\!(^\* kl5sf lj uxl cf6bfn6gdf  
hkl-sf ; xofu /xg . s'n !% j if h'n / ! ( j if lgj f; gdf latfPsf  
jLkl-sf hlj g ; a\$ ifdo a6of ; Of- ; v lj k/Lt .

hkl= / jLkl bj} cfkmg} uEel/ cWolff dfq xfdg, uDel/  
lr6ts lyP- klhft6g / ; dfhj fbsf . jLkl=/fhosf /fhgllts afu8f/  
; DxfNg, ePsf t/ hklstf To; tkm'entstf /xg . hkl= u ; g\$#  
lt/ ; Dks{ePsf/ of nfdj ; do; Dd /xsf, t/ /fddgix/ nfxof; u  
egj nfdj ; do; Dd 3lgi6 /xg g ; s'sf pNn}v ug65 . bj}nf0{  
'cit sd afNg/ w/} aifn'sf g; r'fpg, JolQm e6g6Yof P; P;g; df .

ef/tlo ; dfhj fbl cf6bfn6gsf ; +yfs tlg dW6o k'if  
hkl= cfrfo{g/f6bj, /fddgix/ nfxof; usf ; xsfoh} jLkl-nf0{  
c6t/fi66 lr6tssf ?kdf yk klxrfg agfPsf, lbnfPsf :kl665 .  
cfrfo{skfn6g, 8f/fh6bk; fb cflb kl6 o ; ; 6bedf pNn}vo 5g\

jLkl-n} hkl-sf lj zlf ; Da6wsf sf/Ofn} ubf{ !(&%df  
cfkTsfnsf l:yldf gkfn kmsgk6of . jf:tj df Ol6b/f uf6wln}  
hkl=nufot gtfx? y6gdf kf/kl5 Toxf/xg'sf cfrTo gx'gj dfq}  
xfo6g ls lj le6g vt/f x'g l:yld kl6 TolQs} lyof, t/ !(&& df  
uf6wln} r'gfj xfl/g\

; g\!(&^@)##df jLkl= gkfn kmsgeof . pxf b0{ j if  
y6gdf kgeof . jLkl-nf0{labf ug{k6gdf r6bzv/, sk/l 7fs/  
cflb cfPsf lyP . o; ; }6bedf #! dfr{ !(&& df jLkl=e65g\ . of  
k6Ss}dxlj sf s/f 5g ls d sg}sf6gsf ; a\$ lOf{cyf0af6 bflfl  
of lgbfl kf6lOf x. dVo / dxlj kOf s/f t /fi66 Pstf xfl, h; sf  
cfwf/ klhft6g / ; dfhj fb x65 . o: tfl hlj g-/Ofsf kZgklS Wofg  
lbnfpg tK/tf; fy /fi66 Pstfsf nflu k6l6zln xg p2Zon} d  
gkfn kmsstf xfl.o: tfl vt/fsf alr hkl-sf ; b6fj / zesfdg  
; w} /lx/x65 . ljLkl= ef/t / gkfnstf zf; sx?sf p: t} l:yld  
cjl:yldstf cj : ydf Hofg xTshdf /fv/ gkfn kmsgePsf xfl .  
pxfstf of kmsf0 jf:tj df /fi66tf / klhft6qsf nflu dxfg'ofqf  
lyof e6g :ki6 5 . hkl=jLkl-sf :jf:y / gkfnstf t6gzfxl  
; /sf/n} ubf{ lkmft{ k7fpg rfx6y} .

; DkOf qmft eg/ hkl-n} dflg; Oltxf; sf ; 66g xfo6g /  
p; sf vfh efn6gsf nflu dfq xfo6g . dflg; Ps ax'cf6lds  
JolQm'j xfl / pm cfkmdf ckOf x65 . =dflg; sf Ps klfnf0{dfq hf8  
lb0{ af6sl c? klfnf0{ aif: tf ul/Pdf p; sf lj sf; x'g ; Stg .  
To; }n} hkl-n} dfqj ; d:ofnf0{ ; a}t/af6 cfqmdOf ul//fv6k5{  
e6g' ePsf xfl . pxfstf egf0 s} xfl egj /fHo dflg; sf hlj gnf0{  
kl6lj t kfg} Ps cTo6t dxlj kOf tlj eP kl6 ; a} dfqj -; d:of  
o; }n} ; dWfg ul/l665 jf PskN6 ; /sf/sf r'gfj u/kl5 hgtfn}  
ugk6g c? sfd af6sl /x6g e6g' 7ls xfo6g .

gkfnstf klhft6qsf nflu / jLkl-sf nflu ef/tsf gtfx?  
vf; u/L ; dfhj fbl gtfx?sf hlQ lr6tf /x6Yof jLkl=kl6 ef/tlo  
gtfx?sf TolQs} lr6tf ul//xg6Yof- hkl-sf ; kOf qmft; a6wl  
wf/Offdf jLkl= nMg65- . hkl=ladf/L 5g\ c; lqmo 5g\ r'gfj  
lhTgsf gof kf6l6nf0{Ps h'6 u/fpg c? tlg j if afRgk5{ . clg  
dfq ef/t klhft6qsf nflu ; /lft x65 . b0{ 7hf kf6l hgtf /  
sfu; sf sf/Of klhft6g l:y/ x'g5 . l.o: /L hkl= / jLkl=ef/t /  
gkfnstf klhft6gsf lglDt ; dlkft Jolm'j sf ?kdf b}vf kb65g\



# d/l u8 db/ / lnka4 ug{ g; s}sf cg'eltx?

u<sup>a</sup>uf kf8h

lxhf|h: t}nflU5 pgl; lu enfs'; f/l u/sfj. slt v'; l ePsl ly0g\pgl dnf0{ b}v/ egj s'/f dxf/af6 g} elmNsgYofj. cfd d ; Gtlion] wkSs an]sfj lbJo cgxf/, cf7el/ 5l/Psf d'bd': sfg, kmq]sf sdnn] z}efodfg tnfp h: tf l: glw b0{ gog b}v/ d t xj/sfj x}o) ePf. cfmf lemdfSs gu/L xj/xj 6}fNn k// .

pgn] u<sup>a</sup>ufhl U Ps k6s lx8/ b}vfpq; Uegbf kfj d em; <sup>a</sup>u} ePf. dgdg} egj .cl3 e/v/ lx8/} sfj7fleg 15/isl xf. a: g' eg/ xftn] ; fkmf/ 0; f/f u/k15 dfq a; jsl xf km/ lsg lx8g' eg]sfj x]nf d t klg cf1fkfngfy{ d a; jsl ; fkmf6 p7/ sfj7fleg Ps /fp08 nufPf. pgn] klg cfmf lemdSs gu/L d/f kf0nfsf rfnx? xj/g\ Ps15g; Dd d pgsf] csf] cf1fsf] kvf0df 6Ss ple/x} . n eof] a: g' Uegk15 kixn] a; j} ; fkmfdf yrSs a; j .

kixn] s'/f pgn] p7fob} elgg\c: ktfndf a: bf b}lv eof] < w/} lbg a: gk}of] xlu < dn] tkf0}sf] k': ts .u<sup>a</sup>ufsf s}xl 5fnx? U k9} . U cflv/ pgl klg ofbf /fdj ; flxTosf/ =ultsf/ ly0g\ To; h] klg d/l slj tf; <sup>a</sup>u}k}t rf; f/ /fvg\ d xiffn] ub}b}ePf . d/l cfdfh' eGxG'Yofj .cfkm] df65] s; h] 3/ agfPsf] 5 egj xg{ hfg" . sfxl ; Ts/L 5g\egj e6g hfg" s'g} ; jiofn] k': ts k}sfzg u/sfj 5 egj k9/ kltqmf lbg" . To; f] ubf{ ; DalGwt JolQmx? cfjvl v'; l xG5g\U ; fRr} xj /xj5 dn] klg To: t} cgej u/ .

pgn] km/ elgg\ u<sup>a</sup>ufhl U tkf0; lu c? n}v /rgfsf kf08lnk klg 5g\ dn] egj ePsf slj txf? ; a) o; } k': tsdf ; dfj lz u/ To; h] afsl /xgg\clxn] c? s}xl n}v]sl 5g . pgl d'; d'; xff; g\ / elgg\n}v} ugxf]nf U s}xl ; Dem} u/L pgn] km/ elgg\c f ; fRr] tkf0{ ca s] ug] lj rf/df x'g'65 d

kZgsf] hafkmf dn] egj .; dfh ; jf / hflu/, d ; fdfhs lfqdf sfd ug{ rfx65' . U Toj ; g/ pgsf] dxf/ emg'pHoflnof] . dn] ; xl hafkm lbP5' eGg dx; ; u/ . Isgegj d pgl; lu e}bug{ hfg

yxf kfP/ df65]kR5h] ; 'enfj lbP . s; h] .pgl; lu h] dfllof] Toxl kf065, b0}f/ lj 3f hlu f dflg" . s; h] egj ofbf ultn] sf/ dflg" s; h] egj ltdl k9}n}v]sl 5f}eg; f/sf] xfsd eP/ 6Gg k; f sdfpg" k5{ . Toxl]sf] hflu/ dflg" . U dn] ; a}sf s'/f ; g] t/ cfkm] dgdf h] OR5f nfu]sf] xj Toxl eg} .

pgn] klg To: t} S] hafkm cfp15 egj ; f}r]sl ly0g\xf]nf ; fob . cln km/s dx; ; u/ent}nfllof] dnf0{ . km/ s}xl egj xg ls < eg/ dxf/df xj/x}v ; ln] uxe/L cff' el/Psf] b}v} . jT; No 5Nns}sf] lyof] dkt . dnf0{ klg cfdfsf] sfvdf n8la8l v}Nbsf] cfgb}fge]tn] dg l; dnsf] e'j f; /l xn<sup>a</sup>uf] e0{ p8}sf] dx; ; eof] . To; lbg hlj gdf ; a}egbf w/} v'; l ePsl lyPf d .

Ps 15g; Dd xfdl b'ahgf dfq /xof} . s}xla/ k15 pgn] elgg\ u<sup>a</sup>ufhl U 8f-kf08h] eggePsf] tkf0}nf0{ cab}v ; w}azfvl 6Sgk5{/U To; h] dn] lbNnl cyf]k18s c: ktfnaf6 azfvl duf0{ lbPsl 5' nf] of] pkxf/ lng; \U dn] j l/ c: ktfnaf6 kfPsf] rfx sf7sf] lyof] To; ; do To: t} dfq kf0G'Yof] oxf . Toj rfx l: 6nsf] /xj . slt Vofn /fvg\ tgn] d/l . slt1 tfn] gh/ emsfPf/ pgn] lbPsf] pkxf/ ; dfpg xft ndsfPf . Ps hgf df65] eq k; / s'/fsf]sf] ; do ; lsPsf] ; <sup>a</sup>s}t u/ . dn] pgsf] xftaf6 azfvl yfk; sk15 .cn b a]j6l elgg\ To; k15 d afx/ lgl: sPf Pp6f a]n} cg'elt lnP/ h; nf0{ oxf lnka4 ug} ; lsbg .

d af6fdf pgn] n}v]sf ult u'gu'fob} cl3 a9} .-Pp6f df65]sf] dfoin] slt km/s kb5 lhGbuldf] xj cj Zo kb5 . dnf0{ klg k}of] . d/l cfdfn] dnf0{ hGdf0g\ t/ ltgn] df65] eP/ afRg k'ghfd lb0g\ cf; Lsf] /fth: t] cw/f] d/l hlj gdf k0}f-Gb] ag/ pbf0g\ pgl xg\ d/l .u8 db/ U sj oql, ultsf/ tyf ; dfh; j] l rfbgl zfx, t}sfnlg a8fdxf/fql PZj o/fhon ldl bjl .

jf: t}df d kixn] skf] k// lx8y} . a'afcdfsf cg; f/ hGdsf] tlj j if; Dd ; b}l lyPf/ U c? aRrfx? ; /x v' ; sbg ; Syf . tlj j if k15 ; jtl gfu nfu/ uf8f grNg] ePsf] /U dn] yxf kfplbf skf] kl/ ; s}sl lyPf . Tolt a]nf eGff @)!@: !# ; fndf xfd] ufplbf df6/af6] c: ktfn . ; jf: Yor]sl lyPgg\ wfdl emfan] g} la/fd]sf] pkrf/ uy] . dWod j ulb xg]vfg] kl/j f/ eP klg r]tgfsf] sdl egf] jf ; dfhsf] rNtl rngcg; f/ d/f cleefj sn] ltgaf/ pkrf/ ug{ nufP/ kz: t wg vr{ u/ tkfg uf8f 7ls xg ; Slg .

15d]sdf c? s}f}sf}lx? : s'n uPsf] b}v/ dnf0{ klg hfg dgnfllof] t/ ; lhn] lyPg . : s'n klg psfn] pSngk'Yof] cf/fn]

**j ho6tl-!%**

emgkYofl To; h] a'afn] k7fpg dfG'ePg . pxfn] dnf0{ knsfpb/ e6geofl .x/ , 5f/ l tdl lx8g ; lQmgf st}ghfpm . b0{ lbb l ax] u/ u] xIn5g\tdlnf0{ klgl ; DklQ 5b) 5 . gk9/ sxl xlb, 3/d) a ; l d lhbb l u/} : s'n uPf . af6f df lx8bf lx8b) w/} k6s n8y/ wg, ck ; /f, ofir' d/f ; fylx? lyP . Itgn] c ; fWo} dfoff uy] . k/} sf] ainf affs/ klg vfn ; f, vfn ; L g3fp/y] . rf/ s l ffe6bf dly plSng} glbP/ ; fg} pd/df laxf u/ k7f0lbP Itglx?nf0{ . To] ahf rng To: t} lyofl . ofir' rffx euj fgs l kof/L e0g\ d PSn} k/} . ; fgl 5bf n8] klg vf ; } So} h: tfl nfbgYofl . 7hl xlb) uPkI5 s6fx?n] klg luHofpg yfn] . d nfhm] et'Ss' x6y] . s ; h] gbVgl u/L Sj ff Sj ff ; 6y/ /cf/ ; lkP/ lx8y/ . To] cf/ h] emg\ tfst lbGyofl / dgdg} e6y/ k9/ ; ahf0{ l hT5' . l ge6b} lg-dfj = Dd d s l fdf ; w} klyd x6y/ . @)@& ; fndf P ; #n = l = pQlOf ePf . pRr lz l f k9g kf v/ f klGkYofl 3/af6 k7fpg] s/} ePg .

Ps j iif Dd lz l f sf eP/ cndlnPf To; kl5 /f0s/fo{ u/ . a'afn] gdfg] klg cdfn] vr{ lbP/ k7fpg'eofl . @)@ ( ; fn h] 7df d kYj l g/fof sn] hdf egf x'g ku} . cf/ 'sf] : j fb glgnf] x65 e6g] s/ f dnf0{ : snb} v g} yxf lyofl . sn] hdf cfPKI5 emg\ rsf] nfbf] . d lx8sf] bV/ lvtQ xfb} wshf wsh ub} hfy] s6fx? . s ; h] lsg xQ] u/L k9g cfPs] xfnf < k9/ klg sxl ug{ ; Sg] xg e6y] . s ; h] To: tlnf0{ sNn] laxf unf{ xlu lx l x x x f: y] pglx? .

t/ Itglx?sf lemf dl; gf s'/fn] d/f] af6f] 5] sPg . dh] k9g 5f8g . @)@# ; fndf l8knf df t] ; l] ; l d: 6/ k9b) lyPf c6t/ f i i 6 g f/ l j i f ; g \ (& % s f p k n l o d f c 6 t / f i i 6 j f b l j f f b k l t o f l u t f s f c f o f h g f u l / o f l . ; fylx?n] dnf0{ efu lng pS; fP . . : snb} v g} ; flxTdf ; l r klg /fVg] uy] . To; h] pQm kltoflutfdf efu lnPf/ klyd klg ePf . sxl lbgkl5 Pp6f eJo sf6qmdsf] cf6fhgf ul/ofl . pQm ; df/fxsf kd'v cltly tTsfnlG a8f dx/fgl xfbalS; GYofl . pxf] sf] afx'nlaf6 k/: sf/ yfkg d-rdf hfbf d skf] k/ l x8] sf] bV/ xfnf sf6qmd ; dfkgkl5 ; Ddfgglo sdn /f0ffHo"/ tTsfnlG dlxnf ; <sup>a</sup> 7gsl s; b lo cWo l f k0oklef b l l 9<sup>a</sup> dfgfHo h f 0 { a f l n f p g k 7 f p g e o f l . a 8 f d x f / f g l ; / s f / n ] d n f 0 { ; f l w a S : o f l . t k f 0 s f ] v s f d f s ] e P s f ] < d h ] h ] y x f k f P s l l y P f ; T o x l h a f k m l b P f . ; / s f / ; l t l g f u n f u / o : t f ] e P s f ] / l l w f d l e m f q m l n ] p k r f / u / s f x ' g \ g s f ] e P g . l l p x f n ] d / f s ' / f ; l r k j } s ; l g a S : o f l t / d g d g } . w t \ l 8 k n f d f k 9 g ] d f 6 5 ] n ] k l g o : t f ] s ' / f u g l d e g h : t } n f l o f ] d n f 0 { .

**j ho6tl-!%**

x'g klg xfl Tolt ahf clxn] h: tfl klj lwsf] l j sf ; e0 ; s] sf lyPg . updf c: ktfn , : j f: Yorfs l lyPg g\ kf v/ fdf dfq ld ; g/ l c: ktfn Pp6f lyofl . tklg dh] t hfr' P s } ly0gf . kf] nof] , la ; hl , l8kl6 l v f k s f ] g f d ; ' g j s } l y 0 g . k f 7 a k : t s s f k f 7 x ? h N n ] 3 f s / s 0 7 k f g { ; S 5 , p x l l ; k f n x 6 Y o f l T o l t a h f . a f l x / L 1 f g s d } x 6 Y o f l .

cfZrofd] t gh/n] dnf0{ x/ l elgaS: ofl .ca tkf0sf] pkrf/ x65 . kixnf sf7df8f] hfrnf . Toxf geP c6t k7fpg] Joj : yf ldnfphf . l dh] emk6 elgxfnf . xh/ d/ f] t Ps ; l di6/ k9g] affs l 5 . l ; / s f / d ' ; d ' ; x f ; / e l g a S : o f l . x 6 5 k n f 0 g n h f i r ; s / u b f { k l g x 6 5 . l l T o x f a f 6 d 8 / f d f k u } . / f t e / l d g d f s j s j s ' / v i n / l g b } n i u g . e f i n k N 6 l a x f g s d n / f 0 f f H o " / k 0 o k l e f 9 <sup>a</sup> d f g f H o " k n l / c f p g } e o f l . p x f x ? n ] s f 7 d f 0 8 f s f ] 7 u f g f l b g e o f l / T o x f g h f p g h ] n ; f 0 l g <sup>a</sup> c : k t f n s f 8 f = a f 8 \ g - s f 6 5 l 8 f S 6 / e 6 y } ; a h ] n f 0 { e l g l b P s f 5 f ; p x f s f ] l g u / f g l d f / x g x g l 5 e g / k n s f g ' e o f l . s f 6 5 l 8 f S 6 / n ] c : k t f n s } g ; { h g l n f 0 { l n g k 7 f p b f p g l ; l u } u P f . z l g a f / l y o f l , c : k t f n d f c f 0 t a f / l a b f x 6 Y o f l . p x f n ] h f i r / t k f 0 n f 0 { k f i n o f l e P s f ] o x f o ; s f ] p k r f / x l b g , n 0 8 g h f g k 5 { . c l x n ] P S ; / ; f 0 h d f q u g l l ; : 6 / h g l n ] t k f 0 s f ] d 2 t u g x 6 5 < l a l 6 ; g f u l / s e P k l g g k f n l d } a f l n g \ p g l . k f v / f a ; '- h j n h g l n ] d n f 0 { 5 f l 8 g g \ s n h l a b d f 3 / h f b f k l g ; l u } h f l 6 y g \

dh] k/ : sf/ kfPs] / ; /sf/af6 d/f] pkrf/ u/f0aS; g] s/ f ; ah] yxf kfP/ awf0sf] cf0/f] nfbf] . To; kl5 t dkltsf] Joj xf/ dfq; x?sf] xgl b] i 6 s f 0 f g } a b l n o f l . k i x n f d n f 0 { b v / x f : g x ? k l g x l R s P . ; f y l e f 0 x ? k l / j f / h g x ? v ; l e P . l 8 k n f d f k n f 0 g n h f i r l b P / d s f 7 d f 8 f u P f . @)## ; fn > f j 0 f @% u t j l / c : k t f n d f e g f { e P f . T o x f s d n / f 0 f f / k 0 o k l e f f 9 <sup>a</sup> d f g f n ] c f j Z o s ; a ) k l a 6 w l d n f p g e o f l . p k r f / d f n f l g ] v r { ; a ) a 8 f d x f / f g l P Z j o / f H o n l d l b j l z f x ; / s f / s f l g h l s f i f a f 6 a x f / P s f ] e P k l g r f n f k f n f ] l d n f p g d f p x f x ? b j } h g f s f ] 7 h f ] x f t / x o f l . T o ; h ] a 8 f d x f / f g l P Z j o / f H o n l d l b j l z f x ; / s f / d / f ] g j h l j g b f t f b j l d d f t f ( G o g M o t h e r ) x ' g x 6 5 e g l p x f x ? b a } h g f - s d n / f 0 f f H o " / k 0 o k l e f b j l 9 <sup>a</sup> d f g f H o " b j l b t x ' g x 6 5 . l b g e 6 b f k l g l b n f p g l 7 h f ] e 6 5 g l T o ; h ] d / f > 4 f s f k f q x ' g x 6 5 p x f x ? .

8f= Hj fnf/fhHoh] kfr kN6 ck]zg u/L bflaPs] x88lnf0{ x'g; Dd ; f]em] kf/ lbbf a}zvl 6js} eP klg 7f8f] lz/ lx8g kfPf. To] bV/ utp]sf culhx? .tlg h'gl kn]sf] df65] e6Yo] dnf0{ .

pxf{x?n|knl/ e6g'eof|.df65|d/k15 h'gl knl/65 eg| zf: qdf  
k9|sf lyof| ltdln|lhp|bdf tlg h'gl knl|of|. k1xnf aRrfd' 6's6's'  
lx8|sf| bVof| k15 sk|f k/v lx8|sf| clxn| knl/ 7f8|f kf/v lx85|sf|  
l; gdf x|/ em'eof| xfdlnf0( t| eg| xif JoQm ug'eof|.

c:ktfndf a:bf c?sf| ; j|fsf| dx|j aen|sl dh| cfk|n|f|  
n|o klg ; j|fd| s|6bt u/+. To; h| a8fdx|/fgl ; d|f Toxl OR5f  
hfx| u/+. csf| s'/f b/af/df a:g| /fgl eP/ klg efulj nf; df  
ge'n|, JoIQm: j fye6bf dfly p7| bMVL, c; xfo, ckr<sup>a</sup>ux?sf|ghs  
ku| tg dg wgn|lg: j fy| ; j|f u/L ; dhaf6 pk|lftj u|sf| ptyfgdf  
nflu pxfn| k'of0aS; |sf| ofubgaf6 d clt k'el|j t eP|. dgdg|  
c7f6 u/| d| klg c?sf| nflu ; s|sf| ; xofu u5| eg|/ .

vf; u/L gk'fndf ; dfh ; j|fsf| ; cft w|/k1xn|b|v ePsf|  
ePklg Joj1:yt lyPg . @)#\$ ; fndf >L % Pz| o/fHon|dl bjl L  
zfxs|cWolftfdg gk'fn ; fdlhs ; j|f /li60 ; dg| o kl/ibsf|u7g  
u/L b|ze/L 5l/P/xsf To: tf sfodf ; n|lg JoIQm tyf ; 3 ; +yfn|0  
Ps) 7f6df ; aW7t ul/aS; |sf| lyof|. To; /L pxfn| ; dfh ; j|fsf|  
lfqdf Pp6f goff cfofdsf| ; cft ul/aS:of|. To: tf| bof, dfof,  
s;0ff / ; dfh; j|fsl Hof|tnf0(@)\*% ; fnsf| b/af/ xTofs08df  
/fhf jL/b|; u| /fgl Pz| oSf| klg xTof eof|. ; dfrf/ ; tgf ; fy d'5f|  
k/v x|f; c|Pk15 S|f S|f f8f|sf| 5f8|v /fP|. lj 15kt e0(sx| lbg; Dd  
cSs g j Ss e0/x|. cdf lagfsl 6x/L xg ku|. To| lbg d|/f|  
lh6bulsf| ; a66bf bMvsf| lbg /x6f|.

; lDenbf clxn| klg eSsf|f| kn6|/ cfp5 . cff; 'n| af6|  
b|Vb|f. snd ; dft/ n|Vg v|h|sf| zAb| n|vbg . dh| of| ; ÷d/Of  
k1xnf klg n|Vg v|h|/g; sl To; }5f8|sl lyPf. cfh j| ho6t|sf| cfu|x  
6fg|g; sl y|/ ePklg ptf|sl 5'.

sit s'/f o:tf x65g\sfuhdf n|Vg ; l6g .

sit b|zo o:tf x65g\h; sf| j0fg ug| ; l6g . .

sit eful0 o:tf x65g\h|f c?nf0( e6g ; l6g .

sit cgelt o:tf x65g\h; nf0( ln|ka4 ug| ; l6g .



<b>sxl clwofd / bzgsf k'ts</b>	
!= clwofd / hljg - Hof t clwsf/L	!&%:-
@= u6tJo6t - lad h	!@%:-
\$= k-rfd t - 7fs  zdf{	!&%:-
%= zAbf ul t - j ; 6t sdf/ zDdf 'gk'fn'	!&%:-

# d|/f| clf/

u'of/fh sf^n| .zfl08Nol

lj Bfsl vfgl u'ofsl /fgl x| bjl L zf/bf 0

ef/tl ltdl lj 1fg ltdl x| bjl j/bf . .

of| Zn|fs dh| k|j |zsf lbg k1xn| : j oDeSf| ; /: j tl dl6b/sf|  
le0df 6f: g n|v|sf| x|f. clf/-zAb; Dd lrg|sf| / cf^gf kf7ok': ts  
gk'fn| kb6; aWxdg k9|sf| lyPf. d d/f k'ho lktf hutk|; fb / ef0  
Clif; dt gS; fn rf/9w| sxl k|f|sf| blf0fl nx/df hut -ho gk'fn  
lrq3/sf| sfp66/df sfd ug| sf| 3/df 8/df a:Yof|. xg t  
cl3Nnf| j if| >k-rd|sf lbg n|ntk'/sf| n|h| e6g| 7f6df /x|sf|  
; /: j tl dl6b/df d, ef0 Clif ; u| kNnfsf|7df a:g|afa/df kf|v/h  
/j| tl kf|v/h, k/z/df kf|v/h / pxfsf legfh' / l; tf/df gfdsf Ps  
hg|; dt kbn lx8| uPsf lyof|. ; dx; u dl6b/ uPsf| / n|h| ; /: j tl  
dl6b/ 5j|df 1fgs08sf| hnkfg / n|h|sf| ; fg| ahf/df lrof /  
cfn't/sf|L v|Psf| / >lj ; 6t k-rdl pT; j dh|ndf efu lng kfpbf  
lgs) v'; L ePsf lyof|. dfls|f Zn|fs n|Vg| k|/off rffx lktfHoh|  
/fhfsf| : t|tdf slj tf / cf^g) sf^n| j zsf| lktfHo'sf lktfdx  
-ohdf|xg. d|/f| k|f|k'fdxHoh| hfg|; Ddsf| gfd gfd; L e6gePsf| k'/fg|  
n|v|f6 x|/ ; Den|/ n|VgePsf|

Pl; of lj r dWodf /xg uf| gk'fn b|z Ps of| .

o:sf blf0f 0108of x'g uof| p0/dx|f rlg eof| .

w|/ j if| cl3 lktfdxhln| S| j : t' k|; aW| dx|f .

xdf| lhh' a/fh'x? ; asf| cf1f xbf gfd txf| .

ol Zn|fs n|v|sf| b|v|t| stf stf dnf0( klg-P x|f u| Zn|fs t  
o; /L kf| agfP/ n|v|b|f /x|5 eg| lj Bfsl cTo6t ; fg| lemNsf|n|  
d|/f| Abodf k|j |z kfPsf| x|f. of| k|j |z ; j t@)!% ; fn h: t| n|l5 .  
d k|j |zsf k/L|f|df uN6|sf|n| ca s| ug| x|fnf e6g| xtf; df To|  
lemNsf|sf| k|/ ; x|/fn| n|v|sf| -zlf|f; yfgdf lb0Psf| slj tf n|v|sf|  
xf. To; k15 eg| kb6 slj tdf lj z|f| / ; a:g nfulsf| lyof|. o: t|  
ahf g) /f|rs |3ld|/ ; u; u| slxn| goff; 8s k1kna|6, slxn|  
; flxTo / ; j:f:gl65| k|qsf|sf| sfoffnodf Zofdk|; fb zdf|sf| 3/  
sdnk|v/L s|f0f k|p|f6l e08f/ gh|s} hfg| ul/GYof|. xg t /f|rs  
|3ld|/ gfdsof x'ge6bf cl3 lrgfhfgl, cfphfp / (-!) ; fndf t



Toxl+/lrs -cfd. sf 3/uf7df 8/f u/k15 emg 3lgi7tf a9]s] x].  
d gS; fn a: tfsf avt g] e]j cofn gS; fn r/ 9E]s] xn] f0  
k; ns] dfl]Nn] tndf 8/fdf a: g' xbf !^=:!& ; fndf lgs} c]p]hp  
ul/GYof]. d k]j]zsf : t/s] / /lrs clg e]j cofn dfl]Nn] : t/sf  
ePsf]n] x]nf d Tolt ; f/] s'/f a%bgy]+klg . t]klg klom/lrs; u  
a; p7, 3'dlkm/ ul/GYof] To; s} d]; fdf . Zofdk]; fb zdfsf sf]7df  
uPsf avt lbg'ePsf] ; flxTo / : j f: gl df65] klqsdf cem] d; u 5  
klg . /lrs / d ; fleot elds] u]xs /Tg k': ts e08f/ / rlg  
; lrgsf] u]xs j B lg/Ghg u]j Gb kf7s 3/df g] uP/ a; ]sf lyof]  
To; t]lx6b' kfs6 aS; ; d]ts] u]xs ag/ ef/tlo k': ts / To; sf  
; flxTo k9] u/]s] clxn] klg emNeml ; Dem65' .

)!\* ; fn df3-r]qsf] c]wfh; f] ; do ef/ts] vf; u/L  
j f/f0f; L, snstf, bilh(n<sup>a</sup>, sf]n<sup>a</sup>kf8, Onfxj fb, c]lb 3ldof].  
)!\* ; fn df3df Ps} 7p]df a: g] / g]k]ndf 7h} pynkyn, e0irnf]  
c]lb c]lb eg/ xNnf rn]s] lyof] t/ ef/tdf o: t] xNnf lyPg . @)!(  
r]p]v d /fd]5fks] ; fn's] Ps : shdf lz]fs -k=c= eP@)@) s]f  
; j]t/ Toxfaf6 sf7df8]+c]P/ hflu/df nfu]s] lyPf .

To]eGbf cu]l8 k/L]ff lbPk15s] ; do c]t/f]i60 efiff  
P: k/f66] l; Sg j ; Gt'k/s] klxn] /l; og nf0j]L /x]s] : yfgdf  
P: k/f06] efiff l; Sg yfn]s] lyPf . To; sf kl; Gkn .l; d]d]n]P  
ldr]l eg]h] /fd] k9]p]y] . d To] efiffdf l; kfn' ePsf]n] ; l6]kms]6  
k]kt ePsf] lyof] . ; f] P: k/f06] efiffdf d]n] s]xl slj tf n]v]s]  
lyPf . l; dll]n] k]z+ f u/]s] slj tf o: t] lyof]n

Gi internecia, lingvo estas / Tre lela kaj lona

Zamenhaf komencis, / Gi Esperanto, gia lona nosklage,

-; g=! (^!=%=!#\_

cyft\ .o] c]t/f]i60 efiff P: k/f06] /fd] / e/kb]f x'g  
; s]f; \ xfd] dfg] ; dbfo Ps c]k; df ; d]4s] dfu]k]z: t ug; s]f-  
o; } u/L cu]h]df sf]ns] : yfgsf lj a]g'xl/x/g]y /ld] ; u /fq  
kf7zfnf gS; fndf cu]h]l k9]s]f] k]e]j n] s]xl slj tf klg n]v]s]  
lyPf . To; d]Wo] Pp6] slj tf o: t] lyof]n

Fly letter fly / Run letter run

Bring me sweet news / As soon as you can .

-; j t@)@!@=:^=:^

t/, slxn] 3/ /fd]5fk 9E]5fk / slxn] sf7df8]+c]p] hfp  
ul//xgkg] ePsf]n] ox]sf af]4s JolQm]j ; us] a; p7 k]ftinof] .

d/] k9f0 cl3 a9g . xg t d]n] slxn]s]xl+s]l] tf / uB n]Vg eg]  
5f8]s]ly0g . ; j t@)!^ ; fnb]v ; j t@)@% ; fn; Dd sl/a !)) hit  
slj t]k]b]d / !)=!@ uB n]v]s] x] t/ hit ; Sgkg] lyof] ; lsPg .  
o; /L n]v]s] slj t]df .s]l]df nful eg] slj tf s]f] d]q]noaf6  
k]s]f]z .s]l]f] klqsdf / .z]f]t d]b]f] 5l] slj tf .k]r]l] eg] klqsdf  
k]s]f]z ePsf] eg] .k] { # g+lxh] c]h / e]n]l] kl/ro]f]ds n]v tyll  
JolQm / JolQm]j l] n]v u]f/v]k]q]d] 5f]k]Psf] 5 . d]f]y p]N]v ePsf  
sl/a !)) slj tf s]g] l]god]eq kb]gg'h: t]f n]l]5 . s]g] n]f]s]no,  
s]g] u]f0] t]f]nsf, s]g] /d]f]o]f]sf e]s]f]s] s]g] uB, s]g] 6]q]f]6]q]m  
h]f]h]f]8 u/]s] 5g]v]o]f]s] /o]f]j ; 4s] slj tf s] slj tf < t]klg c]f'gf  
s]f]vaf6 h]d]s]f af]ns h: t]f eP klg h]d] lbg] d]d]t]f]d]ol c]f]d]n]f]o]  
c]T]o]t kof/] n]f]e]m] P]s]l]q]t u/] /v]s]f] 5' . nf6]f, u]f]f]f, j]y]f,  
v]f]08]f] g] eP klg s]g] lbg ; f] h]gs ug] dg 5, x]f]f]l

)@) ; fns] c; f]h]df eld; w/ nfu' ePk15 d/f lktf ; b/  
klZrd b]r]n]df GofofwLz eP/ c]df / alxgl; d]t h]g' ePsf]n]  
sf7df8]f d / ef0 dfq . h]f]af]f]f] eg] k/Dk/f]c]g; f/ d]n] ls h]lu/  
x'gkg] cy]f 3/v]t]ldf n]l]g] kg] c]j : y]df eld; w/]s] v]b]f/ kb  
dfu u/]s] l] 1fkgc]g; f/ k/L]f] lbb]f p]Q]o]f] ePsf]n] v]b]f/ kb kf0]  
k] { -sf]n]f]g]l\_ e]m]k] h]Nn]df sf7df8]+/S; f]n-s]l6x]f/-x]b} e]m]k]s]f]  
g]h]s} kg] unulnof : 6]z]g x]b} e]m]k] k]uof] / eld ; w/ sf]o]f]no  
c]g]f/d]g]s]f] l]g]h] l]g] f; df k]j]z ul/of] . ; @)@) > f] Ofdf lktf hutk]; fb  
Hohf0{ b]r]n]f k]f]o]f]g ef/ts] n]v]g]f] 6]g]sk/ l]k]y]f]u9-c: s]f]6-  
w]r]n]f x]b} b]r]n]f k]uof] eg] @)@) s]f]t]s]df e]m]k] k]uof] .

e]m]k] h]b]f]s]f] ; d]x]df t]y]f]h, w]j, a'4/Tg dfg6w/ lyof] d  
nufot . t]y]f] s]k]68]f]ns]f, w]j kf6]gs]f, a'4/Tg d]xfaf]4s]f x'g'  
x]G]Yof] . a'4/Tg d; u lgs} l]d]N]g] ; f]y]l ePsf]n] Pp6] 8]/df a: t]Yof]  
c]g]f/d]g]l]d]f . dfg6w/ lgs} x]f; n]f, e]j 's / n]v]k9df Wof]g: y k]f]o]m  
g]k]n]l, g]j f/L efiffdf slj tf n]V]g] ug]x]G]Yof] a'4/Tg ; fod]s]f] g]d]d]f .  
c]f]k]n]h] n]v]s]f] l]d]Nof] l]d]n]g e]g]b} ; g]f]p]b} ; Rof]p]b} ug]x]G]Yof] . d klg  
p]x]f]f; u] a: g] n]V]g] l; Sg] u]b]f] d]n] klg b0]r]f/ uB slj tf n]v]f .

nueu o; } ; dot]sf c]d]f]s]n] leot]g]d]d]f ; l]g k7]P/  
lx+ f d]R]r]of] . To; } a]n]f d]n] Pp6] uB slj tf n]v]s]f] lyPf . o; s]f]  
a'4/Tgh]n] klg k]z+ f ug]ePsf] lyof] . To] slj tf dfg] clws]f]j f]bl  
d/]f] ef0 k]sf]z/f]h sf' n]s] ; Dk]f]s]T] df .k]r]l]l ; flx]Tos klqsdf  
k]sf]zg ePsf] lyof] . e]j cofn u]f/v]k]q]d]f x]g]x]b]f 3R3Rof0/xg'  
x]G]Yof] / .k] { @ g+lxh] c]h / e]n]l] u]f/v]k]q]d]f k]s]f]z]t ePsf] lyof] .



**j ho6tl-!%**

3/af/ ; DxfNg /fd]5fkaf6 ; nfxlsf] xl/cfgdf a; f0{ ; /L  
 v]tlkftldf k0f{?kn] nfluof] eld; wf/sf] hflu/af6 /fhlgdf lb0{ ; nfxl  
 cfPsf] lyPf . a'4/Tg dfgw/ klg sf7df8f]df de]bf klxn] g)  
 cfpg'ePsf] / gkfn a]s lnld68df nllg'ePsf]lyof] . dhj@)@\$ ; fn  
 c ; f/df pbok/sf] n]vfgldf /xg'xg] k/z/fd bxfnsl 5f]/L  
 0Gbb]j L; u ij j fx u/f . ; nfxl xl/cfgdf uf/vfkqsf lj t/s snpfsf  
 d'8d/L dfknt' d'n<sup>a</sup>]f, xl/cfg, xl/k' / nfnabl; Dd lj t/s?kdf  
 sfd ubf{ klg uf{k= dfknt' k9g nVg lg/t/tf ldNof] . Toxf a; ]sf  
 ajnf >lg6bg xl/ clwsf/L -cf]vn9E[ n] ; Dkfbnsf0{lr7L nVg]  
 uglePsf]n] uf/vfkq lng a/fa/ cfpg'xGyof] . dl7f dl7f s'/fsfgl  
 klg xGyof] . pxf]sf 5f]/f lbg]zxl/ clwsf/L -xfn pxf] ; /sf/L ; lrj  
 xg'xG5 xl/cfg glhs ; 'skf]v/ldf /x]sf] xf0: shdf cWooog/t  
 /xg'xGf slxn] s]xl' slj tf b]vfpq / ; Nnfx lng cfpg'xGyof] .  
 pxf]sf uB slj tf dd{ kzl{ xGyO} . pxf]nf0{ kff] ; fxg ug]To; avt  
 .dsj fgl afnfl sfJosf ; h's pdfgfy zf:ql klg Toxl xf0: s'ndf  
 cWofkg ug]xg'xGyof] . dh] klg pxf] u @)! ÷!! ; fndf l; Gwnl u9Lsf]  
 b/af/df sdnf xf0: shdf gkfnl k9g kPsf] lyPf . pxf]sf k7g  
 kf7gn] nlnf l; x sdf] slj sf] z<sup>a</sup>vnfdf pSng ; SgePsf] lyof]  
 . t/ d]/f] n]vgl eg] Jofj xl/s lx; fan] ; ' : tfsf] cj ; ydf lyof] .  
 ; 's] kf]v/L -; nfxl df >L r'teh'zj / dxfbj] ; yfg agfpg, Tox]sf]  
 sf/vfgsf] lx; falstfa b'; t /vgl xl/cfg sl]of r]sdf -ahf/  
 lfqdf wdzfnf lqdfOfsodf ; lrj eP/ dG; L 0Gbk; fb >lj7, aj /hE  
 sfs]l{ r8faxfb7 ykf, xl/axfb7 ykf; u} ; fdllh'ssodf nfluof] .  
 @)#! ; fndf kHolkf hutk; fb pklWof0 sf^n] whlvn  
 -sfe] cbfntaf6 cj sfz eP/ 3/df cfpg'ePk15 @)#@:# b]v  
 kgM sf7df8f]cfP/ s'g] sfd ug] egl kftn] lx; fan] a:g yfn].  
 k/fgf] ldqtdf /f]rs l3ld/, uf]j Gb l3ld/, dfwj l3ld/; u gj ls/Of  
 ; u; u} /dz lj sn, lj Bfw/ uf]td], b]j Gb] uf]td, pkG]b] uf]td, /3'  
 l3ld/, zlQm nD; fn, lj ho rfn; ], pkG]b] ; Dzl/, >lj7 ; Dzl/, gkfn  
 kf]i6, s/6, lgdh cofn]sf] ; Dkfbst] df k]sf]zt xg] Plzofnl  
 cfj fhh: tf klqsfx?sf ; /f]kn]/df 3'dGt] xg yfn]. gkfn kf]i6 /  
 s/06df xfnva/x?, 6]nl ; dfrf/; u} cf]Ssnen]Ssn slj tf,  
 ; fgltgf n]v, klqsf]sf] ; dl]ff, afnsyf, zx/sf] Pgf, >ldfghl  
 eGg'xG5, cf]b : tDe nVg yfn]. lj Bfw/ uf]td]n] nVg'xg] : tDe  
 .zx/sf] Pgf] pxf]n] nVg 5f8g'ePk15 ; Dkfbssf] cg/f]wdf dh]  
 nVg yfn]sf] / /dz lj snn] n]v} cfPsf] : tDe .>ldfgeGg'xG5L  
 ; Dkfbssf] cg/f]wdf dh] nVg yfn]. /dz lj snhln] .n]n] uf]B]n]

**j ho6tl-!%**

s'/f] a%of] eg] : tDe nVg yfn]geof] . km/ dnf0{ )\$^÷) \$& sf]  
 cf]b]ngkl5 t/f0 / kxf8 hf]8g] k]nsf] ?kdf .dxj : tfb u l]s}af]n]  
 l5 gl eg] : tDedf nVg cg/f]w ePk15 )\$& b]v xfn; Dd klg  
 lg/t/ n]v} cfPsf] 5' gof s/06 ; fkt]fxsdf .  
 .k] { @ g+lxhf] cfhefn] uf/vfkqdf k]sf]zt ePk15sf]  
 nuQ}d /fd]5fk 3/ hf]b]ubf{/fd]5fk ; b/d'sf]sf] uf]zj f/f glhs}sf]  
 Ps r]ftf/ldf ; \* ; fDaeQm ; j ]blHo"lj Bfyl{x?nf0{ k9f]b} xg'xGf]  
 /x]5 . d cf^g} ; /n] af6] lx]8/x]sf] b]vgeP5 / af]n]pg'eof] .tf  
 klg nVg] e05 ; \uf/vfkq x]/f alem; \ug; Dd ug nuf0; \x]fd  
 /fd]5fk lhNnf]f; lnf0{ : of]f; tfklg efn/fh vbf/h: t}gfd sdfP; \  
 n]v]l eg/ pxf]n] d]/f yf]knfdf xft /vgeof] . x]f] o: t} o: t} nVg]  
 u/l eg/ 3/ klq'kg] b0{ sfz k/ 5, /ft knf] eg/ labf lbgeof] .  
 d 3/ 9E]5fktkn] nuf] .  
 Ps kN6 ; fn': shdf k9fP/ 3/ km]sb] lyPf . vbf/ efn/fh  
 sf^n]sf Ps dfq 5f]/f dh] h]7faf eg] u/sf] / a'afsf] ef0 kg]h]  
 Ro]psf] 7f]b]df xg'xGf] /x]5 . P u /fd' of cf0h, tf; u e6 ug{ dg  
 nf]sf] lyof] , lx8 d]/f 3/, v]hf v]P/ hf]nf; \eGgeof] . s] s'/f  
 /x]5 eg] ; f]rdf pxf]sf] glhs} lyof] / km]r]fdf a: of] P v]hf  
 Nofcf] , elth cfPsf] 5, 9E]5fk Gofofwz bh'sf] 5f]/f, eGgeof] .  
 e6]sf] ds} / d]xl v]b} ubf-efn/fh] n]vgePsf] .ds}sf] v]tllsf]  
 k; <sup>a</sup>u / d]/f] a'afn] To: tf] nVg' xGyof] , n]f tf nVg] e05 ; \  
 v; l n]lbf] , dh] uf/vfkqdf k9f eGgeof] . ds}sf] v]t] / dskj af/df  
 w]/ s'/f dh] k+; fdgfy zd]f{l3ld/, k+zf]d] eQm ; j ]bl , 'Aaf sl]of/  
 fh sf^n] , sf]5f xh]f f] n]dlk; fb sf^n] ; u n]v]sf] 5' .  
 @)#( b]v /fl]60 j fl]0fHo a]sdf hflu/] ePk15 ; fy]kn; b]sf  
 ahf ; fyl; DaGw; u a; p7df @:\$ n]v slj tf obfsbf nVg] afgl  
 kf]b]uPsf] x]f . j /x]lqdf >ldbefuj t nufpg lj afg'kl08t k]dk; fb  
 clwsf/L, d]fxgs'df/ sf^n] , g/f]b/fh sf^n] ; d]t]sf] cu]f0df k]Ho  
 cdf; d]t uPsf] avt lj iOf ; x; g]d]sf]j Ofgaf6 k]el]j t eP/ >lj iOf  
 ; x; g]d gkfnldf tof/ u/v] k]sf]zt ug{ k]Pf . o ; k] { / xfn; Dd  
 slxn] s]xl'uf/vfkq, k]fnl, ul/df, of]ngf, gkfnkf]i6, s/06, cWof]d,  
 ldld/] , r]nl, j lOff, j z]j fg/, b]lot]j , cf]bdf / sf^n] ; dh]sf] : d]f/  
 sdf k]sf]zt ePsf] 5g\ d]/f gkfn]sf -k]b]f]bo xf0; shdf u; z /  
 j ; Gts'df/ zDdfHo]sf] ; of]h]st] df .gl]tsf s'/fl !! ; o slj tf !!  
 slj x?sf] k: tsdf dnf0{k]g k]j ]z lbgePsf] 5 . u; sf] ; bf; of]fn]  
 d uf]j fl]j t x'g ku]sf] 5' . u; s} ; flgWodf w]/ kla'4 slj b]j l  
 gkfn, 7fs/ zdf] uf]j Gb zdf] uf]k]s]l]of zdf] z]f/fh l; j fs]f]l

/fdk|; fb k6t, ofbj eš/f0{ ldnfn kujl, snfw/ sf^n| cflb  
lj äfg\ü gihlsq| cj ; / kkt ePsf|5 . d/f|/rgf zfl08No, u0f/fh  
sf^n|, /fd' 9E|5fk|, u0f/fh sf^n|.zfl08Nollh: tf gdfaf6 k|sflzt  
5g\

ctMdh|nVg| ; ; u| b|vsv s'/f abfsf ?kdf k|: tt u|/sf|  
5' . x'g t !)-\* c|f| slj tf !@-!\$ j 6f n|v cflb n|v|bdf slj  
n|vs j f ; fixTosf/ elgg' g} kg| t x'g g} krf; f|j if{ 7hlsf 7hl  
k': ts n|Vg| ; fd' !#-!\$ n|v n|Vg|s ; /l 7hf ; fixTosf/ e|g' < 7hf  
7hf ; |j6fsf cufl8 xfdl e'; gfn|!)-\* c|f| slj tf n|v|bdf s|s|g  
n|v|eg| gfs k|n|fpg' < o: t} ! c|f/ b|v @^ c|f/sf 5Gbx?sf  
eb k|d'v dfq !# s'/f8 \$@ nfv !^ xhf/ ; ft ; fo kRrL ; 5g\eg|  
#\$ c|f/ ; Ddsf eb @^ c|f/ d|fysf| s'n c<sup>a</sup>š qmzll \* k6S  
b|Aa/ ubf| ca|e|bf a9L x|nf . k|l/ tl dVo epX?sf pkeb slt  
x|nf < cg6t cul0ft 5g\ 5Gbzf: qsf| P|g lgod lj lgdo lj wfg /  
nosf lx; fan| eg| clxn| rn|sf lgod lj lgod cflb So} gePsf  
5f8f ?kdf /lrg| uB slj tf u0fg} 5g . To; |n| d Ps lgD; /f|  
e'; 'ge|bf klg lgDg : t/sf|5, e|g| c|f|n|f0(7fg|sf| 5' of| a|Xdf08sf|  
ej ; fu/df .

ᄃ

>dsf] ; Ddfg ug{I; sf}+  
/fi^šf]p|yfg / lj sf; df  
d@t k|ofcf}+

g|kn ; /sf/  
; \*gf tyf ; ~rf/ d6qfno  
; \*gf ljefu

kms| x|bf|

z kf= uf|ks|0f zdf|

hlt pd| 9|Nsb} uof| Tolt lj utsf| ; Demgn| ; t|p|b| /x|5 .  
afNo cj : ydf v|n|sf|3'd|sf|lj Bfno dx|f| Bfnodf k9|sf-n|v|sf|  
/ hj fgl cj : ydf c|f|Tds ?kdf g|eP klg dfok|lt uff |sf| ; Demgf  
sf|Xlnf0(klg emNeml c|f|b|f/x|5 . lj utsf 36gf kl/36gfn| clxn|  
klg st} x|; fp|5gV st} ?j fp|5g\ au|sf| v|f|nf| kms| -c|f|b|g .  
lat|sf| ; do klg kms| c|f|b|g . hf| uof| uof|, xftaf6 k|n|Ts ; Sof| .  
ca v|f|h|/ x|f|k|fpg' < o: cgej df a|f|>ddf a ; |sf a9L c|f|dx? ; ü  
; f|w|f cyj f b|j 3f6 h|bf t|y| yndf j fgk|: yl eP/ a ; |sf a9fa9L  
a|f|c|f|dx? ; ü ; f|w|f s'/f Toxl c|f|5 lat|sf| ; Demgf ü lat|sf|  
; Demgn| slxn| s|xl+g/fd|L lrd|f6b|f| /x|5, ynf k|b|f|/x|5 .  
To; |n| elg65 j tdfg xfd|f x|, To; |nf0(x|, To; |nf0(agfpm . afns  
sfndf k9|sf| tlg k|Zgx? -yl S|j|: g6; \sf| ; Demgf c|f|5 . To; n|  
klg et / elj iot 5f8g j tdfgnf0 ; kf/ eg|sf|5 . hlt dg e|nfpg  
rfx| klg lj utsf| ; Demgf 5'6b|f| /x|5 .

lat|sf| ; Demgfaf| slj sb|f|dfg Jolytn|dfld|s s'/f eg|sf  
5g\ pgn| slj tdf eg|sf 5g\ Pp6l sk| a9L c|f|df n|f|l 6|Sb|  
/f|sb| af6|f x|b| lx8|sl 5g\ pgsf c|f|v|n| klg w|dn| b|v|5g\  
af6|f 7Dofpg lgofn|/ x|g|kg| x|5 . o: t|df af6|f lx8b| u|/sf| csf|  
a6'j fn| ; f|w|5- a9L c|f|df s| v|f|HgePsf| d| a9L c|f|dfn| u|del/ x|b|  
pN6| hafkm lb|65g\ .kf065 ls eg|/ v|f|h|/x|5' ; s|sf| cf^g| a|; A  
a6'j f em; E x|5 / cf^gf| af6|f n|f|5 . xfdl klg cf^gf lj ut ; 'vb\  
lf0fx?nf0{ v|f|h|/x|sf 5f} t/ tl lf0fx? ; Demgdf klg w|dn agb|  
uPsf 5g\ slxn| Psf|t lf0df, slxn| kl/ k|/sf| a|n|df / slxn|  
; kg|sf cj : ydf tl b|Zox? emNofse|n's x|5g\ . cfh o: t|  
afNofnsf| Pp6f ; Demgfsf| ; H|kt /v|f°g ug{ nfu|sf| 5' .

dh| ox|f Nofpg rfx|sf| cf^g| u'; s'n k|Offn|sf| lz|ff /  
To: t|f|z|ff lbg| cf^g|k|t k\*?bgfy zdf(uff|dsf| hlj grof|x|) . k|j|l|  
k|f|Nk| 7hf x|ul eg| 7fpdf Pp6f ; +s|t k|f|z|fnf !(! ( ; fndf  
: y|k|g| eof| . /fDb|e|bf tlg sfz k|j|{u08s|sf|ls|gf/df of|k|f|z|fnf  
/x|sf| 5 . sf7df8f|sf %ofp|s|L| ; 'Aaf vnssf pdfbj k6tn|  
x|uldf /x|sf| cf^gf| l; tfv|t u'7lhfg| u/L ; \*fng u|/ To; sf|

**j ho6tl-!%**

cfo: tfa6 Ps kl08t /xg/ u/l o; lj Bfnosf : yfkgf u/sf lyP .  
 : yfkgfsf b0f j ifk15 kfnkf, tfg; lg u/fufpaf6 k\*?bgfy zdf{To;  
 kf7zfnfdf cfj f; lo kl08t lzlfssf ?kdf hfg'eo{f . pxfn} To;  
 xul kf7zfnfdf cfhlj g -!((# ; fnb|v @)#^ ; fn; Dd\_ k9fpg'eo{f .  
 /fdh|k; fb zdf{ sdn/fh /|dl, efn/fh l3ld/| cufl8 tfg; lg e|ust  
 lj Bfyl{ klg Toxf k9g uPsf lyP . c|xn} klg sdn/fh /|dl dnf0{  
 u;\_ef0eg/ dfof ug'G5 . xul kf7zfnfsf af/df d|n} n|v|sf 5' -  
 kfnkf tfg; gdf hgd| e0{ k9f0df  
 kf7zfnf xul cf0{ ; Qf0; pd|/df  
 pd|/ ; Q/L; Dd lzlfbbfg u/lsg  
 ?bgfy ktfstf Toj laof; Dk0f{ hlj g .  
 ; Qf0; j ifsf pd|/df !((# ; fndf lktf k\*?bk; fb zdf{xul  
 kf7zfnfdf cfpgePsf lyof} . Toxf /x/ lktfhl|n} ; Q/L j ifsf pd|/  
 ; Dd nuftf/ k9fpg'eo{f . Toxl u;\_s'n kPffnl lzlf lb0/lxGyof} .  
 ?bl, r68l k9f0Gyof} . o; k9f0n} ; @Qm c|f/x?nf0{ klg lhaf|  
 k|B'sf/| pRrf/of ug{ ; 3fp k'ofp'yo{f . dVo?kn} n3'sfd'bl,  
 lxtfkbz, cd/sfz, 73'z, ls/ftfh'glosf k9f0 x'g| u/sf lyof} .  
 oxif k9/ cfkrf|/s lzlf / k/Lffsf nflu lj Bfyl{x? sf7df8df /  
 b|zalx/ agf/ ; \uf/vk/ c|fb 7fpdf hfg| u/sf lyP . d|n} klg Toxf  
 k9k15 @)!# ; fndf sf7df8f/fq|kfv/L ; +st kf7zfnfdf cP/  
 cfkrf|/s ?kdf dWodf k/Lff k/f u/sf xf . zf:ql / cfrfo{ eg|  
 agf; /df /x/ k'f eP .

d c|xn} cf^gf| cf/Des hlj gtkm|kmsg rfxG5' . c|xn}sf  
 cf|vfn} nueu 5 bzs k' |sf| hlj g z|nfnf{Ps czaf6 lrofpg  
 rfxG5' . slt /df0nf lyP tl lbg . >ls|0f; fu lrp/fsf slgsf  
 pkxf/ lnP/ e|bg uPsf ; 'bdfn} eg|sf lyP- æ:d/l; s|0f ufs'n  
 j T:ofdME ufs'ndf xfdl v|n|-a; |sf| u;\_s'ndf k9bf v|/ ; fldwf  
 v|fhg j g-hEn rxf/sf| s'/f s| s|0f, oxifnf0{ ; Demgf 5 < oxif  
 lj ut 36gfnf0{ klg t|fh t'Nofpg j t'f|gslns lqmfstf| k|ofu ePsf|  
 ; Demgf: t} d|f klg ; Demgf oxif cfpq yfN5g\  
 sfnl x'g u08sl : j R5 klj g hnwf/df  
 g'x'fpg} egl hfGyof; u;\_sf ; fy-; fydf  
 skbl{ slxn} v|NYof; u08sl t6df kul  
 kf8l v|NYof; |dn| ; fyL kfg|sf wf/df 8'al .  
 tl /df0nf lbg ; Demgdf dfq /x|sf 5g\ elgG5 .t| lxtf|  
 lbj ; utf| tl xfd| lbgx? VofnVofnd} lat| . kf7zfnfdf sf7sf

**j ho6tl-!%**

km|s cf|5df0Psf lyP . u;\_nf0{ a:g| skf; af6 ag|sf| rf/s'g|  
 rs6l / afln:6 lyof| . xfdl vfn| km|sdf rf/t/af6 3|/ a:Yof| .  
 ci6dl / k|tkbf cgWof0 dfq/ 5'Sl ul/Gyof} . qofbzsf lbg 5'Sl  
 t xbg lyof| t/ kf0f|gsf| : d|t|j lw k/sfn} sfd'bl k9g xbg  
 elgGyof} . To; ahf rn|sf| Pp6f l; n|s-

cfdf d/l qofbz| k|tkbf agl d/l ci6dl  
 of| kfl bltof kkw| lbgdf cfp5| d/l ; f|tg|  
 k|tkbfsf 5'Slk15 cfpq| latlof l|lyn} k9gdf Wofg lbgkg|  
 xbf of| n|ss l; n|sn} latlof l|lynf0{ ufnl u/sf 5, cfhsf  
 cf0taf/nf0{ h: t} . Toj ; f: s|t kf7zfnf lyof} . zlgaf/ 5'Sl ug|  
 k|rng Toxf slxNo} ePg . g|kn; /sf/af6 : j ls|t lngkg| cfj Zostf  
 klg cgfkrf|/s lzlf sf nflu k/g . c|xn}sf lj Bfyl{nf0{ eg|  
 ci6dl / k|tkbf 5'Sl xGYof'ebf crDd nflu| xf| .

k9f0df a9l Wofg lb0Gyof} . a%g| / 3f|Sg| klj |Q a9l lyof} .  
 u;\_af6 JolQm-JolQm|kR5| kf7 lb0Gyof} . cd/sfzsf sxl Zn|sx?,  
 n3'sfd'blsf sxl ; 'qx? / kl5 lxtfkbz tyf c6o dxfsf|osf,  
 Zn|sx? k|tlbg cy{ lxt kf7 lbg| rng lyof} . pQm kf7 csf| lbg  
 u;\_nf0{ j f u;\_n} v6fPsf| s'g| bh' lj Bfyl{nf0{ s07:y ; 'g'fpg'  
 kb|yof} . s07ful ePg eg| Ps b0{ lbg c? To; |sf| 3f|sf0df  
 nflu|k'Yof| . kf7 s07:y ; g'fPkl5 dfq u;\_af6 yk kf7 cEof; sf  
 nflu k|kt xGYof} . ; fd|xs kf7 lbg| rng lyPg . JolQm|kR5| kf7 lbg|  
 k|qmf|n|ubf|lj Bfyl{(k9f0df th xb) hfGy} . of| u;\_s'n lzlfkPffnl|sf|  
 lgod lyof} . n|v0df eg| Tolt rf; f| /fv|bg lyof} .

k9f0sf klj |Q lgs} /df0nf| xGYof} . u;\_sf cfj f; u|x 5'S|  
 lyof} . To; sf| gh|s} szsf| 5fg| ePsf| Psgfn} nfd'rf| kf7zfnf  
 lyof} . Toxl e0f'ndf k9f0 xGYof} . k|xn} tnfdf xfdl lj Bfyl{x?  
 a:Yof| . sDtdf rf/k|fr hgf|v a9ldf k6w| ; f|x hgf; Dd lj Bfyl{  
 /xGYof| ; d'x |dnfP/ cf-cf^g} vfgf agfP/ vfg| u/sf lyof| . laxfg|  
 lem; |d; |df xfdl ; a| lj Bfyl{x? u;\_ ; fu} c|wf 306f hit cf|fn| em|/  
 sfnl u08sldf g'x'fpg hfGyof| . ph|nf| x'g gkfp|b} xfdlx? u08sl  
 : gfg u/v| km|Gyof} . o; k15 b0{-c9f0{ 306f cf^gf| kf7 3f|Sg|  
 k'f|gf| kf7 cfj |t ug| sfd xGYof} . rf/ ah| lbp; f| Dd kf7zfnfdf  
 uP/ klg k9f0sf| qmd rNYof} . rf/ ah| 5'Sl xGYof} . Ps l5g'vP/df  
 uP/ v|Ng|pk|ng| uYof} . a|n'sl vfgf v|Pkl5 gf| j f ; f9| gf| ah|; Dd  
 k9Yof| . clg cf/fd uYof| . k9f0sf| oxl k|qmf| rn|sf| lyof} . c|xn|  
 Toj o; /L ; DemG5-

**j ho6tl-!%**

p7l kfir ahj xfdl xuldf k9gdf /t  
lj Bfyl{ hfl lyof+ hfgYof+ : gfgy{ u08sl t6  
: gfg-; bfwofsf sfoc clg ; Gwof / khg  
k9f0 rNbYofj dfqj kftM sjOf ; a) lbg  
hf8fj ofddf xfdl lbp; fl 3fd vfhb) rp/-rp/df hfgYof+.  
3fddf u; af6 kf7 lngYof+/ 3fSYof+klg . To; a)hfsfj Pp6f 36gf  
dnf0{ ; Demgdf cfp5 . Toj s) egj dh) a'emfpgj kf7 k/f ePg .  
ghs} 6fj fsfj vfa)df dnf0{ lktfhln) afwlbgeofj . d ; Ss-; Ss  
; g yfnf+ . cdfsfj sfgdj ; j f0sfj cfj fh kul5 / pxfjn) a6wg  
56f0lbggeofj . o: t) csfj 36gfsfj klg wldnf ; Demg 5 . d  
lxtf)kbjzsfj kf7 3f)Sb) lyPf-

cxf/lgbf djt t dody'g r ; dfgole kzldg/f0ffd\  
wdff lx t; flwsfj lj ziffj wdDf xlgkzleM ; dfgM  
lktfhln) cy{ ugeof- æ cxf/, lgbf, do / dy'g ol rf/  
s'/f dfqj / kz' bj)df /xG5g\  
d t)j j ifsfj lyPf. kf7zfnf, lj Bfyl{  
k7g-kf7g / ; fdlhs sfaf)xs j/k/ dnf0{fs)xl yxf lyPg . dh)  
PsfPs a'j'f; lu kZg ug{ kul+ aa'j'f, dy'g egjsfj s) xj) < pxfjn)  
t; Gt hafkm lbgeof- a)uf0{ uf; at)sfj s'/f xj, vf; s)xl xfdg . E  
o; /l d yf<sup>a</sup>gdf ; 'tf0Pf e6g) s'/f kl5dfq aem+. clxn) klg afa'  
5f)fsfj alr ePsfj ofj ; j fb ; Demf stf stf c; lhnfj nll5 .

lktf k\*?bgfy zdf{ g)j7s, ; bfrf/L / k'/f0fj frs kl08t  
xgXGyofj . xul kf7zfnf / k\*?bgfy zdf{zAbfj nldf k/: k/ koffj frl  
agjsf lyP . kfnkfsfj ; Vfkj)l / :of<sup>a</sup>hf, j fln<sup>a</sup>, un)j<sup>a</sup>; Dd kul/  
pxfn) >ldbefuj t ; ktfxk'/f0f, lzj k'/f0f / b)j lefuj tsfj o1 Jof; sfj  
'kdf ; DkGg u/sfj 36gf d clxn) klg emNeml ; Dem65' . o; }  
k); <sup>a</sup>udf b08l: j fdl)sfj ; j) f ; Gbe{ klg ox)fr rrf{ u/f).

b08l : j fdl ul; j : qwf/L, ; Gof; f>ddf nf)l)sf, xftdf ; Gof;  
b08 wf/Of ug)j jbs afXdof of)ul xgXGyofj . pxf)km)xf/L xgXGyofj .  
b0{bg la/fP/ t; fl lbgdfq b)wdf lj lj w kl/sf/ agfP/ vfg) pxf)sfj  
hlj grof{ lyof) . : f / : j / kb, qmd, wg, h6f; lxt j jbsfj kf7 ug)  
k)st Toxf)bv)g kf0Gyofj . pxf)b08l: j fdl xuldf Ps rtdf; a: geofj .  
lktfhln) pxf)sfj ; j) f u/sfj, uf)le/af6 b)k)bf)k)bsfj wf/l)sf b)w  
NofP/ pxf)sfj ; fd' klj q e)bfdf t)fp)g, 3f)bsfj b)w tof/ kfg) s'/fpgl  
agfpg) c)fb sf) : yfglo afXdof)?)n) ug)kYofj . To; sf)df lktfhln)  
; fd)h eP/ b08l: j fdl)sfj c)fr/Ofdf ; j) f k)fof)g)P)sfj lyof) . a8fb; Ssfj  
cj ; /df egj gj bu)fd)g) lbg; Dd b08l: j fdl gl/fxf/ a: gXGyofj .

**j ho6tl-!%**

b; Ssf lbgdfq km)xf/ lng) pxf)sfj lbgrof{ lyof) . pxf) w)kl5  
kzkl) jf; ls cf>ddf /xgeP)sfj e6g) va/ kf0of) . o; k)sf/  
: j fdl, dx)fd)xf?)sfj ; j) fef) df ; dlkt) lktf k+; b)gfysfj k)st)nl  
clxn) klg k)fof) k)bf)g ub) /x)sfj 5 . lktfhln)sfj lbgrof{ af/) dnf0{  
o; /l e6g) d)gn)ll5 -

: gfg ; Gwof / k)hfd) laxfgl ofd laTbYofj  
sf)lo-sfz k9fP/ ; Dk0f{ lbg laTbYofj  
of)uj flzi7sf ; fy) jgsf k'/f0f)sf klg  
e0f ; fy)stf xGyofj c)xf) kl08t hlj gl  
oyfy)df k+; b)gf) zdf{ kf)08Tok0f) c)fwof)Tds hlj g  
afRgeofj . k)j)l) sNkdf lz)l)fsfj Hof)it km)fp)g) sf) pxf)af6 eofj .  
k)j)sfj if8fg)bb, k)fv)fsf)lj Gwoj fl; gl, lv)l)bd)sf)xl/x/ ; +st kf7zfnf,  
l/8)sfj ?? ; +st kf7zfnf)h: t) xul kf7zfnf)sfj klg P)txfj; s  
dx)lj 5 . gh)st)dfemv08df hgsNof)Of pRr df)j ; -r)l)nt eP)sf)h)  
k+; b)gf) zdf{ u; n) g)l)lj u/h: t)l) Toj kf7zfnf rNg ; s)sfj 5g .  
Ps kl08t /fv) /; fdf)go ; fl/ agfpg) z)l)fs ; +y)fsf ?kdf eg)  
xul kf7zfnf hlj t 5 . o; nf0{ ; +st kf7zfnf agfpg) cleofgdj  
: yfglo JolQm)?) n)l)uk) /sfj ; Gg k)fb) c)zf knfP)sfj 5 . xul  
kf7zfnf / k+; b)gf) zdf{ b)j)sfj ; 'oz eg) ou)ff) Dd sfod /xg)5 .



**:s'n-af)8<sup>a</sup>:t/lo k':tsxà**

- ! = All in One (Laminated) - efef zdf{ ^) :-
- @ = All in One (Hard Cover) - efef zdf{ !#) :-
- # = All in One (Full Laminated, Hard Cover) - efef zdf{ @@%) :-
- \$ = ; lrg jOf)fnf - 6lPg=u?<sup>a</sup> \$) :-
- % = ; Dk0f)j Of)fnf - cfef zdf{ #%) :-
- ^ = New English Grammar (Junior) - uf)shk); fb zdf{ !!) :-
- & = New English Grammar (Higher) - uf)shk); fb zdf{ @!) :-
- \* = English Practice Book -8 - afns)Of 9sf) !)) :-
- ( = English Practice Book -9 - afns)Of 9sf) !@%) :-
- !) = SLC English Practice Book - afns)Of 9sf) !\$) :-
- !! = SLC math. Practice Book - (English+Nepali) !%) :-
- 8f=d)j x)l)l) /x)df=d)j d)l)l) / c)fnf
- !@ = My Word Book - uf)shk); fb zdf{ \$) :-
- !# = Best word Book - uf)shk); fb zdf{ !!) :-



# tl lbgx?sfj :dlt t/E

## 8f-3gZofd Gofkfjg] .kl/>dll

>l jL/b| pRr dMolds lj Bfno, :of<sup>a</sup>nf anfd hktjdf :yfkqf ePsfj krf; j if{ o; } ; fn kul5 . gklgl s'/ ePg @)!\* ; fndf h6d|sfj ; +yf @)^\* ; fndf :j fe|j s ?kdf krf; j if{ klg] g] t e| lg . xfdl sg) ; +yf :yfkqf ePsfj olt j if{ k|of| eg| ; g/ cfZror|st xG5f] t/ cf~g| cfon| klg bzs-bzssf j ; Gt, ulid jf z/b\CT'sf h<sup>a</sup>Sf/x? t/sf kQ) kfpbgf. o; lj Bfnon| :j Of-ho6tl dgfpb}5 eg| yxf kfpk15 ; j klyd d|] Pp|df cfknhf0 x/f. t'n' v0|nPsfj / bfx| ; |t} km|st|, clg ; Dej lj ut . o; lj Bfnodf slff ! df egf{ eP/ k9b|v|/sf tl lbg . ; fRr} x| . .t| lx g| lbj ; fM utfl egf dgdg) . jf: tj df ; do klj fxzln gbl x| clj /n clj /n, t'nsf| kfgl x|Dg lgZrn . x/s j : t' ; dos} ultdf h6d5, lj sl; t xG5 / c| ; fgsf| l: yltdf klb5 . of| ; |i6sf| ; |x|tf x| . anj fg\ donf0{ a6wgdf /Vg| ; fdYo{ ePsfj sg} z|St 5g . xfdl ; a} ; dosf pkh x|f / ; dos} bf; x|f egg dg nll5 dnf0{ t .

o; lj Bfnosf| :j Of-ho6tl @)^\* :&=# b|v @)^\* :&÷ ; ( Dd ; KtfxJofkl ?kdf dgf0of| . pb3f6gsf lbg d|] Toxf| pkl: yt x'g| / To; lfgsf lj izi6 JolQmsf ?kdf ; Ddf|gt x'g| c|j ; / klg k|kt u/f .

>l jL/b| kf0d/L :s'n :yfkqf x'gk| { xfd|] lfgdf cfw|gs cfkrf|/s lz|ff k|bfg ug| sg} z|]fs ; +yf lyPg . To| ajnf d|] kVof|nl 3/ g) u; s'nsf ?kdf :y|lkt lyof| . wd|zf: q; lu ; Da4 sd|sf08, Hoff|t|f, ; +s|t Jofs/Of h: tf lj ifox? cWoog ug{ d|] lktfdx g6bnfn Gofkfjg, lktf tyf lkt|o-sfsf\_ x?sf lziosf ?kdf anfd, u; <sup>a</sup>bl, ldd|{ / ; v|k|n|f|sf ufpx?af6 lj Bfyl{x? cfpy| . o; /L cfpq| lj Bfyl{x?dWo| 6f9f 6f9fsf nflu ksfpq| vfg| / cfj f; ; lj wf ; d|t lyof| . glhssfx? eg| s|x| aj'n'sf cfP/ k9g| / laxfg p7|/ hfg| uby| . k9g cfpq|df afXdOf dfq geP/ du/x? klg x'g| .

To|tv| d To: t} #- \$ j ifsf| k|Rr| s|6| lyPf . hktjdf :s'n vNof| eg| xNnf rNof| . -To|t ajnf lj Bfno eg| zAb vf; k|rnngdf lyPg . :s'n v'n|sf| s'/f d k|Rr|n| klg yxf kfpf . hktjdf :s'n v'n|sf| ; 'rgf klyd|d|] d|] h|]f xh'/aj f|lh=d=alneb| Gofkfjg|sf| dvf/lj Gbar6 k|Psf| lyPf . j :t'tM o; ; s'nsf| :yfkqdf px|fsf| ; tk|bf; / ofubfg Znifo 5 / 5 clj :d/Of|o klg . :s'n eg|sf| k9f0

x'g| :yfg x|f eg| d|] a'enf . dnf0{ klg To; :s'ndf k9g hfg dg nflu|sf| lyof| . t/ :s'ndf egf{ x'g| pd|/ eg| kul5} lyPg . r|fxlg eg|bf b0|j if{ g} sd . :s'n v'n|k15 kf|Des lbgx?df d|] f d|]xn| sfsf 6|sf/fd Gofkfjg klg Toxf| k9fpgx'Gyof| . k15 ; flx|nf sfsf Hoff|tnfn Gofkfjg lz|fs ?kdf lgoSt e0| ; j|f ug| yfNgePsf| klg d ; Den65' . px|fn| To; lj Bfnodf bzsf|ws ; do ; j|f ug|eof| . oxlf k9fPs} sf/Of px|f .df:6/ ; flx|nfl / .. flx|nf u; |bsf ?kdf Vof|gdf x'g'x'G5 cf~g| ; dfhdf . ; Dej tM@)#) ; fndf gof|z|ff glt nfu"ePkl5 dfq aRrfx?nf0{ k9fpg| snf x|bf x|b| klg z|]fs of|otf gePsf sf/Of px|f clg|R5t ?kdf c|j st|zt x'gk|/sf| lyof| .

Pp6f kl7t k'/f|xt klj f/df h6d|sf| d|] c|f/f/Desf v|lt/ :s'ndf g|egf{x'g k/g . 3/df rf/ j ifsf|pd|/df d :j /-Jo-hg| Ofx?, afx|v/L, So, Vo, s| v|/ ! b|v !)) ; Ddsf c| nVg / k9g ; Sg| e0; s|sf| lyPf . k9g sf nflu dnf0{ lktf|hl|] 7h|j j Of|dnf Nof0|bg-ePsf| lyof| . /fh| dx|b|sf| /fh|s'6 nu|Psf| / xftn| /fh-b08 ; dft|sf| k0f|sbsf| km|6| cfj /Ofdf /x|sf| Toxl kl: tsf t|sfnlg kf|Des lz|ffsf| cfw|/ df|gYof| . cfhe|fnh: tf lj lj w k|s|t / cfsf/sf kf7ak: tsx? To|tv| sx|f kfpq" < c|sf| ; Eemgf klg k|u|9 5 d|]f :d|t|j Dadf . To| s| x|f eg| d|] wnf|6| kf6|df nVg l; s|sf| x|f . 9E|sf| :n|6 -|; n|6\_ t :s'n hfg yf|nk15 b|v|sf| x|f . lktf|hsf| Pp6f nfd| sf7sf| wnf|6| kf6| lyof|, hg kl5; Dd klg kxf8sf| 3/df ; /|lft lyof| . px|fn| Toxl kf6|df Hoff|t|f; Da6wl ulOf|t / c|6o s|d /ft| wh| df6| l|k|nf|/ sf7sf| sndn| n|v| ug|x'Gyof| . Toxl wnf|6| kf6|df d|] c|f/ / c| x? nVg l; s|sf| lyPf . l; Sg| qmddf n|vy| laudf d|b|y| clg kgM n|vy| . o; /L 3/df g) k9/ d cf~g| gfd nVg ; Sg| ePsf| lyPf . ; /n cgR5|bx? k9g ; Syf . ctM dnf0{ c|f/f/De u/fpg| klyd u; d|] lktf|hl ; Sdf<sup>a</sup>ub Gofkfjg x'g'x'Gyof| eg| u; s'n ; +sf/sf| klxn| kf7z|nf d|] 3/ lyof| .

d 5 j ifsf| nfuk15 cyft\ :s'ndf egf{ x'gsf nflu lgw|/t pd|/ kul15 ; Dej tM@)@) ; fndf dnf0{ Toxl lj Bfnodf nu|/ egf{ ul/Psf| lyof| . o; /L d|]f lj Bfno txsf| cfkrf|/s lz|ffsf| kf|De cfhe|gbf \$\* j if{ klxn| t|sfnlg >l jL/b| kf0d/L :s'na6 ePsf| s'/f oltv|/sf| >l jL/b| pRr df|] -n| :j Of-ho6tl dgf0/x|sf| c|j :yfd| db: d/Of e0/x|sf| 5 . cxf | slt dw/ xG5 o: t|] :d/Of | ; fRr|s| hlj gnf0{ c|t|tdf k'ofP/ /df0n| cge|'tdf 8'afp|bf /x|5g\o: tf :d|t-t/Ex?n| . oltv| d|eq c|t|tsf t/Ex?sf| pR5fn p|7/x|sf|

**j ho6tl-!%**

5 . d : s'n hfg'e6f klxn] 5f/lSf] h: t} nfd]nfd] sz/flz lyof] d/f] 6fpsdf . cfd t]n nufP/ n/Ss sf/lbgxGYof] / b0{ rN7L afl6lbgxGYof] . bY/f nfpY] 3Bf; Dd cfpj . s6x' j f hf]aRrfx?n] sxf kfpg To; ; dodf, cem tSfnlg ufdlof kl/j zdf u d/f] : dlt-k6ndf tih] 5, : s'ndf egf] xg'e6f klxn] g] d/f] nfd] nfd] sz/flz ; kmr6 ul/Psf] lyof] 6fpsf6 . cncin bMw nfuSf] eP klg wY] v'; L ePsf] lyPf ca skn sfg] gkg] eof] eg/ . j f: tj df n]SPsf] skn sfbf; f/) bVYof] lg t toltv/ . cfdn] nSf km/lbbf bvf0 vKg g; sY Xj fXj f/Psf] ; Dem65' clxn] klg . : s'n hfbf nfg Pp6f tgf aMg] s6x' l; nP/ Nof0lbg'ePsf] lyof] cfdn] . s6x' nufpg kfbfSf] cJoQm v'; Ln] km; <sup>a</sup>ePsf] ; Defbf cfh] klg crDd nU5 . ; fRr} d slt knlst ePsf] lyPf toltv/ u

To] a]nf c l f / De g} gu / sf j f Ps s l f x j t' cof] lo 7 f l g P s f l j B f y l x ? n f 0 { l z z ' s l f f d f e g f u l / G Y o f ] . d n f 0 { ; D e m g f 5 , d h ] l z z ' s l f f d f k 9 g ' k / g . d ; l w } P s s l f f d f e g f e P s f ] l y P f . s l f f d f l z l f s n ] x l h / l n b f c l x n ] h : t f ] P ; = / j f l k h j 6 ; / e g j r n g l y P g , x f l h / e g k Y o f ] . o ; / l x f l h / e g b f k l g l s g l s g c f l w k ; G g t s f ] c g e l t u b y ] d h ] . d l j B f n o d f e g f x b f s f ] ; d o d f o x f x : t a x f b / y k f / d / } ; f l x i n f s f s f H o f t n f n G o f k f g j k 9 f p g x G Y o f ] S o f / ] . l j B f y l x ? x : t a x f b / n f 0 { d f : 6 / h l / H o f t n f n n f 0 { u ; h l e g / ; D a f l w g u b y ] . c l x n ] h : t f ] ; / e g j r n g l y P g . d e g f e P s f ] s x l l b g k l 5 : o f <sup>a</sup> h f a f 6 P ; P n = l = p Q L o f u / s f P s h g f x B d f : 6 / c f p g e P s f ] l y o f ] - T o l t v / k l w g l W o f k s e g j r n g l y P g . p x f s f ] g f d g f / o o f a x f b / l f q l x f ] . T o f ] h d f g d f P ; P n = l = p Q L o f u / s f j o l Q m 7 h ] l j a g d f l g y ] . g f / o o f x B d f : 6 / h l / f d f , x f ; n f , l g s } k m / l ; n f / ; H h g j o l Q m x g x G Y o f ] . p x f s f ] J o j x f / / k 9 f p g ] s n f d n f 0 { ; f } d g k Y o f ] . d n f 0 { o f ] k l g ; D e m g f 5 l s p x f x f d f ] 3 / d f c f 0 / x g x G Y o f ] . s d s f 0 8 / H o f t i f z i : q k 9 g e P s f d / f l k t f h l n f 0 { c <sup>a</sup> u h l k 9 g p t k l / t / p t ; f l x t u g x G Y o f ] . p x f s } k l / o f f n ] d / f l k t f h l n ] c <sup>a</sup> u h l s f ] k : t s l s g / N o f 0 { 3 / d f k 9 g e P s f ] l y o f ] . ; Q f 0 ; j i f s f ] p d / d f @ ) ! ; f n d f o ; } > l j l / b b j k f = : s ' n a f 6 p x f i n ] s l f f k f i r s f ] k / l i f l b 0 { p Q L o f u g e P s f ] l y o f ] . d h ] P s s l f f / d / f l k t f h l n ] k f i r s l f f o x l : s ' n a f 6 P p 6 } j i f d f p Q L o f u / s f ] / f i r s : d l t d ; u 5 . T o l t v / d : s ' n d } x f i n k m : 6 e P s f ] l y P f e g j d / f l k t f h l k f i r s l f f d f l a t l o x g e P s f ] l y o f ] . l k t f h l k f i r s l f f p Q L o f e P k l 5 r k k n f u / a : g e P g . p x f i n ] o ; / l g } s l f f \* p Q L o f u / l t S f n l g

**j ho6tl-!%**

Ph's]; g snh kfV/faf6 b0{ a; I gdn tflnd -kfylds lzlfS tflnd; djt @)@% ; fndf pQLOf{ ug'eof] . lktfhl cfklnf0{ ; xfg klwgn] ; djt k9fpg'ePsf] : d/Of ug'xGYof] . j f: tj df gf/foOfaxfb/ l f q l ; u ; D k s { / ; E t g x b f ] x l t d / f l k t f h l s f ] h l j g n l n f k ' / f l x t / H o f t i f e P / J o t l t x G Y o f ] ; f o b . k ' / f g l h d f g s f ] e P t f k l g p x f i n ] o u n f 0 { a e n y e o f ] / l x D d t u / y k 9 g e o f ] c l g T o ; ; d o d f c f ^ g f l f q s } t f l n d k l f t l z l f s s f ? k d f c f k i n f 0 { k j : t t u g ' e o f ] . d / f l k t f h l > l ; s d f E b G o f k f g l n f 0 { p x f i n ] g d n t f l n d p Q L o f u / k l 5 t S f n l g l h z l g s f ] s f o f n o - g o f l z l f f o f h g f n f u " x g e 6 f k l x n ] n ] o x l > l j l / b b j k f = s ' n d f x B d f : 6 / l g o S t u / l k 7 f o f ] . s x l d l x g f d f g k 9 f P / P p 6 f g d l 7 f ] 3 6 g f s f ] c g e l t ; l x t p x f i n ] o f ] : s ' n 5 f 8 g e o f ] / t S f n } p x f s f n d f a / f x r f y k f = s ' n d f x B d f : 6 / s f ? k d f l g o S t x g e o f ] . t T k Z r f t p x f f : o f <sup>a</sup> h f k t n l v / t l : y t t S f n l g s f h l d f g x l / 6 l s f k f = s ' n d f ; + y f k s x B d f : 6 / x g e o f ] . k l 5 T o x f a f 6 t n [ k f = : s ' n d f x B d f : 6 s } ? k d f ; ; j f x g e o f ] . @ ) # ) ; f n d f g o f l z l f f o f h g f n f u " e P k l 5 d / f l k t f h l n f 0 { k g l l o ; } l j B f n o d f l h n f n f l z l f f s f o f n o : o f <sup>a</sup> h f n ] k l w g l W o f k s l g o S t u o f ] . @ ) # # ; f n ; D d p x f o ; } l j B f n o d f ; j f / t / x g e o f ] . o ; / l d / f l k t f h l n ] o ; } l j B f n o d f b 0 r i f 6 k c - k b d f / x / ; j j f u g e o f ] . h l j t / x g e P s f ] x b f ] x l t p x f k l g o ; c j ; / d f s x l n / v g x G Y o f ] x f n f . p x f s f ] e f ] t s h l j g s f ] c e f j d f o x f d h ] p x f ; u ; D a 4 s x l z A b v r g j h d s f ] u / s f ] x f . d h ] o ; l j B f n o d f b 0 { s l f f ; D d d f g c W o o g u / f . x f d l n ] P s s l f f d f k 9 b f P p 6 f ; l r q d f 6 f / 7 N 7 h f c l f / e P s f ] k f 7 d k ' : t s d f i y a f 6 c f P s f ] l y o f ] . T o ; s f k l j 7 x ? d f - p m a f a f x / , n f ] l h p u / . a f a f h f g ] z x / e / c f p l 5 ' 3 / . g / f p m g / f p m g f g l , g f g l s f ] / f d f ] a f g l . u h : t f c g k f ; l d n ] s f s l j t f d o k <sup>a</sup> Q m x ? l y P . T o l t a ] n f s 0 7 e P s f T o ; k : t s s f w } k <sup>a</sup> l S t x ? d c l x n ] k l g s 0 7 : y e g ; S 5 ' . b 0 { s l f f d f k 9 b f g f / o o f a x f b / l f q l n ] o f ] : s ' n 5 f l 8 ; S g e P s f ] l y o f ] . t b k / f t c s f ] P s h g f x s a x f b / s f s l { P ; A P n A ; l = p Q L o f l z l f s x B d f : 6 / e P / o ; : s ' n d f c f p g e o f ] . p x f c T o t t q m / / s 7 f / : j e f j s f ] x g x G Y o f ] . l j B f y l x ? n ] p x f i n f 0 { x / s l j i f o s f k f 7 r 0 8 l / j l b s f Z n f s / C r f ; g i P e n f s 0 7 ; ' g f p g ' k b Y o f ] . ; ' g f p g g ; S g j n f 0 { x f t s f ] p N 6 k l S n 6 X l n ] l g d t t k j ' s x f g x G Y o f ] . x f d l v a ; G Y o f ] . P s r f l 6 t d / f ] a f o f x y E f l 6 D d ; l g P / k f p / f l 6 l e m f e P s f ] l y o f ] . s f 6 5 l c f n f r N b } g r N g l l : y l t d f l y o f ] . h d f g T o ; t } l y o f ] , l k 6 / k 9 f p g ] l z l f s n f 0 { c l e e f j s x ? d g k / f p y ] . o ; / l l k 6 g ]

**j ho6tl-!%**

u/sf|kt d/f lktfhln| ktltlqmf hqfpg'ePsf| lyof| . ; fxl sf/Of tl  
lzlfssf gh/df d sl; E/ ePsf|lyPf. To; n|o; lj Bfnodf k9g'  
plrt g7fg/ dnf0(dfj nldf a; Y k9g la3f{k7f0of|. lktfhln x8df: 6/  
eP/ cfPkI5 sxl dlxgf slff kfr-sf| lzlf klg dh| o; : s'naf6  
kftt u/f. o; /L ; fnfvnf ; f9| b0(j if d o; : s'naf6 lj Bfyl| /xf.  
slff ! ) ; Ddsf| lzlf tTsfnlq hgtf xf0( : s'n la3f{ crn|af6  
uxOf u/sf| d c6ttM|j leGg si/Of j f kl/l: yltN| ubf{lzlffs} nflu  
)# ) ; fndf ul/vk/ kuf / ; DkOffG6b ; +st| lj Zj lj Bfnoc6tut  
; +st| lzlf gkfn / c<sup>a</sup>uhl; lxt cWoog ug|yfn|.

pQ/dWodf kyd j if-!!slff\_pQlOf|ul/; skI5 ddf lzlf s  
xg| /x/ hlf0f. lktfhlnf0{ cf^gf| rfxgf atfPf. pxfn| hflu/ vfg  
gxtf|g eGgePsf| lyof|. t/ d/f| tlj| rfxgf aem/ kl5 : jLst  
lbg'eof|. lktfhln| d/f| lzlf s agg| rfxgf ePsf| s/f tTsfnlq  
lh+z=c=>l kplglw 1 j fnl; dlf k'ofpg'eP5 . lktfhln| dnf0( : of<sup>a</sup>nf  
lzlf sfonodf u0{lh+z=c=; lu e6 ug{ eGgePkI5 d Toxf kuf /  
lh+z=c=; lu e6 eof|. pxfn| sxl kZgx? ugeof| / dh| klg  
; xhtfk| s pQ/ lbPf. tTkZrft dh| o; } >L j L/b| kfylds lj Bfno  
anfd hkt|sf nflu c: yof ; xfos lzlfssf lgoSt kftt u/f.  
)## ; fn kfif @ ut|v d o; lj Bfnodf lzlfssf ?kdf lj lwj t  
xflh/ ePsf| ; dw/ ; Demg cBkof t tfh} 5 . d oxfl xflh/ xbf  
lktfhlsf| ev/ ; zj ePsf| lyof| eg| k-c-sf ?kdf k0ok; fb  
Gofkfg|u7laf6 ; zj e0{cfpg'ePsf| lyof|. csf| lzlf s x: taxfb/  
yfkf x'gxYof|. dh| b0j if| o; lj Bfnodf k9fPf. o; kl5 >L lzj fno  
lg-dfj-df d/f| ; zj eof|. o; /L dh| cfkrf|/s lzlf cf/De u/sf|  
o; } lj Bfnodf klxn|f|f6 cfkrf|/s ?kdf lzlf of klg cf/De ug|  
cj ; / kfPsf| lyPf. d/f lktfhlsf| klg cfkrf|/s lzlf/De oxl  
; +yfaf6 ePsf| lyof| / cfkrf|/s lzlf of/De klg o; } lj Bfnoaf6  
g| ePsf| lyof|. oBlk o; lj Bfnodf nfd| ; do k9g| / nfd| ; do  
k9fpg| b| } cj ; / dnf0{ldng, t/ klg d/f| cfkrf|/s cWoog /  
lzlf of cyft\cWoog / cWofkgsf| hu oxl lj Bfno x| . prf0  
hlt; 's) a9| klg hunf0{ e'Ng' xlb| eG| dh| aem|sf| 5' . lxh|sf|  
kfj = lzlf s d qmdzM|g-dfj = lzlf s, dfj = lzlf s dfj = k-c-xb|  
cfh lj Zj lj Bfnosf : gftsf| / / lj Bfj fl/w -lk-Pr-8L= txsf lj Bfyl|  
; d|tsf| lzlf s e0; s|sf| 5' . t/ cfheGbf #% j if| cuff8 tTsfnlq  
>L j L/b| kfj-df slff ! sf kmhsf s|knfh: tf ; ; fg| gglafax?nf0  
k9f|b|v|/sf| ; dw/ : d|t ct|j /fd-rs / /d0f|o bZoj t\ d/f

**j ho6tl-!%**

cuff8 kl|tlj |Dat xG5 . dnf0{ Toj| ctltb|kt cyft\k|{d|tn|  
cfG6bsf| ct|/s pTsfdf k'ofp5 . lxh|sf| >L j L/b| kf0d/L  
: sh=j L/b| kfylds lj Bfno cfh j L/b| prR dfj-sf ?kdf lj sl; t  
/ : yflkt ePsf| 5 . of| v; Lsf| lj ifo x| . o; ; +yfaf6 lzlf cfhg  
u/sf spf| Jo|Stx? cfh d'n'ssf dxlj k0f| lgsfodf ku/ k|of|  
k/f|ftM /fi6sf| ; lj f ul//x|sf 5g\

: yfglo ePsf| kydtM o; lj Bfno; lu d/f| df6| / d'6'sf|  
3lg|7td ; DaGw 5 eg| d/f lktfhln >L ; SdfEb Gofkfg| d|lxnf  
sfsf >L 6Lsf/fd Gofkfg| ; flxnf sfsf >L Hof|tnfn Gofkfg| / d  
: j odh| cWofkg u/sf| hlj Gt Oltxf; 5 . Pp6| kl/ j f/sf \$- \$ hgf  
; b: osf| z|lfs / af|4s 1fg ; lk / snf cNkflws dfqdf o;  
; +yfdf ; dlkt ePsf| s/fn| dnf0{oltv/ uf/ j fge|t ePsf| 5 . d/f b| }  
5f/fx?n| klg o; } lj Bfnoaf6 cfkrf|/s lzlf cf/De u/sf 5g\  
7hf|5f/f ; j'Ofn|Ps slff d / ; fg| 5f/f ; 'zlnn| t b0{slff; Ddsf|  
lzlf oxl lj Bfnoaf6 x| ; n u/sf xg\

c6ttM d/f lktf / d b| hgfsf| cfkrf|/s lzlf / lzlf of  
; d|tsf| kyd ; +yfsf ?kdf /x|sf / d/f kqx?n| ; d|t lzlf/De  
u/sf| o; ; +yfsf| b|tt/ pQ/fQ/ klut / ; d|4 tyf kVofltsf|  
sfdfg ub|5' . lzlf sf| cfns| 5b| of| lj Bfno ouuuf|t/ af|f| ; \  
: j Of- ho6tl dgf0/x|sf| cj ; /df oxl zeR5f k|s6 ub| o; lj Bfnon|  
xl/s ho6tl / ztj flfsl dx|f; j dgfobf cfkm|f| lfdqf x|fG  
d'n'ss) Pp6f pTsl|6 z|lfs kl|t|7fgsf ?kdf Oltxf; agfpg ; sf| \  
eg| celi6; lxt clxn| ol zAbx?nf0{oxl|lj >fd lbg rfxG5' .

**a**

cfkm|f| lfdtfsf| klxrfg u/f|  
/ b|z lgdf0fsf| nflu o; sf|  
pkofu u/f|  
gkfn ; /sf/  
; 'rgf tyf ; ~rf/ dgqfno  
; 'rgf lj efu

# ; Demgfsf t/Inl

## 5fobf0 Gofkfgj .au/I

! = d ; fgj lyPf. bf0 dnf0{ sv/f l; sfpb} xg'xGyofj . dnf0{ sv/f lrg t slt dl: sn k/sfj, k/sfj . afaf k9g eg/ l/; fpgj, bf0 hfgg, d o; nfo{ k9fpg ; lStgf eg/ s: tfj hfqf t

@ = Ps lbg d l5dlsf 3/ k9g uPf. Toxf dhqj l; sf; w/ lyP . pglx? sxl n} c/f/ l; ls; s/sf lyP . sxl n} l56f l56f l; Stj lyP . dnf0{ egj c/f/ nVg} gc/fpgj . x/kl5 c/f/ lrg t lrgy/ nVg g; Sg l saqj x/fq lg . sxl ; dokl5 t 7hfj j ofdfnf k: tsdf ePsf @ Psg @, bgf l; sfgj c<sup>a</sup> x? ePsfj kfg k/ l; ; fsndn} sflkf ; f/ ; s/ . slt ldn} slt ldnlgg\ csfj lbg nu/ b/vfb} ; f/wf-sj eofj < eg/ . dnf0{ l; sfp5' egj lrgtfdl0fn} x/ egf . s} xG5 o: tfj s/ sf/ , sxl ePg . l

# = Ps lbg d wfgvtdf kfgl k6afpb} lyPf. ldnfn bf0n} egj . P ef0 t s} snfsnf 8N5 ; \ lx8k9g hfcf . l d km<sup>a</sup> kb} xG5 eg/ hfusfj la6 kmsfpb} psfnPf . 3/df klbf afaf t/sf/l sf6t} xg'xGyofj . dn} 8/fpb} xb} . k9g hfpm} egj clg 5f/in} k9g hfg /x/ u/sfj yxf kfP/ afaf Sof v; L xg'xlnf eg7fg/ dSv kb} egf . af t d : s'n hf65' . l d/fj s'/f ; g/ afafn} crDd df6b} eggeof...lsg : s'n hfgk'ofj < d gj k9f0xN5' lg k9b} v . l dn} yk ; fx; a6n/ egf . 3/df tolt kl9bg . : s'ndf t x/lx; fa klg k9g kf0G5 / l t dnf0{ ldaqbf0n} ; l} nfg5' eggef5, hf65' lg . l cfux bfxj/ ofPf . afn} . cfh t d<sup>a</sup> unaf/ xj, xfd d<sup>a</sup> unaf/ s'g} klg goff sfd ; ; ubgf . efnk; l{ hfnf; l'eg/ clgZrt lgOfb ; g'pgeofj .

\$ = d afafn} lbPsfj ds} sfj eft, l3/fnfsfj ltxgj; t vfp/ uf0ufj; sf kl5 nfuf . lbge/L ufr/gdf vjn/ ; fem uf0ufj; ; t} 3/ km} sgj bgjcbgl bfxj/l} uofj . d ; fgj eP/ xfnf . afaf : s'n k7fpgj s'/fdf vf; ; } lr /v'g'xGyofj . clg t k9g} k9fpgj s'/f lai; g sxl dl: sn k/g . ; don} ult lnPs} lyofj . ufpsf w/ ; fylx? : s'n hfgqmd a9b} uofj . ufpnx? 5f/f5f/l k9fpgkgl s'/fdf ; rjt xb} uP . d/fj klg : s'n hfqj ; f0t h'ofj .

% = d s lff Psd f egf{ ePf . d cfknfj s lffsfj 7'nfj lj Bfyl{ lyPf . pd/ l5llkPsdWoj kyf . d/ pd/ sf hlj nfn e'tjn, g/axfb/ kl/of/ , eldsdf/L xdfn, hd'gf e08f/L, cd/l; x cfnh: tf sxl ; fylx? lyP, t/ w/} hgf ; fgj lyPf sd pd/ sf . t'ngfids?kn

d/fj k9f0 /fd} lyofj . dnf0{ ; ; d} tlg s lffdf egf{ u/sfj eP klg h; fjt; fl k9g ; SyfIs . To; lsl; dsfj ; /; Nnfx lbgj sfxl ePg . d qmzll k9b} lyPf . alr'pf culx?sfj ; xofudf ef/tlt/ nfuf . ef/tdf To; anfsfj bx/fbg lhNnfcGtu{tsfj Clifs}z kuj . ; +st k9g ynf . sxl ; do Clifs}zdf k9kl5 clns a9l ; do lbNnl / b0j ifnt agf/ ; df a; V k9f . ; +stdf zf: ql -alP= ; Ddsfj cWoog u/L lj ; @) \$% ; fn df3df sf7df8fj cfpf . afx/af6 To; dflj ; +st k9/ cfpghf0{b}vg; xgl ; a\$lr t lj rf/ af'ssf cx<sup>a</sup>sf/af6 hfub} lqe'j g lj Zj lj Bfno gkfnl s'blo lj efudf egf{ eP/ k9f .

^ = ; Demgfsf t/Inl pSsfpbf, x'j f; -\*, kj{tsfj lj : t/L8fBf a: gj ; fdf6o ls; fgkl/j f/df h6d}sfj df65} ef/tsf lj le6g 7fprxfb} sf7df8fj cf0ku/ sxl j if nufP/ PdP, alP8sfj k9f0 k/f u/kl5 lj le6g lghl lj Bfnof? ; t hf18b} lqe'j g lj Zj lj Bfnof ; lj df cfknf0{ ; dkf ul/x}sfj ofaf sf6afpgj xj egj nx/fj t'bf kx/fj yls65 . s'/f u'ofj s'/sfj bW, tltf oyfyn} lk/fln/xg s} a/ < t/ lj utaf6 l; s/ j tdfgnf0{pl56b} phofnf elj io kmf kfg{ ; lsg Joj x/ lgl t cgej / cge'lnf0{ k/Of; fjt agfPs} 5' . b0{ rf/ j6f k: ts 5flkPsf 5g\ . sxl df65x? n'vs elglb65g\ d km<sup>a</sup> kg{ kfp5' ; ; du'df /df0n} nfufsfj 5 hlj g .

### ā

#### afn-; flxToxà

! =	Regret (children story) – Suren Upreti	^) :-
@ =	Angel (children story) – Suren Upreti	^) :-
# =	Bright Stars (children song) – Suren Upreti	^) :-
\$ =	15 Stories (children story) – Jyoti Adhikari	&) :-
% =	Country's Pride (children story) – Bhabha Sharma	&) :-
^ =	Grand Mother (children story) – Muktinath Sharma	&) :-
& =	k5tfj-afnsyf_ - ; /g pkjt	@% :-
* =	cfsf; jk/l -afnsyf_ - ; /g pkjt	@% :-
( =	lenldln tf/f -afnult_ - ; /g pkjt	@% :-
!) =	d/fj/ko{f/vj}-afnpk6of; _ - ljZj/fh kf08	%) :-
!! =	afnult -afnult_ - h4axfb/ s3 l	^) :-
!@ =	tlgtf/f -afnsyf_ - j; Gtdf/ zldf{gkfn	#% :-
!# =	tlg dV{; fylx; -afnsyf_ - cfef zdf{	#% :-
!\$ =	ls; fg / eujfg -afnsyf_ -ljgostdf/ zdf{gkfn	#% :-
!% =	cdf / 5fj -afnsyf_ - pldf nld5fg	#% :-
!^ =	b; dxfdv{-afnsyf_ - lx/0ostdf/l kf7s	#% :-
!& =	l; * / nfdv66}-afnsyf_ - ljZj/fh kf08	#% :-
!* =	ktnlsfj]ax}-afnsyf_ - dw; bgl; fb l3ld/	#% :-
!( =	l; p/f]-afnsyf_ - 8f-ljZj blk clwsf/l	#% :-
@ =	slun]sg sff sff e65 -afnsyf_ - u <sup>a</sup> uf kf6h	#% :-



>l; d / d

ho6tl zdf

; do hlt w/} lat| klg ; Demgfsf t/Ex? dgdf ; nanf0{/xG5g\ k/fgf| 36gf t:j l/ h:t} cfv/cufl8 :ki6 e) ajnfajndf cf0/xG5, rnlrq h:t} gflr/xG5 . xfl, o:t} afns|Of ; dhl; l; d/v| kl/ro / ; DaGwsf| lj ifosf To; ajnfsf sxl ; fgltgf, tltfdL7f 36gxf? cufl8 cf0/xG5g\ of|d/v| lgtftt JolQmut s'/f xfl, t/ ca ; fj hlgS ePsf| 5 .

s'/f w/} j if{ cufl8sf| xfl, b0{ xhf/ af0; ; fnlt/sf| . h'g ajnf d P; Pn= l=sf| k/Liff ; s/| ajsfd al; /x|sl lyPf. To; ; do k/Liffsf| gtlhf k|slzt x'g 5-; ft dlxgf nllYof| . o:t| vfnl ; dodf lj Bfylh| |; Sg| cfhh:t| To; sfndf vf; } sxl lyPg, gkfnl= cufl8 6f0k 5f8/ . To| d|h| 3/df klxn| g| l; ls; s|sl lyPf. d d/v| 7hf bfh' j ; Gts'df/ zDdf| gkfnSxfl lyPf. pxflnf0{ e6g dflg; x? cf0/xGy| To; dWolPs hgf n|vs x/s lbg cfpq| / bfh'; l; ; Nnfx ug| ugXGyof|. d/v| aaf / pxflsf| aaf ; fyl ; fyl klg xgxGyof|. Ps k|sf/sf| kl/j fl/s lrgfhfglsf| cfj t-hfj t / efj kOf ; DaGw klg lyof| . To| gftfn| d pxflnf0{ cen| cufl8b|v g| lrgy| . Ps lx; fan| pxfl d/v| bf0; /x g| xgxGyof|. d bf0 g| e6y|e|j gfy l/dfn sbdnf0{ . pxfl d/v| bfh'; l; ukm u/v| 3G6fB6f a:gxGyof| .

Ps lbg d/v| bfh'n| .ho6tl ltdl pxfl; l; ; dhl -afns|Of ; d\_ sxf| hpm| e6geof| / d pxflsf| kl5 nfu/ uPf . To| g| d/v| ; dhl; l; sf| klxn| ; flff|sf/ lyof| . pxflsf| a7sdf cfkfn| sf|sf| Pp6f 7hf| lrg lyof| . Ps clt ; Gb/ dlxnfsf|, h; sf| 6fpsfd /ftf| u'nfkm|; pl/Psf| clxn| af|nxfNnf h: tf| cgxf/df Pp6f cfvf cln 69f| ePsf|, leQdf c8afP/ /flvPsf| sf|fsf| 5tdf lj leG /wsf kmha'sfx? stbPsf lyP, dl; gf dl; gf . .of| d cfkfn| u/sf| xf. of| a7ssf| ; hfj 6 d/v| cf^g| xftn| u/sf| xfl e6geof| . pxflnf| xfdlnf0{ ; fknidf a:g b|vfpgeof| . d cln ck7f/fl dfg| vfnSf ePsn| PSnf| /x|sf| 6L-6an h: tf| ; fknidf YofR5 s| a; ly| pkn| em08| dflly k|sl lyPf, To; ; do dnf0{ ; f| xff, fl p7af| / cfkfn; l; nllHt klg ePf. t/ hah; tl cfknhf0{ ; Dxfn| clg d cln ; ts{ePf / hxf; 's|} lj rf/ gu/L sixNo} klg YofRr a:g gxg| /x|5 e6g| 7hf| lzlf ff klg kPf .

xfdl a:g| fy) h: tf| pxflnf| .c=c=tlgsk lrof Noifpg| \ t| eg| cfb|z lbggeof| . t?Gt} lrofsf| sk kn6 ah|sf| cfj fh cf0f| . aflx/ hf8faf6 cfPsf| tftf| lrof vfg kf0g| eof| e6g| cf; nllbf| / Ps lsl; dn| dg /dof|. t/ cfz} cfzidf cfwf 306f laTo| . aNn-tNn lrof t cf0f, t/ To| d/v| nflu kfgla/fa/ lyof| . d clt-tftf| lrof vfgkg| . ; dhl clt rl; fl lrof vfgkg| kl|/x|5f|. dnf0{ ; dhlsf| 3/df lrof vfpkl5 slxn| aflx/ lg; s/| csf| sk tftftftf| lrof vfg kf0Pnf e6g| lj rf/ klg hllbf|. kl5kl5 klg x/s k6s lrof lkpbf To; t} cgej xGyof| .

Ps lbg ; dhl| .c=c= aflx/ cfpqf| ; t eg| af|nfpq| eof| . dn| ; flr= sxl sfd nufpgnf0{ s6f af|nfpgePsf| xflnf, hf| ; w| xfdlnf0{ lrof Noifp|of|. t/ 9f|sdf Pp6l ; Gb/ l dxnf pleg' eof| . d pxflnf0{ b|v| sxl a/ 5Ss k/f. bfoft/ dlxnf ly0g| eg| afbft/ ; dhl cfkfn| sf|sf| lrg lyof| - pq| / p: t}. dn| lrg / dfg5|nf0{ kfn| kfnf| x/f . ; dhl| kl/ro u/fpgePsf| lrg sg| d|Zsn k/g . cen| sxl ; do klxn| d rf/s lfdf k9af Ps hgf u; n| . xfdl| gkfnf Ps hgf o: tf k|tli7t JolQm klg 5g'hf| cf^gl >ldtlnf0{ tkf0f eg| af|nfp5g| e6gePsf| ; Dem| / cfh cf^g| cufl8 ; flfft To| b|zo b|v| / ; Dafwg ; g/ ; dhk|t cufw / cki/ >4f nllbf| . 5f6f| s'/sf|glkl5 pxfl-d6b|sgl sf|7f|eq| knlsggeof| .

csf| lbg ; dhl| .To| sf|7df uP/ xbf| ; t eggeof| / d 9f|sdf kuf / x/f| Toxf| sf|l lyPg . clt g| ; knf ; U3/ sf|7f lyof| t/ lrof Toxf| a65 e6g| yxf klg lyof| . d6b|sgl eph"cfkn| lrof agfpq|xbf| /x|5 / aflx/ eg| csf| JolQm| Noifpg| /x|5 . ; dhl enfbdl ; lwf-; bfb clt g/d af|nl ePsf ebl dflg; x'gxGyof| . pxfl sxl s'/sf| lj /flw ugk| klg em|s gb|vfo| /L; gu/L eb| / zfnlg tl/sfn| ; DemfpgxGyof| .

la: tf|} d pxflsf| siddf w/} Jo: t ePf. lbg/L lxBgkg| ; fyl ag|, sfuhdf vfd nufpg' kg| t/ dnf0{ To| s|sf| sfuh xfl e6g| yxf xbgYof| / dn| lrof|rf; fl klg /flvg . Ps 7fpdf uof| Pp6f vfd lno| eg| csf| 7fpaf6 csf| . slxn| kf6g t slxn| txfn clg slxn| d|tlbj| L . o; /l tlg-rf/ dlxgf lat|kl5 Ps lbg d/v| tl kyk|bz|snf0{ dn| .d ca o: tf| sfd ulbgf| eg| . d/v| s'/f ; dhlsxf| kul5 . pxflnf| .lsg sfd ulbgf e6geof| < eg| ; fl|geof| . dn| .3/df a'j fnf0{ hafkm lbg ; lsg|e6b| pxflnf| tkf0f| a'j fnf0{ To: tf| s'/f ; fl|g| clwsf/ 5g . aflx/ lg; skl5 s|s| sfd xG5, sxf|sxf| hfg' kg| xG5, s| yxf < d/v| 5f|f /l8of| gkfnSf| lgb|zs 5, v} t d

**j hoGtl-!%**

; flWbGf s] sfd u5f eg/ u eg] ; Denfpg'eo] . d vDRP/ rk nfuf . d/f/ b]gsl Tolts} /Xof] .

Ps lbg dnf0{ ; dhln] tkf0{ eflnb}v PsBdl cfpGx] ; \ eG'eo] . To; ; do PsBdl -xfnsf] gkin k]f k]ti7fg\_ sf] 7hf ej'g ag]sf] lyPg . ptfkiSsf] e0ftn] ri/ t/ ; b: o / sd]rf/ l a: g] clg alr'df s'nklt a: g] 3/ dfq lyof] . d eflnkN6 bz ah] PsBdl kuf; d/f/ kyk]bz{s; u} . .bz kfr sfoffnodf a: g] To; k]5 oy]j t' sfd ug' x] eG'eo] . o; /L : j od\j ssf ?kdf dn] ; ft dlxg latfPk]5 dfq lgo]Onkq xft k'of] dnf0{ . d k]f k]ti7fgdf hflu/ ePf . To; sf] Ps 89 dlxgk]5 cyft P; Pn; Lsf] gtlhf lg: sk]5 dnf0{k9} sn]h k]g hfgk] hflu/ k]g vfgk] / pxl ?kdf sfd k]g ug'k] eof] . d laxfg kfr ah] afx/ lg: s/ /t]sf] cf7 ah] kZrft' dfq 3/ k]g] ePf .

To; ah]f dnf0{ ; dh]sf] x: t]f/ lnlvt . g]ba's] cyft \ dn] b]gs ug'k] sfd / ; do lb0Ps]f lyof] . ca g'xfpg; dt gEofpg] ePf d . lgs} ; do To; cg; f/ rn]k]g . ca t' clt eof] eg/ c]km; df ; dhl PSn] ePs]f d]sf k'f/ d sfd ug'g; Sg] ePf . /f]sf] g] ah] 3/ k]bf dnf0{ Hofb} cK7/f] k'of] eg/ sfd u/]sf] To] n]v]6 b]v]0]bPf . pxfn] To] k9b} hfg'eo] clg /f]f] cg'x/ k]b} cf]0b} eG'eo] . xg=xg=, of] t' dn] n]v]s} 5g, of] s; n] n]vof] < euf] cab]v tkf0n] of] ; a) ug'kb} . sfoffno cfpGf; X kfr ah] ; /f; / 3/ hfg] ; \ of] n]v]6sf] l'stfa d] /v5] eG} g]ba's cf^g] vNtldf x]Ngeof] . eflnkN6 d/f/ kyk]bz{s . sfd u/]sf] n]v]6 ; dhlnf0{ b]v]P/ 7hf] sfd u'of] eG} l/ ; fpG'eo] .

clg To; lbg dnf0{ ; dhln] afnfpG'ePs]f]n] d' k'gM pxf ; fd' uPf . kyk]bz{s} cuf]8 ; dhln] . of] dn] n]v]sf] xg . of] ; a) sfd tkf0n] ug'kb] eG'eo] . ; dhln] n]v]sf] xg eg]sf] ; g/ Ps]f of t' dnf0{ c]olws /L; p7af] . d /L; n] sf]k'g ynf] . dgdf a: ; /L w/} ufn] u5{ h: t] n]b]of, t/ d'vaf6 Ps zAb k]g lg: Sg . d/f/ xnt' a'em/ x] j f b]v/ x] ; dhln] . xg=xg= zft' x'g] ; l/ ; fpG'kb]g, To] s/ f la: t]f} eG}f k]g x'5] eG'x]bf d/f/ /L; TolQs} d'of] / d s]x] gaf]nl cf^g] s]f'df nfuf .

Ps k6s ; dhl / d; lxt 5 hgf s'g] sfdn] goff ; 8slt/ uPs]f lyof] . sfd ; s/ k]ms]bf w/} ; do laTo] . pxf] l'rof v'cf]g t] eG} Pp6f /i6/06df k: g'eo] . xfdl ; a) e]sf0; s]sf lyof] . pxfn] g] 5 sk l'rof / kfr j 6f pl; g]sf] k]n dufpG'eo] . slt hgf]n] Ps] ; j /df kfr xg 5j 6f Nofpg' eg] . t/ ; dhln] d l'rof dfq v'f'5'

**j hoGtl-!%**

tkf0{x? vfg'x] ; \eG'eo] / xfdln] k]n; lxt l'rof v'foff . w/}n: t] pxf] ukm ub] hfg] xfdl ; Gb} hfg] u'Yof] . o; /L xfdln] t] ; f] sk l'rof k]g ; Soff t/ pxfn] k]xnf] sk l'rof aNn ; Sg'eo] . pxf] dg'tft] dfq vfg'x'Yof] .

d k]fom (M) df sn]h 5'6/ (M) df c]km; k]u; Sy]t . ; dhl slxn] l/S; fdf t' slxn] c]k]n] rn]P/ ; t]f] sf/df sx]af6 x] cfpG'x'Yof] clg pxf] hfg] ah]df . P tkf0{cf0; Sg'eo] < s]x] a/ cf^g] sf]7df a: / k]f/ eg/ hfg'x'Yof] x/]s lbg . Ps lbg d c]km; k]bf !M) eof] . To; cl3 g] 58s] ul/Ps]f /x]5 . :ki6]s/Of ; flwof] . ; dhln] yxf] k]fPk]5 dnf0{ . cfh r]xf] s; /L 9ln] eof] t' d] eG'eo] . af6]df df'5] e} / cndn eof] eg] . clg pxfn] . hoGtl zdf]nf0{ dn] s]ddf k7]Ps]f lyP] eg/ n]v]bgeof] dn] :ki6]s/Of n]v]g' k/g . d/f/ x]h/ sf]k]df /f]f] l'rg] n]lga'6 h]uof] . o: t]f] lyof] pxf]sf] ; j e]j .

Ps lbg j l/k/ PsB]d]sf dlxnf sn]sf/x? /v/ dnf0{ cf^g] sf]7df afnfpG'eo] . d 9]sfdf ku]sl dfq lyPf . n x]g]f ; \ s]6] eg]sf] pxf] h: t] x'gk5{ . pxf]f g t 5nsk6 5, g t sfd 7lg' x'5 . pxf] ; /n : j e]j sl s]6] x'g'5 / k]g l'x]f] laxfg pxf]sf lkt' -hoGtl]sf] sfd]f] l' ifodf ; flWg d/f/ 3/df cfpG'eo] . tkf0{x? sf lkt'n] slxn] tkf0{x? sf] j f: t' uG'eo] t' d]eg/ eG}f d 5Ss k'/c? ; a]sf] 6]ps]f l'g]l/of] . t/ d/f/ a'afn] d; u c]k]n] slxn] k]g ; dhl sx]f uPs]f s'/f pRrf/Of; dt' uG'ePg . clg ; dhln] eG'eo] . n]f] x]g]f; vof] x]f hoGtl]sf] lkt]sf] cf^g] ; Gtf] 7]s af6]df n'fug' j f n]u]sf 5g]Ns 5gg'eg/ ul/Ps]f] k]d] .

**श**

**efiff ; DaGwl k': tsxà**

- ! = Perfect English - /k8\$; \_ - uf\$hk; fb zdf{
- @ = Learn English Quickly - dx]j / vgf
- # = English Learner's Friend - dx]j / vgf
- \$ = Learn Nepali yourself, know Nepal yourself - k]sfzdl0f bx]n

**lgaGw-k]Gwx?**

- ! = a]kdro{of] ; eds]f] j]f]gs pkfo - tly{fh k]f]h !)) :-
- @ = h]j gsf] c]f]M]wofn - gf/fo0fk; fb 9<sup>a</sup>ufg \*% :-
- # = dw] l c]f]b]f]hgsf @! lbg - dw; bg kf08] !)) :-
- \$ = j flg'6]f]g/d08 lzs]f/L - dw; bg kf08] \*) :-

# d/f/ afnlj j fx

## 1fgdl0f gkfn

zf:qcg'; f/ wd'sd{ hlt ug'kg' xf, Tolt ; s}; Dd ul/P .  
 kq'ifoff k'ikt kl/kl't'sf nflu k'r'i6 eg/ clxn] rn]sf r08l-kf7  
 xl/j zk'/f0f>j Of cflb wfd's s'lto ul/P, c? b]j b]j lx?sf/ cf/fwgf,  
 t'gdq, ; fwgf / d'gt dflg]- efsn ug' xg; Ddsf sd'x? ul/P U  
 o'j fj :yf k'/f eP/ k'f'fj :yf nflu; Dd klg kq'ifoff k'/f g'xbf lg/fzf  
 5f0/x]sf] a]nf d/f/ h'gd eP'sf] lyof, To; a]nf lktfdft, lktfdlx?sf  
 xif'sf] ; ldf /xg, xfd] kl/j f/ / b'f'hef0, 0i6ldq? klg a8f] xif'j ef/  
 ag] ; a]bf v'; l 5fof] . h'f'sd{ h'gd] ; j cflb sd{ a8f] wd'wfd; U  
 ul/P, r'8f'sd{ u/k]5 d/f/ k9f0 k'f/De eof], k9f0df s'/f eg]  
 afab'f'x?- a8f'df ; ldt lyP . s'f'xl e'gy, zf:ql ag'fpg'k5{ s'f'xl  
 dx'fdx'f'k'f'wofo t/ of' cf0df0{ s'6f's'6lx?df r'f'lx' ca r'f8}  
 lax'f'at'afw ug' 7h'f'7h'f' e'f'h v'fg] s'/f u'f0u'f ; ; x'g y'f'lx'f'n] .

ge'eb) to; h'd'f'g'd'f lax] eg]s] Ps k]s'f/s] k't'n]s]f v]n  
 h:t] lyof], s'6f's'6l's]f v]ne'eb'f x'6'5, Pp6'f dg'f/-h'g's] ; fwg  
 h:t] s'f'xl e'gy] d'f'nf3/ 7h's]f] 5 j if'd] lax] eP's]f] lax] u/  
 Nof'Pk]5 a]n'f'ax'n] s'it dh'f'n] ldn] u's] v'N]y, s'f'xl e'gy, t'Nnf  
 3/] b'f0n] k'f'r] j if's]l s'6l lax] u/ Nof'Ps]f] lyof], a'f'lar'/f e'f't  
 v'fg klg h'f'6'bgyl, ol g'f'g'd'f d'f'd n'f'lof] e'eb) w'f'd'f'lyl . c'f'd', c'f'd]  
 k'k'x? af/af/ ; g'f0/x'6y, s'x'f'< s'f'x'nf l'h] f's]f] 7h'f] x'bf; Dd lax]  
 eP's]f] lyPg, kl5 lax] x'bf k'6w] ; f'x] j if's]f] p'g's]f ; f'gl r'f/ j if's]l  
 s'6of; U eP5, ; f'gl s'6l e0{ egl l/ ; f'p/ p'gl 3/ 5f'8l l'x'8]s]f] k'f]/  
 k'f's'p'g'g\kl5 h'f'ul e'p e'eg] ; l'gof] . of] x'f'd] 3/leq'sf s'/f e'p,  
 u'f'p'3/s'f klg o: t'f af'nlj j f'x'sf s'/f af/af/ ; l'g'Yof]. a8'f'ah's'x?n]  
 r'f'lx'f.&@ dx'lg'f g's'f'6l's'g lax] ug' x'6'g l's'g s'/f] r'n'f'p'gl e'eb'f o: t'f  
 ch'f'g af'na'f'ns'f's'f lax] e'P's'f s'/f r'N]y] . em'g\o'l'f'of'it/ t \$\*  
 dx'lg'f cy'f't \$ j if' s'6]kl5 lax] ug'x'6'5 e'eb'f /x'5'g\ x'f'd] t/f'0's'f  
 y'f?; d'f'h'd'f t af'na'f'ns'f h'6'd]kl5 s'/f] r'f'lx'f'15'g'l/V'g] cl'ns 7h'f'  
 e'Pk]5 lax] ug' u'5'g\ .

ca Toq] /x/df h'6'd]s]f] g'f'lt's]f] lax] x'g{ k'f'Pk]5 dg{ k'f'P  
 x'6'Yof] e'eg] w'f's]f] . 3/df l'r'6's's k/]s]l a'x'l/l' l'ew'of'P/ v'; l'of'n]  
 dg'f'p'g] a'f'c'f'd's]f] c'f's'f<sup>a</sup> N'f 0i6ldq e'f'0a'6w' klg oxl pS; f0 /xg] .

c?sf] lax]s'f s'/f ; G'bf t dnf0{ /df0n} n'f'lyof], r'f'v  
 d'f'g] ; G'y] ha d'f'f lax's'f s'/f r'N5'g\to; a]nf eg] d'f'f c'f<sup>a</sup> l'h] /<sup>a</sup>  
 x'6'Yof] . a'f's]f] leq] dg; fo r'f'lx'f' c'f7j i'f' n'f'uk]5 a]ta'6w ug' /  
 To; kl5 d'f'g lax]s'f n'f'lu t'f'ut'f n'uf'p'g] h: t]f a'le'nf'Yof] . g'of'f 3/  
 b'f0 r'f'lx'f'k'r'r'l; j i'f'f' Dd lax] gu/L a'x'd'ro'd'f a; l k9'g'k5{ c'lg'd'f'q  
 lax'f' ug'k5{ eg/ c'f'6l'r/-h'l]l c'f'af'na'x'd'r'f'lx?sf] h'l]j g'r'l/t  
 ; 'g'f'p'g] p'bf; l'g h: t'f' k': t's b'j'v'f'p'g] k9'f'p'g] ug' / b'of'g'6b ; /: j t'l,  
 l] j ] s'f'g'6b'x?sf c'j'x'f'g's'f s'y'f e'g] u'bf] d'f'f] dg k'k'f'f'N'nt a'6'Yof]  
 / k'r'r'l; j i'f'f' Dd lax] gu/L k9'g'k5{ eg/ b'f0n] e'g'h: t] dx'f'd'x'f'k'f'wofo  
 a'6'g] ; <sup>a</sup> s'N'k To; } a]nf d'g'n] ug' y'f'n]s]f] lyof] . a'f's]f] dg; fo  
 a'd'f'hd c'f7 j i'f'f' n'f'uk]5 r'j'd'f' d'f'f] a]ta'6w e'of], c'lg lax] ug' a'f'6]  
 k'f's]5 . a]ta'6w'k]5 af'n] d'nf0{ l'v's'f'd'f'5'f 6S; f/s]f] t'lg'w'f'] e'f'iff  
 k'f7z'f'nf'd'f n'ul/ e'g'f] ul/l'bg'e'of]. To'x'f' 5]p'q's'f / w/h; f] a'f'8's'f  
 5f/f'x? e'f'iff l's't'f'a 3]f's]l 3]f's]l k9'y, d e'g] ; +s'it 3]f's]y'f . e'f'iff  
 s] w'f's]s]f] x'f'nf, To] ; G'bf; G'b) c'f'p'nf e'g] n'f'lyof] . de'6'f' t'Nnf  
 l] B'f'yl'x? klg s'x]l ; +s'it k9'g] lyP . w]j n'f'n u'; s]f] d; U 5f/l's]f]  
 lax] ul/l'bg] dg /x]5 . 5f/l klg c'f7 g'f] j i'f'f's]l e'0; s]s't'n] lax]  
 ul/l'bg x't'f'f] k/]s]f/x]5, d'nf0{ t s] y'f'x', ; f'0g'-; dg' g] lyPg .

To; a]nf 5f/f's]f] lax] h'lt v' u/] klg x'g] 5f/l's]f] r'f'lx'f' b'z  
 j i'f'f' s'6'f'p'g] g'x'g] c'g'f'7]f] l'god lyof] -

**c'f'6 j i'f'f' e'j]t' u'f'f'l g'j j i'f'f' t' /f]x'0f**

**b'z j i'f'f' e'j]t' \s'6of c't p'w]j f/h: j n'f**

**/h: j n'f k'p'f'g'g /f]j +g/s+ a]h't\ .**

o; Z'n]f's's]f] k/]0'f'n] s'6'of'6'g u/ k'0o s'd'f'p'g v'f'h'g] w'd'  
 e'6; a]n'f0{ b'z j i'f'f' p'd] g'g'3'f'0{ 5f/l's'f] lax] ul/x'f'N'g x't'f'f] n'f'lg]  
 d'f'g x'f'0'g, p's'; d's'; x'bf/x]5 . a8'f'k]08' t j] p'f's'f'0's]f] g'f'lt k\*  
 e'f'g'e'0'm's]f] 5f/f] e'g] d'nf0{ 5f/l l'bg r'f'x'g] c? klg e'P's'f'n] u'; n]  
 To; } ; f'n d'f'f] lax] ul/l'bg] r'f'f'f'k'f'f'h]f] l'd'n'f'0; s]s]f] / af'n] d-h'l  
 l'b'P's'f'n] l'eq'leq] of] s'/f] to e'P's]f] /x]5 .

Ps l'bg u'; d'f'n] d klg s'6]f] x]5{ eg/ To'x]f' k9'g] c'f^g]  
 e'bf'x? / l'5'd]s]l x'd/f'h'nf0{ l'n'p/ c'f'c'f] x} e'g'g'e'p5, de'6'f' k'f'r'  
 j i'f'f' h]7'f' x'd/f'h' s'f'0/f'n'f' d'f'f' s'k] k'f'k's'f ; G't'f'g e'P's'f'n] ; f'g] e'p  
 klg d'nf0{ d'f] n'l s'f's'f' e'gy, h'f'p'h' s'f's'f' e'f'h'k'/a'h'f/ x'g{ e'f'f'n  
 c'f'p'nf e'g] d'nf0{ k'm's'f'p, d klg a'f'u'f'p's]f] /d'e'm'd t b]v; s]s]f],  
 l'h]j f'n] a'g'f'p's]f] 6S; f/ j 0'f'g klg ; 'g]s]f] x'bf e'f'h'k'/ a'h'f/ t To'f'6'f'  
 /d'f'0'n]f] x'f'nf e'g] / h'f'g /f] ; P'f' l's't'f'a r'k'l'r]k]l 8'an]l's]f] a'f'6]f] l'x'8'af]



klxn|v g) xfd/fh dnf0(lh: sfpb) lyP, d|ndfgl klg vf0g, /ldtf  
 klg xl/g, cfh uha xg] e] e] lyP, 8anl8f8fdf ku/ 9Efdly  
 a: of; o: t) x]f; v|n ubfub| cfh a8f] /df0nf] xg] eof], sfsfsl  
 d|ndfgl vf0g] e]f, t/ dg k/fpg] x]f ls gk/fpg] x]f eg/ kofRr s'/f  
 krl: sf0xfn]. w|) afNg] df65] s]f] k]6df s'/f klg c18bg, d klg Tolt  
 s'/f a%g] e0; s]s]f] lyPf. d]/f] t kRrl; j if{ge0{afnssfnf lax]  
 ug] dg lyPg, c? eg] lax]s]f] v'a} /x/ u5g\veiy} . pglx?  
 x]f; lxf; l ukm r'6b) lyP . e]fhk/ hfg] af6] nllbf. ca oxlb|v pef]  
 nllg' x]g eg/ d Toxf'a?Ss pki/ kfv]f f/Lsf sf6nf g]f]b) cfv}  
 gx/L bf]8P5, 7hfaf/Lsf] sf6nfaf6 d n8f, kmxf/ klg nllbf, o: t]f  
 b]v/ pglx? kms]5g\ ca d]n] lax]s]f] s'/f] kSsf rNg yfn]s]f  
 /x]5, e]g] :ki6) a'emf/ afnf0{of] s'/f] grnf0lbgxf]; 'eg/ v/Gbf/  
 ul/x]. af eg] sx]f s'/f l5g]s]f] 5 / eg/ k6; fpg] ug]6yof] .

lxpbf 3/df cfPk15 d]n] ; a) s'/f a'emf, 3/df t wdfwd  
 lax]s]f] w6bf rNg yfn]; s]s]f] s'/f] l5lkk; s]s]f] /x]5 . d<sup>a</sup> /df  
 s]n] x]f afw u/5, kmfu'gdf klg h'/g5, cs]f ; fn j zivdf nug  
 lyPg ls s] e]f, h]7df h]7f] 5f/f] h]7l 5f/l ldn] eg/ df3d) ug]k5{  
 eg/ t]stf cfpb]/x]5 . s]6fs]f] h6d dxgf eg/ otfa6 d-h/l  
 h6]s]f] /x]g5 . x/fx/ u/k15 d]/f] h6dlbg >lk-rdl gc]f]b) df3  
 rf/ ut]b] lax] ug] lgw] eP5 . of] klg cdfx? s) d'vaf6 uf0u0f  
 ; 'g]k15 t d cfszaf6 v; h: t]f ePf dnf0{ 56k6 k]of], d]/f] s'/f  
 ; 'g] Ps gof]3/ bh'dfq, t/ bh'sf s'/f r]f]f s; n] ; lglbg] / <  
 d eg] afcdf, cfd]; l u /f]s/f]0 uy] t/ lax]s]f] w6bf emg]  
 hf/t]f8; l u rNg nfu]s]f] b]v]f; d]n] ; 'g]s]f] lyPf lhafn] sf7df8f-/  
 sfzldf uP/ k9]s]f] af klg lsg x]f lax] u/k15 3/df tyf lb<sup>a</sup> kdf  
 gk9l cfd]sf k]; f lems/ 3/af6 efu/ lx8]s]f] clg d klg ca laxf  
 gu/l efu/ k9g hf65' eg/ sl: ; Pk15 eg] d]/f d'v]hl lax]s]f] s'/f  
 s; h] u/gg\; a] rk lyP . bh'; l u d k9y]f, k]sf/f]6t/n] bh' g}  
 dnf0{ ; Dempg], afa' olt ; fg]5f] efu/ sx]f hfg ; S5f] efu] klg  
 s]f; l u hfg, vr{ r]fx65, hfg uxf]f] 5 e]b) j]ta6wdf ; 'g]P]s]f]  
 b]z]f]t/sf syf ; 'g]P/ eoqf; b]v]fP/ ; Dempg] ubf{ efu/ lx8g]  
 ; fx; a6Ng ; lsg, lax] ub] gu]f] dg eP klg ; xof]ul sf]xl geP  
 kl5 vDr/ a: g] k]of] .

3/df ; a) v'; l 5g\kfx'g]k]f5f cf]pbf 5g\ k]k]k]k]f]HoX?  
 e]fhfef]hlx? 3/e/l 5g\ x]f; v]n, 7]f rN5g\0i6ldqx? cf]Psf  
 5g\ ; fdf Nof]pbf 5g\ lax]s]f] r]halh a6lnbf 5g\ 3/df l9sl

hff]f] v]fn 5gg\d/Ld/L wfg s'6/ lrp/f rfdn tof/ k]f//x]sf 5g\  
 y/l y/l /f]6]sf k]sf/ tof/ k]f// tEl nf0Psf 5g\bx]sf 7]sf 3lp  
 s'/fpgl / s]f 3/l]sf 3/l 3/e/l 5g\ vf/d]f v; l e/le/fp 5g\  
 Pp6f ax'/El ax'et/nf0{/ /ft]f] /t]nlnf0{ k]f]f j 6f h6t]afv]f]sf nflu  
 nfg] s'/f 5g\ l5d]slx? s]dfbf/x? bh'ef0x? cf]P/ 3fd t]f]t}  
 cfug e/l a; ]sf 5g\ Hofd/, ; G]f]nf, x]fS; j lga]f tf5]f-; f]w/  
 vfg]/ v]hf vfg] sfd ul//x]sf 5g\ ; a) /fd/f]; v'; lofnld] 5g\  
 dnf0{eg] h]p]df 3fd nfu]s]f] 5g, dg k]f]n/x]5, ; a) v'; l5g\  
 ; a) v' afa' v' e]65g\dl7f] dl7f] s'/f lb65g\dnf0{ vfg k6Ss} dg  
 5g, ; j fb klg 5g . /fd/f]; ug] a]nfdf lax] eP]s]f] eP k]f ; j fb x]b]f]  
 x]f /df0nf] x]b]f] x]f, cem] klg d s; /l p]Dsg ; s]hf e]g] ; f]rd] 5'  
 lax]6g]; S5 ls e]g] cem]d]/f] afnAbodf cfz]s]f] To]f]b]f] em]08Ps}  
 5 . k/t' df3 nllg]; fy 3/df u]xz]f]6t, ; b]l, u]x]k]hf, d]6hk c]fb  
 sd{ eP, lax]s]f] n]g eg/ nug]s]f] ; fdfg tof/ k]f]P, ; a) t]Dtof/  
 eP, k-r]af]h 3l]6sP/ a]h/x]sf] 5g\p/f]f] n]pg tof/ eP/ plePsf  
 5g\ a90f0f ug]k5{ eg/ a]b's e/ l k8]s]fpg 7ls k]f// /fv]s]f] 5,  
 h; } nug]s]f] a]nf eof], afx'gn] d]6q k9/ l zj nug e]f l zj nug e]f  
 e]g]; fy bdf0x?n] p/f]f] n]P, a]b's klg 80]d k8]sof, lvof  
 nfu]s]f] k/f]f]f] a]b's g]f]n}; 4 k]b]f/ k8]s]P5, lar/f a]b's x]f]g] a9f  
 lky] y]k]f af?bsf l56f nfu/ 3f0t] eP, u]fn] 5/f] s]xl gx]f]s]f] x]b]  
 r]f]6 To: t]f 7hf] nfu]g, af?bsf s]nf y]nf eg] x]f]d'v'e/l eP .

s; } s; h] c]k; df .ck; ug eof] nug]s]f] a]nf o: t]f x]g'  
 ; f0t x]f]g]l eg]s]f] ; lgo]f . h] eP klg ca d]/f] lax] kSs; x]g] e]f]  
 d]/f] s]xl nfu]g . ca c]l]tddf d]n] ; f]r]; d lax] ug{ cf]k]l'h]f]b) hf]G,  
 e]g] c7f]6 u/ a]h'sf cdf; l u d t lax] ug{ 8]f]n] r9/ hf]b]hf]G  
 3/df a; / /t]n] x]5{ /df]f] /df0nf] x]65 /] tkf0x?n] v]n]s]f] x]f/  
 a: 5' eg]. d]/f] afn dgn] ; f]r]s]f] lyof] d guPk15 s; /l lax] x]65  
 eg/ . t/ d]/f] s'/f ; 'g]f; fy n]f]g]f] t /t]n] x]g{ a: 5' k]f] e]65 eg/  
 ; 'g]f]g] ; fy x]f; f]s]f] km]x/f 5'6]f] . 3/el/sf df65] ; a) uNnn  
 x]f: g nfu]e]f]n]kN6 up]el/ of] s'/f k]k]l]hof], dnf0{ t ; a]h]g] lvHofpg  
 k]f] nfu] . hf] klg pNnl laNnl k]f5{ d]n] t lax] gx]f; 'e]g] dg; fon]  
 To]f] s'/f u/ s]f] lyPf . c?n] t d'v{ ag]P/ pNnllaNnl k]b]f] dnf0{  
 emg\ fx]f] kl/ k]of] . d ; fg] aRr]f] eP klg r]t]g]s]f] : t/ eg] c]n]s]t  
 h]fu; s]s]f] lyof] . n]f]ssyf k'/f]0]syf / c? g]l]tsf zf: qsf s'/f  
 ; '6bf; '6bf d]/f] lfg]s]f] /df0of a]9; s]s]f] lyP / bh'sf p]k]z]df d  
 b]9 eP/ l]z]j : t lyPf t/ d]/f] s] nllbf] .



**j ho6tl-!%**

/ftl g) p7fP/ afhufhf; fy dnf0{ ze; f0t u/L ; ug ; j f0{ c6df0of, cin k/ kukl5 dnf0{ 8fnlaf6 cfxfn/ lk70df afsof ; ft ufpsf dfg5} afn0Psf 5gvegy} . 3/af6 /ftl g) vf0lk0(u/L Toxf ehf ePsf hit lx8} . alr-alr af6fdf c? ldl; g cf0/x6y} .

gfdtl ahf gla; f0{ 3GsfP/ ahf0/x6sf lyof} . 7fp7fpdf p/xf nllYof, a9f0f ubi hfgj eg/ e; jf a6b's k8sf06y} . o; /L lx8b) hfbf afx} 306f hitdf &:\* sfzkf/ u/L afpafvDrf kluof} . klgl ahfdf afnSs8 r v r't/ rf/ hgf nf7nf0{eTs; k7f0P5 . eTs?nf0{3/ ufphn} pNnllaNnl kf5g\ To; sf/Of h6tldf 5fg/ r v r't/nf0{dfg k7fpgk5{ eg} rrf{ufp3/df Jofkt lyof} . tl rf/ hgdf Ps hgf rlxfsxl anj fg\ vfg klg ; Sg} ug{ klg ; Sg} eg/ ufpdf gpf rns} JoIQm lyP . xbf{ klg hlp8fn ldnst cllnf uif vf0nllbf lyP . JoEo lj gfbst s} s} s'f eP, 7pnf0{lbb} k15 vfg a; j5g\ c? n} lbPsf vf0; s/ ykkg\ t/ pgn} rlxfs hit yk} klg skfsl vf0lbbf /x}5g\ Toxf klg To: t} x; ldfhs ug{ dfg5} /x}5g\ k1Sofpb) ol c? s: tf gdfb{ k7fpg'eP5 dfj nl afn} . ; fRr} hdfdb{ rlxfs h6tldf log} /x}5g\ e6b} yklb/ xbf pgl klg . eHh+ efhg zIQm 5l egh: t} cf^ g} efhgzIQm kls6 ubi . c/ a^ ufn vf0f; aR5df vf0f; of} gfy} em; } af? nif . dDvf vf0f; vdf{ vf0f; of} gfy} afof avDrf e6b} ykb} vfP5g\ . h} dgl ef/ tdf eld; gsf} vfgsf-efhg zIQmsf h: t} j Ofg x65, To: t} xdf eTs? sf efhgsf j oig clt g} rnsf lyof} To; avt .

ptf /ftl o1 rln/x6sf lyof, otf v; L agfpg} vfg ksfpg} sfo{e0/x}5, laxfg pHoifn} xg} ; fy c6dfP/ h6t} avf} vfP/ h6tl lx8} . psfnfd 3fd 666nk/ nfujsf lyP . h6tldf Ps hgf ufpdf ; a6bf cllnf vf0nllbf c; fwf/Of lyP, pgn} Pp6f Ro6} 3f8f r9g nujsf lyP, psfnfd cfe/sf6 nuPsf lyP, /ftl df; 'sf t^ ub} v dg yfDg g; sl sf6sf ufl e/L e/L vfb} sf /x}5g\ c? n} klg lnPsf 5gvegy} , t/ kfvPg . pgsf rlxftj 3lp d; nf a; f/ xfn/ dlnsf} df; /x}5, 3ddf tftn} kln/ uflaf6 t/t/ r'xg nllbf . Ps t h6tl, To; df klg To: t} bZo bVkl5 af6e/L luhfpg} lv; l6d\l ug{ x; vjn 7Sf ug{ dhf} a: of, h6tl-7Sf e6g} t sxj t} 5 .

lax} ef, c? ; a} /df0/x}5g\ : gk' ifx? nuPpg} nuf sk8fsf u/uxgf? sf s'f u5g\ c? laxdf lbP-lnPsf ; fdfgsf, vfgkgsf, efh et}/sf, axnf axnlsf, ptf sf h6t} avf} /sf, axnl et}/sf, ofsf /tnlefh / axet}/sf, ; a} sf d'vdf o: t} s'f

**j ho6tl-!%**

rln/x6sf ; lg65g\ x; ldfhsdf ; a} d: t 5g\ Tof} bVtf ; Gbf d eg} stfstf x/fPsf} 5; dg p/7 5, afx/ vfP klg vln} klg ; g} klg afn} klg lktfn} cl3 cf^ gl axglsf lax} d/f6bf bfa/ a9f0f u/L u/} sf lyof} / afNofj : yfd} . klnf} ; Gfg eP klg #@:## j ffsf r9bf pd/d} k1k'lj wj f a6geP5, To; n} 7hf} a9f0f u/L afnlj j fx ug{ gxg/x}5 e6g} ef} afafsf} dgd k/5 / k15 5f/l} 5f/} lax} ubi ; fwf/Of sDn} lax} g} ul/Psf lyP / .

d/f dgdg} gfg eflsf zefze s'f vln/x6sf 5g\ /df slxn} g/df . 3/df lax} sf nug ug{ ahfdf a9f0f ug{ k8sfPsf} a6b's knb/ lafg k/} ckzsg} k} nllbf ls Sof x} eg} cfj fh sfgd k/} afDar/ ul-h/x65 . ptf h6tl k5g} ahfdf klg stf x} stf cfwlax/L c; dod} cfof} / Ps l5g, cTofof} klg, s} o: t} ckzsg} kfof} eg} cfj fh dlxf? sf d'vaf6 lg: s} 5of: ; \ d/f} sfgd k/} lyof} . slxn} o: t} lrtfn} klg ; tpf} of} .

k/Gt' ca sxl j ifk15 g} To: t} /x/n} xdf cleefj sn} Toqf} vrh} u/} ; f} lax} To; } Joy{ ef, To; } v/ ufl . nfnf} vfpvfp eg} r9bf a; df ; fx} j if} e/e/fpbf} hj fgd} tl To: tl bhxsf} bxtt eP5, cfs: ds Joyfn} ; fob ; lggkfn} . of} blvb ; dfr/ k9g k/bz a; } sf dh} ; Gkfof} . o; /L ; vftdf ; ?cft ePsf} d/f} lax} syf blvftdf kl/Of eP/ ; dft eof} .



**'gkfn-; flxTo ; dfh' sf p2Zoxà**

!= 'zAb; fu/ ; Ddfg' / j ; Gt-/fwf kBSfJo k'/:sf/sf; fy} xdf} l lbjfs/ ; dfh; } f k':sf/sf} Joj : yf .

@= lj z4 ; flxTo; } f .

#= gkfn-j zhsf ; flxTosf/ ; dfh; } l, snfsf/ cllbsf} klxrfg u/L Itgsf hlj gl ksfzg ug/ Itgsf} gddf ; Ddfg, k'/:sf/sf} Joj : yf ug} .

\$= gkfnl eflf ; #s} t ; flxTo, snf, lj 1fg cllbsf cdll o cg; Gwfg-ufyx} sf} ksfzg ug} .

%= gkfnst} sgf-sgdf /x} sf pkoQm lj ifosf cuh JoIQm} x} nf0{ ; Ddfg ug} .

gkfn-j zhsf n's} lj lzi6 JoIQm} -wld\$, ; fdlhs, /fhgllts, P} txf; s ; j f: Yo, lj 1fg l f} sf} gfnlahl, hlj gl j f hfgsf/ l k7f0{ o; pTs} 6 sfof} xft} fnf} u/} gkfn-; flxTo ; dfh

; Dks{ zAbfy{ ksfzg

\$\$(&#%!= (\*\$!-!\$\$%)

email: nepalvinaya@gmail.com

# oful g/xl/gfyk|tsf| wf/Of

7fs/ zdf

of| ; +f/df h6d ln0; skl5 sfxl, sxl jf s'g) klg ; bf-  
 ; j bfsf| nflu o; } wtl6f /x65 e6g| rlfxf xfdg . h6d; fy} d|'o'  
 cj ZoDefj l 5, cyft\zf:qx?sf| egf0df ; +f/ kl/j t6zln 5, of|  
 k|s|tsf|lgod x| . k| l6bzgsf| cfwf/df d|'o' eg|sf| rlfxf kng| x|,  
 k/fq| sk8f x6fP/ gof sk8f k|/h: t} . xfdl klg bVg ; S5f| of|  
 k|s|tdf knkn kl/j t6 5, bZofbZo ?kdf . ol ; a} ; fwgfcg; f/  
 hfgg| / ; lDeng| s'/f /x|5g\ hf| wtl6f cfP, cfkng| sd(u/, uP .  
 sd{ ug{ st6o x|, sd|j gf hlj g ofkg rlfxf c6wsf/ x| e65g|  
 sd|l/x? . sd|cg; f/ g} wtl6f slt ; do, s; /L, s'g ?kdf  
 ; lDeng| j f dgdl: tisd| /xg| e6g| x| . sfxl lhpbf| /x; Dd / cfkng|  
 ; /fkn|/tdf ; lDeng| e6g| sltko dflg; sd{cg?k b|Xtofukl5 klg  
 ; lDeng| x65, t; y{ ; lDeng| nfos sfd ug| dflg; yf|/x65g\ To: t}  
 xfdln| ; lDeng| k| of| Jo|StTj dWol oful g/xl/gfysf| gfd klg  
 dgdl: tisd| /x|sf| 5 .

oful g/xl/gfy gfdn| b|Xtofukl5 klg 7fpf kfp'g'sf| cfzo  
 cj Zo klg cfkng| nflu dfq hlj g ofkg gu// c?sf| nflu klg sxl  
 g sxl sd(u/|sf| 5, ; Tsd(u/|sf| 5 . Ps cydf x|g| x| eg| dh|  
 g/xl/gfyHohf0{ ; lDeng| k| sxl sf/Ofx? 5g\ ltg| sf/Ofx? dWol  
 sxl sf/Ofnf0{ pxf|sf| khf jf cr'gf: j ?k ; Demgfsf yuf l6kg  
 v|fh/x|sf| 5' . slt l6kg ; S5' k/df|dfs} OR5f . oxifPs lj af'g'sf|  
 lj ifodf s'/f ug{ v|fhPsf| sf/Of e6g dg nflu|f -

lj af'g'sf| l: dt j fSoh| w|} oxif s'/fx?

; DeifPsf|, a'emfPsf| ; Dem5f| ; Demgxf? .

ofulsf| of|to tf x|y|f-d6qdlw u/fp|of|

5fq lyPf d lh1f; 'dgn| u; kfp|of| .

lz/df xft /fv|sf| cfh emf nflu5 b|l6df

e08f/ 1fgsf| bVyf th Yof| kOf| ; fydf .

0f; #!( &@-&^ ; Dd ef/tsf| /fhwfgl lbNnl df a; / dh|

k9g| d|sf kfPsf| lyPf . o; } ; Gbedf lj Zj gfy ; +s|t dx|lj Bfno,  
 ahf/f8af6 ; flxTo lj ifo ln0{ zf:ql pQlOf| u/f eg| ; flxToaf6}  
 cfrfo{-: gftsf| /dz gu/, lbNnl df /x|sf| d|t'gfy ; +s|t dx|  
 lj Bfnoaf6 u/|sf| lyPf. dnf0{ ; Demg 5- dftlgfy ; +s|t dx|lj Bfnosf|

; ~rfng oful /fdgfyHoaf6 ePsf| lyof| . pxf| u|/vwd|sf cg'ofol  
 x'g'x'Yof| . ef/t : j t6g ePk15 -0= #!( \$&kl5\_ kfs: tfg cnu xbf  
 /fdgfyHo" kfs: tfgaf6 lbNnl cfP/ a: gePsf| lyof| . /dz gu/df  
 ; +s|t eifffsf| lj Bfno v|fh/ cWoog u/fP/ ; +sf/oOm ; dh  
 lgdfOf ug{ ; xofu ug'ePsf| cge'j t xfdln| klg kfof| . ; dh; lj f  
 g|k/d wd|dfg| ; dh oxl ; dh x| . s|t 1 tf k|s6 ug| ; dh x| e6g|  
 wf/Of /fdgfyHoSf| lyof| . Toxf| pxf| ; fdf6o ?kdf a: g'x'Yof|, t/  
 pxf|nf0{ e6g ef/tsf : j t6g ; l'fglx?, dxfg'x: tlx?, lj af'g'x?,  
 /fhgllt1x? cfp|y| . To; ahf oful g/xl/gfyHo" klg gk'nfaf6  
 e6g hfg'x'Yof| . Toxf| k9g| gk'nf| 5fqx? ; u lj z|if rf; f| /fv|  
 s'/f ug'x'Yof| / d; u ; +s|tdf s'/f ug(a9l p|; 's /xg'x'Yof| . To| sf/  
 Of rlfxf; flxTo lj ifodf l6x/L u9j fnsf gf/fo0fbQ hfzl / d k|t: kwl|  
 5fq lyof| . oful /fdgfyHoh| g/xl/gfyHo" u xfdlnf0{ cfWofP/ of|  
 gk'nf| of| u9j fnsf| x|, clxn|sf lj Bfylx? df k9g sf| ; ug|  
 lj Bfyl| x'g' e6gePsf| cBflk ; Demg 5 . lj Bfnosf| lgodf; f/  
 5fqfj f; df a: g|lj Bfylx? laxfg rf/ ah| p7'gkg| cfkng| lg|osd|  
 l; WofP/ k|f ah| ; a) kfygfs |df pkl: yt x'g'kg| x'Yof| . oful /  
 fdgfy; u) Toxf| a: g| c6o u; x? klg oyf; do pkl: yt x'g'x'Yof| .  
 Toxf| xfdl laxfgl kfyg'fdf cuf8 ; j fdlHo" u) a: Yof| . df0sdf 7hf|  
 : j /n| j b'f'f d6g pRrf/Of uYof| . To| bZ'o klg oful g/xl/gfyHoh|  
 b|v|sf| x'g'nf| klg a9l df'of ug'x'Yof| zfob .

; +sf/L efj gf eg| sfd x'Yof| lg/Gt/

x|s s'f'f nflu| k|/Of lbJo ; Gb/ .

b|z-lj b|zsf xfdl Ps} s'6Da emf lyof|

lj Zj -zflGt|sf| nflu j |bsl-efj /f|kYof| .

oful g/xl/gfyn| lj leG ; dodf lj leG 7fpdf lj Zj s'NofOf,  
 lj Zj zflGt, lj Zj efl|j , ; x-cl: tTj sf nflu o1x? u/fpgePsf|  
 lyof| . o; } qmddf uNdl lhNnfsf| cZnj f upf lj sf ; ; ldt'cGtuft  
 kg|s|Ofu08slsf| t6 ; b|j |fl df @)#\* ; fn df3 dlxg'rdf lj Zj zflGt  
 dxfo1 ePsf| lyof| . To; dxfo1 df l5d|sl upf lj sf ; ; ldt'sf| klg  
 kOf| ; xofu /x|sf| lyof| . uNdl sf clwsfz upk? dfq ; xeful  
 ePgg\ k'nfk, : of'af cf|b lhNnfsf upf lj sf ; ; ldt'af6 klg  
 ; xofu k|kt lyof| . To; ; dodf d klg bz'gfy| kul'sf| lyPf . d|f|  
 lkt'Ho"-: j -g|lgw\_ Pj +e0 lzj k|; fb e08f/L cfWof|Tds |f'qdf a9l  
 nflu|sf| x'g'nf| kfoz|To: tf sf'ofqddf pkl: yt x'g' : j felj s g| x| .  
 dh| k|xn|v g) oful g/xl/gfyHo" u lgs6 /x|sf| x'g'nf| klg cem  
 dnf0{ cf|gbsf| cge'lt ePsf| lyof| .

**j ho6tl-!%**

o: t} cuñl ufplj sf; ; ldt cGtuft kg[ s]i0ffu08sls[ t6  
فج لfj -/l8L kfNkdf @)\$\$ ; fn df3 dlxgfe/L klg lj Zj zflGt  
dxfo1 ePsfj lyofj . Toxf k'is/gfy e6&/f0{ kd'vstf[sf] ?kdf  
a: gePsfj lyofj . To; o1df xl/x/ cf>d blj 3f6sf ; +yfs !)) \*  
; j fdl k/dfgG; /; j tlHoäf/f b]gs kj rg ePsfj lyofj . To; df klg  
oful g/xl/gfyHoh]Toxfu0{cfzlj frg lbP/ s[ts]lo t'NofpgePsfj  
lyofj . To; o1df klg pxf; l; sxl ; do a: g kfPsfj x'gfn] of k; <sup>a</sup>u  
hf8]sfj xF. lj Zj zflGt Pj +nfs sNof0fs nflu lg/Gt/ nllglgkfn'sf  
k]sf08 lj äfg,0ltxf; lj b'axd1 oful g/xl/gfyHoš]lj ifo w/uxg  
5 . dxfg\JoIQm]j x? slxn] sfxlf ebg jf bzg k]pbf klg hg-  
dfg; s[ts]lo xG5 . o; ; Gbedf efg dg nllol] -

8f]ofpg] ; ahf0{ lxtsf] k'0odufdf  
; lRrbfgGbsf] ; jf alb5 sdj Qdf .  
sdbf]ul ; bf pRr efj gf / ; wf/df  
/xG5 g/ ; lj fdf ; flj sl k'0o-sdxf .

oful g/xl/gfyHoš]lj ifodf ; ÷d/Of nfos dxlj k'0f s'/f  
@)#&.)#\* ; fns} ; do xfl . d h'xf<sup>a</sup>ufplj sf; ; ldt Pj +xf /f  
ufplj sf; ; ldt j f8{g#! v/yl, uNldf lyPf. of d/f] hGd: yn klg  
xfl . To; ; dosf] lglZrt lbg efg ; lsgf t/ d/f] nflu h]j gsf]  
:d/Ofof]lo ; do eof] . d cfkng] 3/sf] k]ldf al; /x]sf] lyPf. dh  
af6] ePsfj x'gfn] dfg; x?sf] cfj thj t e0 g] /xGyof] . laxfg  
P3f/ ah]sf] lyof] . oful g/xl/gfyHo"cuñl8, pxf]sf kl5kl5 c?  
6 hgf cfpb)u/sf] b]M]. pxf]n] d Toxf 5' efg] sNkgf g] ugePg,  
; /f; / cuñl8 nllgeof] . d b]8/ uPf/ gt-d: ts e0{ k'0fid u/f .  
6Ss /f]sgeof] / dnf0{ xg]geof] .

dh] cg/fw u/f - Ps l5g /f]sgsf] nflu .

klxnf t eGgeof] - .xdf] nlo ef; [ ku/ dfq eflhg ug] 5,  
To; h] clxn] ga; fl] .

t/ dh] af/Daf/ cg'golj go u/kl5 xfg{ ; Sg'ePg, k]lsg'  
eof] . xfdl 3/kl/jf/ ; a] ldn/ citly; Tsf/ ufof] . lktfHo"klg w/]  
v'; l xg'geof] . citly; Tsf/sf] nflu x'; Ss x'g] JoIQm x'gxGyof] .  
xdf] 3/df sl/a b0{ 306f a; V .ef; [ klg' 5l eG] lx8gePsf] lyof]  
/ csf] lbg k]nsf klg sxl lfof a: gePsf] lyof] . To; ; dodf  
pxf]n] eGgePsf] lyof]

.ltdlx? ; l; o: tf] cdNolglw eP/ klg lrbg] . o; ]sf]  
; /f]k]l/fdf s] kf0bg < ; a] cf]fwlx? oxlf j l/kl/ /x]sf 5g\ Ps t

**j ho6tl-!%**

gkfn'sf] x/]s e"efu g] h8la6ln] e/Psf] 5, To: t} of] lfg klg xfl .  
ef; [h: tf] cToGt /d0f]o 7fpdf slxn] sfxlfdfg kl5f] . dfg; Toxf  
uP s] k]pbg . h8la6ldf t h] klg kf0G5 . eflststfsf] /flul eP/  
a: gh] sddf sd Toxf]sf -980fgukn' / ef; [ukn'sf h8la6l lrg/  
k]ofu u/ xGyof] Toit klg oxif a: g] dfg; x? ug{ ; Šbgg\ k]s]tn]  
; Dk0f]j : t' lbPsf] 5 . Sjj n lrbgk5{ k]ofu ug{ hfgk5{= . l]

ef; [t/ hfg] qmddf h8a6lsf s'/f ubf{ dh] pb/kl]8t -k6  
bVg] sfd /xg] s'/f u/sf] lyPf . sxl sxl cf]fwl klg lrgfpg'  
ePsf] lyof] eg] ef; [af6 Pp6f cf]fwl NofP/ eGgePsf] lyof] . pm Toj]  
?vdf nu/ 6f8'sdf /flv]bg; [Toxf]a95 . To; sf kft l6k/ vfg]  
xfl eg] k6; DaGwl /fu zdg xG5 eGgeof] / dh] To; fl u/f . t/ kl5  
Toj] ?v sfl6of] . Toj] a6l klg x/fof] lrbg klg ; lSpG . pxf]lj leGg  
h8la6lsf 1ftf klg x'gxGyof] . pxf]n: tf JoIQm]sf] lgs6 /x]f xg]  
knf0bf s'g] klg dN0n] lfg{ ; lsbg .



zAbfy'sf zAbsf]zxa	
! =	zAbfy{gkfnl zAb; fu/ -; l8l=; lxt_ - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn' (!!)-
@ =	<sup>a</sup> lftt gkfnl zAb; fu/ -; l8l=; lxt_ - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn' (&)-
# =	{fg]gkfnl zAb; fu/ - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn' (#&)-
\$ =	zAbfy{; <sup>a</sup> ux -gkfnl gkfnl_ - l]gostdf/ zdf{gkfn (!^)-
% =	gkfnl c <sup>a</sup> u]hl gkfnl zAb; fu/ -; l8l=; lxt_ - l]gostdf/ zdf{gkfn (*)-
^ =	gkfnl c <sup>a</sup> u]hl zAb; fu/ - l]gostdf/ zdf{gkfn (#&)-
& =	zAbfy{; <sup>a</sup> ux -gkfnl c <sup>a</sup> u]hl_ - l]gostdf/ zdf{gkfn (!^)-
* =	c <sup>a</sup> u]hl gkfnl zAb; fu/ - l]gostdf/ zdf{gkfn (#&)-
( =	zAbfy{; <sup>a</sup> ux -c <sup>a</sup> u]hl gkfnl_ - l]gostdf/ zdf{gkfn (!^)-
!) =	sfg]l tyf kzf; slo zAb; fu/ - l]gostdf/ zdf{gkfn=8f=lj Zj blk clwsf/l (\$^)-
!! =	zAbfy{; <sup>a</sup> ux -sfg]l tyf kzf; slo_ - l]gostdf/ zdf{gkfn=8f=lj Zj blk clwsf/l -(\$^)- sfg]l knf] f_
!@ =	gkfnl c <sup>a</sup> u]hl g] f/l zAb; fu/ - l]gostdf/ zdf{gkfn=Z]h]b]fnl; * ; j fn (&)-
!# =	gkfnl c <sup>a</sup> u]hl ; #s]t zAb; fu/ - j; Gtsdf/ zDdf{gkfn'=l]gostdf/ zdf{gkfn (*)-
!\$ =	c <sup>a</sup> u]hl c <sup>a</sup> u]hl gkfnl zAb; fu/ - l]gostdf/ zdf{gkfn (%)-
!% =	c <sup>a</sup> u]hl c <sup>a</sup> u]hl gkfnl -; 68]6 zAb; fu/ - " " (&)-



### zifs dgfpbfsfj xff, fj

#### 8Nnl/fh cofn

5fqj f; sfj a; f0 g/df0nfj t lyPg, t/ 3/sfj ; D´gf xbf / hfgj rfxgf hfufsf ajnf egj g/df0n} nflYofj . ajnfajndf 3Dg 8Ng dg gnflg] klg xfdg, t/ ; lhn} To: tfj ; ofu hgl u/sfj lyPg . b]zfg j f edOf k9f0sfj Pp6f kd'v dflWod xif el j hfgj klg To; af/df lga6w n]v/ k/Llfsnf0{ bE kf/] klg Joj xf/df cefj sf sf/Of r'k nfu/ a: gkg] kl/l: ylt lyofj . cnu} a: g] ksfP/ vfgj, klqsf k9g] h: tf ; lawf egj lyP, t/ klqsf k9g] vf; } cEof; lyPg . sxl cfrkf0{ ; lr nflg] vfnsf / gkfn; u ; Dal6wt ; dfrf/, n]v egj kfolm k9g] uyf . cfrkf] lsg/ k9g] cfsft lyPg . To; h] ; +yfdf hg hg klqsf cfpf] ltg] ltg] k9g] ul/Yofj . tl klqsf kfolm cfh, gj ef/t g] xg] uyf .

Ps lbg laxfg ; d: tlk/df ad la: kmf6 eofj / Toj] lj : kmf6df /nd6ql nintgf/foOf ld>sfj lgwg eofj . xfdf dgdf Toj] ; dfrf/sfj kfej crDdn]k/sfj lyofj . ; dfrf/ ; g/ / k9/ xfdf dgdf lj bafno hfg gkg] c6bfh xg yfn]sfj lyofj ; ajt/ Toxl rrf lyofj . cvaf/ x?df Toxl ; dfrf/n] kfyldstf kfPsfj lyofj . klqsfdf 5flkPsfj Toj] ; dfrf/ k9/ xfdl ; a] lhNn k/sf lyofj . cfhe6bf #&#\* j if cl3 df65] d/sfj, df/Psfj / ad la: kmf6 ePsfj va/sfj c; / cfh h: tfj sxif lyofj /< ef/td} klg To; sfj c; / 7h} x6Yofj egj gkfn]sf s' / gu/fj . df65]df ; j] bgsfj efj ulx/fj lyofj .

Toj] va/ htftt} km]nofj . Toj] e6bf cl3Nnfj lbg xif j f c´ cl3Nnfj lbg xif, gfy/fid uf8\]sfj luf6wl-aw cf/ d] k': ts k9g] wgd f lyPf . To; k': tssfj n]vg hg p2Zon] ul/Psfj eP klg Jo fVof km/s km/s 9En] ul/g] u/sfj lyofj, h; /L c?sfj ul/65 . /fhglt df s'g] rj; fj g/fVg] d To: tf vfnsf Jo fVof lj j] rgf ; g/ cndndf eP klg To: tfj d] onf0{ c; xh} df] ] uyf . t/ sxl xfdln] cfb/-lj Zj f; u/s} df65] klg uf8\]sfj axfb/lstf avfg ug{ r'Sbgy] .

dh] ga´ ]sfj / ga´ g] u/sfj s'/f] oxl lyofj . uf6wlstf d] o´ ; xh / : j fefj s lyPg, To; h] dnf0{ uf8\]sfj egf0 hit 7ls eP klg pkoQm nflg] u/g . To; } u/L Toj] k9]sfj csf] j f c´ csf] lbg ePsfj ofj 36gf / d] o'sfj af/df klg hit km/s dt eP klg pkoQm

nflg] lyPg, t/ tTsf n To: tfj lj j] rgf ; lgPg . b]zsfj axfnj fnf dfql ePsf] klg Toit ajnf km/s dt gcfPsfj xg ; S5 . zifs t km/s dt /fVg] , lj /f] l n] klg dgfp] k/Dk/ 5 .

gkfn] klg zifs dgfp] df] wf/Of ug] k/Dk/f 5, t/ dgfp]sfj cy{ km/s km/s b]vg] u/sfj 5 . sfxl dg] v b]Ml eP/ dgfp] u/sf xfn]g\ sltn] t cfrkf/ stf k'f ug] dg; fo dfq /fVg] u/sfj ; xh} a%g ; ls65 .

Ps lbg eP klg labf kf0g] df] ; stf a]s]sf lz]fs, sdrf/l / lj Bfyl]sf s' / ugk/g . labfsf] n]e t dgdf : yfol ?kd} a: g yfn]sfj 5 .

sfrf] pd] / s} ePsf n] xfn] To: tfj efj gf Psbd} ; 'd ?kdf eP klg xfdf dgdf klg /xg] u/sfj lyofj, t/ ; j] bgf/xt eP/ xfdg . d] o'af]w xg} g; s/ xfdg . ToIQ ajnf df65]sfj d] o'df dg g?g, gbVg ; SbgYofj . : j fefj s d] o'df klg ?g] dg To: tfj df g?g s' / lyPg . To; h] Toj] lbg xfdf dgdf 56k6l e0/Xofj .

lbp] fj k9f0sfj ; 66f zifs ; efsf] cfo] hgf xg] eofj / dgfp] qmddf xfdl ; a} xndf hDdf eoff . xndf hDdf ePsf xfdl ; a} z]6t eP/ a; ]sf lyofj . dx]fj Bfnosf kfrfo{ lj efulo kd'vx? tyf c6o lz]fsx? ; a} pkl: yt e; s]sf lyP .

sfoj qm]sfj kf/Defd 36gfsf] h] gsf/L lbb} 36gfaf6 b]znf0{ 7hf] lft ePsfj / lj Bfno-kl/j f/ b]Ml ePsf] e6b} zifs j Omlo lbg] sfd eofj . clg Ps lbg] df] wf/Ofsfj 3f]f]of] eofj . an/fd zf: qlhln] ; -ring u/sfj Toj] sfo] qmddf xfdl 5fqx? nx/ tl g nf0g eP/ a; ]sf lyofj . d alrsf] nf0gdf lyPf . d/f cu] 8 klg c? 5fqx?sf] nf0g lyofj .

df] wf/Ofsfj 3f]f]of] eP nuQ} d/f] Wofg ; fylx?sf cgxf/ It/ uof] . d PsPs u/ / ; a]sf cgxf/df xbf] uPf . ; a]sf cgxf/df Pp6f crDdsf] efj b]vf k/sfj lyofj . Toj] lg: tAwtf, df]gtf / agfj 6l cgxf/n] dnf0{ cfZrof] st agfPsfj lyofj . cfh klg d df] wf/Of ubf ; ah; ]sf] cgxf/df slqdt]sf] cfef; kfp5' . agfj 6lkg b]V5' . ToIQ ajnf t´ gNo: tfj b]Vg' : j fefj s} lyofj .

dh] lz]fs, kfrfo{ / ; fylx?sf cgxf/It/ cf]vf nufpb} lyPf . sltkosf cgxf/df an u/ df] a; ]sf cfef; klg kfPsfj lyPf . lz/ lgx/fP/ d'v agb u/ / a; ]sf ltgsf cgxf/ xbf dnf0{ ; Dxfing sl7g e/x]sfj lyofj . PSSf; L xff; fj km6g ; Sg] ; Defj gfn] d Psbd} ; r]t eP/ c? ; fylt/af6 cf]vf x6f]pb} hdlgit/ nufP/



ank] s ; Dxflng vflhb) lyPf. dnf0(h: t) c? sxl ; fylnf0(klg ePsf] lyof] t/ tldWof] sxl ; Dxflng hfggg\; sbg\ Itgn] xff; fl km]sfP / To; sf] c; / dnf0(klg kfof]. rixbf-rixb) klg ; Dxflng ; lsgf. dIzsnn] /fl]sf] xff; fl yf/) eP klg km]Tsof].

d k5fl8 ePsf] / e0ft/ x/v/ xff; fl /f]sg sf] ; ; u/]sf] c?sf gh/df kl/gf. d/v] s/f] Toxf-st] s; ]af6 p7f0Pg. d/v] xff; fl w/]sf gh/df k/g. Vofn u/] k5fl8 a; ]h: t]eof]. d an u/] r'k nfu] / b]fx] /g g]bg ; km ePf. cl3Nnf] nx/df x'g] ; fylx?sf] xff; fl eg] an ub]fub] klg /f]sg ; s]g . sf]oj qmd ; lSpk]5 Itgn] dhfn] x]ksl vP .

dnf0(TolQ a]nf x]sf0df kg(gk/) klg dgdf cfk]g] uNtl dx; ; e]Xof]. To] ckl/kSj tf / c; j]bgz]nt]sf] ; D'gf cfh klg e0/x]s] 5 . s; ]sf] d]o'df Ps ldg]6 klg ; j]bgf gh]flg] j f ; j]bt x'g, dfg /xg g; Sg] df]5]eqsf] To] sdhf/]ln] dnf0(k/]n/x]65 . cfh klg ha ha To: tf sf]ojdx? x]65g\stko goff lszf/-lszf/lx?nf0(Toxl cj: ydf] kfp]5' . Itgsf] To] cj: yf b]Vbf cfk]g] lj utsch To: tf 36gf x]b) km] / p]xl k'/fg) cfk]h]f0( lrd]6]sf] / k5fl8 a; / h]fuPsf] h: tf 36gf ; D'g kl]5' . df]5]sf] ckl/kSj tf, c; D]jbgz]nt] / c]sf] c]g]x/ x]g] sdhf/]lsf sf/Of 36g] o: tf 36gfnf0( ; D'v cfk]g] x/fp]5' .

df]5] kl/kSj x'g w/] s'/f l; Sg' / hf]gkg] /x]5 e]g] s'/f atfpg] o: tf 36gfn] hit ; ts( agfpg vfl] klg dgdf ; j]bgf gh]fu] ; Dd s/]sf] df]gw/Ofdf o: tf 36gf e0/x]g] s'/f eg] dn] a' ]sf] 5' . To; ]n] dfg] lo ; j]bgf hf]g' / hufpg]sf] dx]j atfpg] vfl]sf] dx; ; u/]sf] 5' t/ x'g ; ls/x]sf] 5g, a? ; D]jbg]sf] dh kl]f x/fp]b) uPsf] c]g]ej e]x]65 . oxl ; j]bg]sf] cef] n] cfh xfd]sx]ff klg lbg]bg) To: tf 36gf 3l6/x]5g\h; sf] sNkgf klg ug] ; lsl Yof]. To] s; /L hufpg ; lsg5 <el] s'/f]sf] klg ca cg; Gw]g g] ug]kg] cj: yf l; hgf ePsf] 5 .



**syf ; a'uxxa**

- ! = Pp6l csl(nfp/f - s]x]df gf; ggl !@%:-
- @ = kfr syf - /fh]j/ b]sf]f \*)÷-
- # = cfsfz-d]yg - 8f=lj]z]blk clwsf/l
- # = cg]t cfsfz - ; /g pk]t]

**k'5f/sf] kftf]**

**d/v] a'emf0df ; +d/Of**

**ag" nfd5fg]**

**lj ifo-k]j]z**

s; ]n] slxn]s]x]l]f]st] s]xl, s]xl, s; ]sf s'g]lj z]if k]s]t / k]j]0sf lgl]dt ul/Psf] lj z]if ; Demg] ; +d/Of x]j . g]kfn] e]iffdf em]Nsf], emem]Nsf], ; Demg] ; Dem]6]f], cfef; ; :d]t, ofbh: tf kof]j f]rl zAbsf] ; dfg]yl]sf] ?kdf k]of]u x]b) c]fPsf] ; +d/Of zAb ; d]x: d/Of cy]ft\ ; Dos]x: d/Of = ; +d/Ofsf] zAb]gd]f] k]qmf]g]d]t n]f]s]k]o zAb x]j . h; n] /f]d]j] ; Demg] e]g] cy] a]f]s]sf] k]f]Psf] 5 . o; n]f0( ; +s]t, g]kfn], c<sup>a</sup>u]h], l]x]6]l zAbs]f]z?n] cf-c]f'g] 9En] c]Yof]Psf / kl/]ell]f]t u/]sf 5g\ k]f]o]l] ; a]s]f] ; a]s]t o; n] lbg] ; 'dw/ ; Demg]k]t s]l]6]t /x]sf] k]f]Psf] 5 . ; +d/Of lj z]if]u/L r]t]gz]ln dfg] dl: tis / ; j]bgz]n dfg] x]b]on] c]g]e]t ug]s'/f x]j . cf]j Zostfcg] ; f/ ; 'd / Jofks b]j} cy]df pkl: yt x'g; Sg] ; +d/Of ; +d/Ofst]sf] c]g]e]t-l]d]t / : d]t]z]l]Qmcg] ; f/ h'g; 's] l]f]q]sf] h'g; 's] lj ifodf klg n]Vg ; lsg5, n]Vg]ul/Psf] 5 . JolQm, 36gf, :yfg, ; do, ofqf, a; fof; /fo, e]6]3f6, ; fl]ff]sf/ c]fl]baf6 k]f]t lj z]if k]ef]j / k]v]offu]x]0sf] c]k]f] c]g]e]t ug] ; +d/Ofst]f] cfk]k]f]o]f ; fl]l ag] Toxl c]g]ej c]g]e]t s]f]af/]Daf/]sf]kg/]f]g]e]t]nf0( : d]t]df ab]Nb) ; +d/Ofdf c]6]Psf] x]65 . ; +d/Of]tds ol c]g]e]t x? ofqf-l]gof]q]nf0( lj ifo ag]f0( s]l]6]t eP]df ofqf ; +d/Of j]f l]gof]qf, JolQm; t s]l]6]t eP JolQm ; +d/Of, ; dfh; i] s]l]6]t eP ; dfh ; +d/Of, 36gf; t s]l]6]t x'g uP]df 36gf ; +d/Of, cfk]k]t/ s]l]6]t x]b]f c]f]d; +d/Of j]f c]f]d]j] Q]f]Q h: tf p: t] p: t] e]p]x?df lj e]f]ht eP klg : d]t]t]j] sf] k]w]g]t]f]n] eg] ol ; a; ; +d/Ofs] ?kdf /x]sf x]65g\ ; +d/Ofnf0(k]f] d]t -k'/fg] ; Demg]\_ klg e]g] ul/]65 . ; fdf]otof : d]t j]f ; +d/Ofn] ; d]6]g] ; Demg]ef]6]f cef] u]x/f]0]tk]f] k]j]z u/L : d]t]b]fos 36gf, JolQm : yfg c]fl]bsf] ; fl]ff]sf/]tk]f]g]k]f] d]t]n]lj z]if hf]8 u/]sf] k]f]0]5 . ; +d/Ofsf/ : j]o+c]f^g]f] k]f]o]f ; fl]l x]b) k]y]d]k; if z]h]ldf n]v]g] ; +d/Ofn] n]v]s]lo c]g]ej cg] ; f/sf h]gs]g]lj ifo klg ; d]fg ; Sg] eP]sf]n] ; +d/Ofsf k]sf/x? lj le]g x'g ; Sb5g\ k]f]t n]v]df ; +d/Of; Da]6w]l o: t] s]xl s'/f n]Vg] k]of; ul/Psf] 5 .

**; +d/Ofsf] k]f]r]l]gtf**

; +d/Of dfg] ; Eot]sf] ; 'c]f]t]v] g] dfg] h]j]gro]f] ; t cle]g ; Da]6w /Vb) c]f]Psf] ax'd]vl lj z]if]t]fo]Qm zAb x]j . n]Vo ; +f/df k]j]z ug]ef]6]f

**j ho6tl-!%**

wj}cl3b}v dfgj lo efj gf-; j bgfk/t lj le6g lfgdf o; sfl pNn}Vo eldsf /x}sf}kFOPsf}5 . hg; dhdh klr}lgsfnb}v >lt-k/Dk/fdf klr}Int nfs; flxTosf lj lj w lj wf-pklj wfx?df o; sfl k}p}u cTo6t pnj / k}7dldsf} ?kdf kFOPsf}5 eg}nfs}klr}Int wds}d{ b}j l}bj tfsf} >4f, khf, cr}gf, zflns, :df/s, dlt; yfkgf, lkt}khf, >f4, tkOf, culh; Dd}fgh: tf ; fdlhs n}f}ss Joj xfl/s lqofsn}kx? :d}t}zlQm}j f ; ÷d/Of lfdtfs}k}i7elddf rNgj}u/sf} ; To ; j lj lbt}5 . 5kF0sf lj sf; x'g' cl3b}v >lt k/Dk/fdf ; lldt dfgj cleJolQm}n}f0{ :d}t}sf d}f}l}odaf6 sYo: t/df hlj t /fVb} /fVb} ln}ksf} lj sf; sfn; Dd ; Dk}l}f}of ug} dx}j kOf eldsf klg ; ÷d/Ofn} g} lgj f}x u/sf} s'/f ; fob s; }sf} nflu g}f}n} 5g . k/fk} }snb}v >lt-k/Dk/fdf ; lldt j }bs j f<sup>a</sup>do }f}k/ou; Dd klg :d}t}d}hlj t /xl o; oudf ln}kj 4 x'g, j }bs ; Qm}x?df b}j b}j lsf kfygf, pkf; gf >4f} }s ul/g; j }f<sup>a</sup>udf :j od}y }n}f0{Ps k' ; ifsf ?kdf kl/sNkgf u/L o; sf Hoff}tif, Jofs/Of, lz}lf, sNk, 5Gb, lg?Qm}h: tf c<sup>a</sup>ux?n}f0{cf}v}f, dV, gfs, sfg, xft, uf}f}h: tf OlGbox?sf} ; Demg} ub} ol zfv}k}zfv}x?sf} c}l}woogsf} c}f}r}To c}f}l}o}fpg; j }f}k}f<sup>a</sup>udf j }b, j }f<sup>a</sup>u / j }f}k}f<sup>a</sup>u}sf} b}gs :d/Of ug}kg} s'/faf6 ; <sup>a</sup>s}t ug}h: tf s'/fx?n} t}f}sn}lg c}l}woog lr}tg k2ltdf /x}sf} :d}t}t}j sf} ; j }k/L dx}j s}f} c}f}sn}g ug}j f cg}dfg nufpg ; lsg5 . o; }u/L :d}t, k'/of, dx}k'/of, pk}k'/of c}f}b uf}ydf / 1fg-lj 1fgsf lj lj w lj ifo Oltxf; , bzg, snf, ; flxTo, dg}f}j 1fgh: tf lj lj w kn}f}sf s}n}q}m}ds lj sf; / : t/f}g}l}tsf k}i7elddf klg :d}t}t}j , ; Demg} of ; ÷d/Ofsf} c}f}r}TokOf{P}t}x}l; s of}ub}fg /x}sf} kFOPsf} 5 .

**; flxTodf ; ÷d/Of**

k}j}l}b ; flxTodf >lt, :d}t}sfne}b}f wj}cl3b}v}sf}n}f}d}l}k/Dk/f ; ÷d/Ofsf} lj sf; s}f}nsf}k}i7elddf /x}en}k}f}z}r}f}To ; flxTodf vf; u/L lga6wkn}f}6df d}f}6}g / a}sgsf lgh}f}ds / lj rf/f}ds lga6wsf pb}e}j / lj sf; ; }u; }u}cg}j lj wf-pklj wf xb} eif<sup>a</sup>u}Psf} uB z}n}k}w}fg lj sl; t : j ?kn} pQ/-cfw}gs oudf cf0{ ; ÷d/Of}f}ds ?k u}x}Of u/sf} kF0G5 . o; /L x}b}f} k}j}l}b / k}f}z}r}f}To b}j} ; flxTos k/Dk/faf6 cfh lj sl; t ePsf} ; ÷d/Of lj wfsf} n}Vo Oltxf; Tolt n}f}d}l}b}v}f}k}b}g . o; n}f0{cul}hl memoir, memoris, reminiscence h: tf zAbx?af6 lr}g}ul/G5 .

**; ÷d/Ofsf t}j x?**

; ÷d/Ofn}f0{c6o lj wfaf6 k}ys / :j t6q lj wfsf} cl: t}j lbg}dx}j kOf vf; vf; t}j x?n}f0{lg}dg k<sup>a</sup>Qm}x?df b}v}fpg}k}f; ul/Psf}5 .

s}f}t}x}nt}f}M; ÷d/Ofs}t}f}h}c}f}k}n}h}f0{cl}j :d/Of}o n}f}u}f}l}j ifodf p}t; flxT xb} ; ÷d/Of k}t' ub}f}ca s} x}65 < 36gf stf h}65 < s; /L kl}j l}t}t} x}65 < To; kl5 s}x}65 / s: t}j x}65 < h: tf lh1f; f ; ÷d/Ofdf xgk5{. o: t}f}p}t; 'stfoQm j f lh1f; fn}el/kOf} ; ÷d/Ofn}f0{c; n ; ÷d/Of dfg ; lsg5 .

**j ho6tl-!%**

/f}r}stf M z}l}f}f} ; fdf}o x}f; }j f hl6n x}f; }lj ifoj :t'sf} k}t}t}df c}fpg} /f}r}stf g} ; ÷d/Ofsf} kF0f}t}j x}f . k}t}t}df ld7f; gePsf ; ÷d/Ofx? kF7ssf nflu lk}o x'g g; Sg} tyf /f}r} s k}t}t}o}Qm ; fdf}o c6t}f}t' klg n}f}sk}o x'g} u/sf} ; To ; ÷d/Ofs} nflu klg ; ÷d/Ofof}l}o x/f x}f . To; }h} /f}r}stf klg ; ÷d/Ofsf} pNn}Vo t}j d}f}g}Psf}5 .

sn}f}ds efi}f}z}n}l M}st}Oltxf; h: t}f} s}t}lga6wh: t}f} s}t}syf}h: t}f} s}t}gf6slo / s}t}hlj gl}do agl pk}l: yt eP klg ol c6o lj wfx?e6f c}n}lu} /l; n}f} el/n}f} / sn}f}ds k}y}d k' ; if}o j Of}g}z}n}l / ; /n ; ; xh, Jofs/Of; Ddt z'4 dfgs efi}f} ; ÷d/Ofdf c}k}l}f} ul/g} dx}j kOf}t}j x'g\

**; ÷d/Ofsf} c6o lj wf; }usf} ; Da6wM**

; ÷d/Of lga6w lj wfaf6 k}j}z u/L lga6wsf} z}n}l ck}g}f} / lga6wsf c}l}wsf}z t}j x?n}f0{ ; d}f}j}z ub}n}v}g}uB lj wf ePsfn}lga6w; }u o; lj wfsf} gh}ssf} ; Da6w /x}sf}b}Vg ; lsg5 . o; s}f}n}v}g}q}m}ddf c}fpg} ; d}f}c}f}o}f}g}f}d}st}f}n} o; n}f0{ syf lj wfsf} gh} s k}f}o}p}5 eg} syf}t}ds j Of}g}f}d}st}f}n} pk6of; lj wf}gh} s klg k}f}o}fpg} u/sf} kF0G5 . o; } u/L ; ÷d/Ofs}t}f}sf} c}t}l}tdf 3l6t 36gf}sf} ; Demg} ub}l}hlj ge/sf nflu clen}M}l}S/Of ul/g} ; ÷d/Ofsf} ; fdl}ko Oltxf; ; }u klg /x}sf}b}v}65 eg} c}t}l}td}v}l x}b}f}x}b}klg lj ifoj :t'df s't}x}nt}sf} ; d}f}j}z u/L c}f}j Zost}fcg; f/ ; }f}d}st}f, lr}q}f}d}st}f / b}z}of}d}st}f eM}N}f0}l}b}b} j t}d}f}g}af6 c}t}l}tdf /x}sf} cle}go ug} ; s}j}sf sf/Of o; n}j gf6}l}j wf; }u klg c}f}^g}f} ; Da6w /f}v}j}sf}kF0G5 . o: t}j}k}sf}/n} ; ÷d/Ofdf s}t}st}JolQm}sf JolQm}j / hlj gl}sf} klg t}Yof}t}ds j Of}g}x'g ; Sg} ePsfn} o; lj Bfn} hlj gl; }u klg ; 'dw/ ; Da6w /f}v}j}sf} kFOPsf} 5 .

**; ÷d/Ofsf} :j t6q cl: t}j -t6: ytf}M**

; ÷d/Ofn} ; d}6}g ; s}j}sf c6o lj wfx?sf s}xl lfdtf / lj z}l}f}t}sf sf/Of tl lj wfx? ; }usf} lgs6j t}l}lj wf eP klg ; ÷d/Of c}f}^g}f} 5}S} lrgf/L / d}f}n}st}f}n} ub}f}p}k}o}Qm}l} wfx?e6f c}n}lu} c}f}^g}f} :y}f} ag}fpg ; km} lj wfsf ?kdf Vof}t} s}df0; s}j}sf} t6: y lj wf x}f lgw}S} e6g ; lsg5 . k}t' t' lj wfn} s}xl lga6w}f}ds u}Ofsf} cg} ; /Of u/L lga6w; }u ; dfg}t} /f}v}j klg lga6wdf /x}g} sNkg}f}sf} clg}o}l}q}t}t}faf6 ; w} c}f}k}n}h}f0{ t6: y k}l//x}sf} x}65 . lga6wdf h: t}f} lj ifoj :t'h}f0{ sNkg}f}sf} lj dfg r9f0{ ; j }g 3'df0/fVg c}f}j Zos 7f6b}g ; ÷d/Ofn} . ; ÷d/Ofof}l}o j :t}n} c}f}k}n}h}f0{ k}e}j k}f}/s}f s'/fx?sf} ; }b}e}p}N}n}v} ug} :d}t}t}j g}k}w}fg x'g} ePsfn} sNkg}f}sf} x: t}l}f}k ; ÷d/Ofsf} nflu :j l}sf0{ x}b}g . To; }h} sNkg}f}n} c}f}q}m}Of u/sf} ; ÷d/Ofx? ; km} ; ÷d/Of x'g g; Sg} u/sf} ; d}f}n}f}r}sx?sf}w}f}Of} 5 . syf, pk6of; ; }u c6t}j}t' s}f}c}f}Vof}g}l}S/Ofsf} sf/Of lgs6j t}l} ; Da6w : y}f}l}kt u/l klg ol lj wfx?df lg}xt c}f}Vof}g}f}l}j : t}f/- k}l}q}m}ofaf6 eg} ; ÷d/Ofn} c}f}k}n}h}f0{ t6: y /f}v}j}sf} x}65 . o; } u/L gf6slo b}z}of}d}st}f}n} gf6s; }u gh}l}S} klg cle}godf ; l/s e0/xg c}f}j Zos g7f6g

**j ho6tl-!%**

; ÷d/Of lj wf cttlsf lj zljf lf0fx?nf0(lnP/ cf^gf : yfgdf kmsg ; wf; rjt /  
; fj wfg /x/sfj kf0G5 . To: t} ; ÷d/Of0f0 zlifssf|clj : d/Of0 P|txf; stfnf0(  
l6kg) u/sfn| 0ltxf; ; ÷ ghlsP klg 0ltxf; sfj kfdf0fs / tYok/s ; femf  
n|vge6f le6g;cleJolQm; f|bofs sf/Of of lj wlf zljf snffds cl: tTj afSg  
; lfd /x/sfj xG5 . To: t} u/L lj ifoj : t'sfj ; TotYo hfgsf/L lbg| hlj glsfj  
lj zljftf ulxOf u/sf sf/Of hlj gl; ÷ ; dlkj tl{b}vP klg hlj gln|h: tflj lj w  
klfx?sfj hfgsf/L u/fpg'o; sfj p2Zo gePsfjn| ; ÷d/Of vf; vf; Ps b0(  
klfsfj 5f6f| dl7f| snffds kl: tltdf ; hu /x/sfj b|vG5 . o; /L ; flxTosf  
cg|s lj wfx?; ÷ ; 'dw/ ; Da6w /fv/ klg c?af6 k/fwlg ge0(cf^g)t6: ytf  
/ df|ns lrgf/L lbg| ; km tf kfPsfj ; ÷d/Ofnf0(cnlw); j t6q lj wf df6g ; lsg|  
s'/fdf ; fob s; }sfj b0(dt gx|nf .

**gkfnl ; flxTodf ; ÷d/Of**

; ÷d/Of lj wfn| gkfnl ; flxToleq kljz ubf{ cf^gf lj lj w : j ?kdW0  
ofqf ; ÷d/Ofaf6 ofqf cf/De u/sfj b|vG5 . lj ÷ \*!%) lt/sfj /fhf uugl-  
/fhsfj ofqf, lj ÷ \*!(!) sfj hEaxfb/sfj ajnfot ofqf, lj ÷ \*!(% (sfj lzv/gfy  
efio, lj ÷ \*!(^& sfj l8Nnl zdz/sfj >l o/fk ofqf, lj ÷ \*!(&\$ sfj xl/gfy  
kofs/n|sfj tly{hfbsfj j QfG, lj ÷ \*!(\*) sfj /Tg zdf|sfj ab|sbf/ kyk|pZgl,  
nufotsf ofqf k; E'sfj ; Demgf u/L n|vPsf c6o ulyx?af6 klg ; ÷d/Ofsfj  
lj wfut : j ?k hl6dPsfj b|vG5 . o; kl5 qmdzMoqfsf c|tl/St c6o ; Gbefnf0(  
hf6f/ ; ÷d/Of n|Vgl k/Dk/fsfj ; }cft klg dflWolds sfnd|e0; s|sfj kf0G5 .  
dflWoldssfnlg ; |f6f lzv/gfy ; j b|n|cf^gf|lzv/gfy efiodf slj n ofqfsfj  
; ÷d/Of dfq gu/L ofqfmdf cfk|th| ofqf u/sf : ynx?, To; alrdf ; Etdf  
cfPsf dflg; x?, Toxfsfj /xg; xg, j : t'sfj b/efp, Toltv/sfj u8Lef8f /  
Toltv/ 36}sf 36gfx? / tl 36gfx?; ÷sf cf^gf lghl cge|'toSt k|f{ d|t  
lbg| sfd u/sf 5g\ cfwlgsfnsf dxfsj n|dlk; fb b|j sf6fn| cf^gf  
n|dl lga6w ; a|w|xdf ; a'sint kl08t n|vgfy kf80fnsf lj ifodf| gfd  
k|f{ d|tk/s lga6wdf JolQm ; ÷d/Ofsfj k/Dk/f a; f0{ ; ÷d/Of lj wdf Jofkstf  
lbPsfj kf0G5 . o; k|sf/sf ; ÷d/Of n|vg k/Dk/fnf0{ ; Da4g ub| afns|0f  
; dn|dxfsj b|j sf6fsf|JolQm|j af6 k|efj t e0(n|v|sfj.; /: j t|k; fb b|j sf6f|  
obgy vgnfsl .n|dlk; fb b|j sf6f Ps cw/f| ; ÷d/Of| ouslj l; l4r/Of  
>lj7sf| .xfdf cd/ zxlBm Ps ; Demgf| h: tf k|f{ d|tx? JolQm ; ÷d/Ofsf  
kl6s/ gd'gf xg'eg| hgsnf n zdf|lnlv .dxfsj b|j sf6f Ps JolQm|j , b0(  
/rgf| 36/fh eS/f0af/f ; Dk|fbt .b|j sf6fsf|cfglafgl|h: tf l; E's|tx? klg  
o: tf ; ÷d/Ofsf Hj n6t pbfx/Of xg\ o; afx|s klg 36gfnf0(kfylds tf lb0(  
n|vPsf ; ÷d/Ofx?df /fdd|of cf=bl=sfj.k/fqf ; Demgf|@)@(\_ v8|xdf|; xsfj  
.h|ndf al; j if| -/fha6b|sfj ; ÷d/Of\_@)#\_ , dbgd|of bl|f|tsfj ; Dem|sfj  
la; }sfj @)#!\_ w=r=ulftd|sfj .sfnf|t/(l\_@)#\_ , zf/bf clwsf/Lsfj .h|j ; /L

**j ho6tl-!%**

klg albf|x|5 hlj gl| @)^#\_ , cnsfcfqb r8fnsf| .afNofsn; ÷ n|f|eb|  
afNofsnf|@)^#\_ h: tf s|tx? s'g|cfkndf / sg|c?df s|6b|t eP klg 36gf-  
; ÷d/Ofnf0(kfylds tf lb0(nlvPsf s|t xg\logsf c|tl/St cf^gf c|Woogsf  
cefj n|oxf; d|6g g; lSpsf yk| ; ÷d/Of|tds s|tx? gkfnl ; flxTo e08f/df  
/x|sfj cj : yf j t6f|df 5 .

gkfnl ; flxTodf ; ÷d/Of c|fdk/s j f j : tk/s hg; 's)9^un|n|v|slo  
cge|'tcg; f/ h'gs'g| lj ifodf klg n|Vgl ul/Psfj 5 . uBsf c|tl/Qm kB  
; flxTodf klg ; ÷d/Ofx? n|vPsf 5g\ kl6s/ slj tfs|tsf ; fy} ; a|w|xt  
sf|os|tx?-z|ssf|o ; d|tsf|o ; d|tslj tf c|fb klg ; ÷d/Ofsf lj wfut lj zljftf  
c|f|Nb| n|Vgl k/Dk/f klg ; flxTodf b|vfk/sfj 5 . c|f|bslj efgeQmsf|.uhfw/  
; f|t|l|l k|gl|sfj lj ifodf n|vPsfj slj tf, slj lz/fd|of n|vgfy kf8|nsf|.d|f|  
s|z|f|l dxfsj b|j sf6fsf|.kfunl /f|6s|j dfwj l3ld/sf|.uf|ll e/t/fh k|tsfj  
.b|f|gl|h: tf cg|s slj tf-sf|o-v08sf|o-dxfsf|o klg x|nfg'x|f; ÷d/Ofsfj  
cgej kf7sn| ; lhn|ug| ; Sg|cj : yf /x|sfj xG5 . t/ o|t eP/ klg ; ÷d/Ofsfj  
h6d g| uB z|nlaf6 e0sf|n| uB z|nl|d| of pkoQm h: tfl n|l|g' c: j feflj s  
x|f|g . To; }n| kBdf n|vPsf o: tf cge|'tnf0{ ; ÷d/Ofc|tut /Vg|g/Vg|  
s'/sfj lgs|f|n xgk|g|b|vG5 .

**lgisif**

dfgj ; Eotfsfj ; }cft|t/sf|>lt-: d|t k/Dk/f xb|n|Voo|usf|lj sl; t  
cj : yf; Dd k|f|of c|k|f|of?kdf cle6g ; Da6w /Vb| cfPsfj : j t6q lj wf x|f  
; ÷d/Of . n|f|ss Joj xf/sf lj lj w klfx? / 1fg-lj 1fgsf cg|s lj ifo / vf;  
u/L ; flxTodf o; sfj k|of|u lj zljf ; f|bof|tds xb| cfPsfj 5 . gkfnl ; flxTodf  
k|f|p / kfZrffo b|j} j f^a|dosf| k|efj ulxOf ub| ; ÷d/Of lj wf lj sf; ePsfj  
kf0G5 .

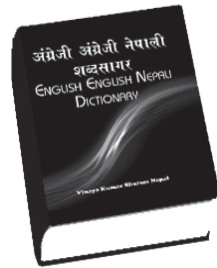
**; Gbe{ ; fdu|**

! k|f=uf|k|s|j of zdf| ; +s|t ; flxTosf|?k/Mf, @)%#  
@ 8f=bof/fd >|j7 / df|xg/fh zdf| gkfnl ; flxTosf| ; H|f|t 0ltxf; ; femf k|sfz g @)%)\$)  
# n|dlk; fb b|j sf6f- n|dl lga6w ; a|w| , femf k|sfz g @)%)%  
\$ e|f|gl l3ld/-; Dk|fbs efg; b|j sf6f lj zljf^a% -%M@\_@)%%  
% l; l2r/Of >|j7- xdf| cd/ zxlB Ps ; Demgf, hgdt j if|!@ c^a% \$  
^ hgsnf n zdf| dxfsj b|j sf6f Ps JolQm|j b0(/rgf, ; femf k|sfz g @)%)%  
& 36/fh eS/f0f; Dk|fbs, b|j sf6fsf|cfglafgl, n|dlk; fb b|j sf6f k|t|7fg @)%)%  
\* s|of ulftd -.; ÷d/Ofsfj cy|l|d|d| k|f|f^s-!\$ gkfn /f|6@|s @)^)  
\* ag^n|ld5|g| .k|f{ d|tsf af/d|l| j ho6tl c^a% -@ zAbfy(k|sfz g @)^^



x|f|of|htf pt}/fd|f|lh6bulsf|/x:o 5  
k|f|ndf jf; gf h: t}df65df ulx/f0 5 .  
- g|lt|j rf/af6

k:ts-rrf{



**c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l gkfnl zAb; fu/ P Ps rrf{**  
**(English English Nepali Dictionary)**

gkfnl efiif-; flxTodf zAbsfzsf cf/De ePkI5 gkfnl / gkfnl efiifsf ; fy cGo efiifd cy{kofb lb0{ lj leG zAbsfzx? lg: sjsf 5g\ lj 1fg, klj lw, :j f:Yo, cy{ j f0fHo, sfGg cfb-cfbsf ; dt zAbsfzx? lg: sgl qmd rin/xjsf 5 . lfglo efiifsf zAbsfzx?sf cfkkg) dxIj 5 . dfG5jsf ; <sup>a</sup>Vof / sfotut lfgsf lj sf; ; u) zAbsfzn) klG sfir<sup>h</sup>l km//xjsf 5 . gkfnl efiifd) klG kofbj rrl zAbsfz, kl/efiifs zAbsfz, nrlf0fs zAbsfz, lj k/Ltfy{ zAbsfz cfb-cfbsf cfj Zostfsf dx; ; xg yln; sjsf 5 . dfG5jsf lfg / lj wsf; ; u) zAbsfzn) klG cf<sup>g</sup>gf lfg lj :tf / kl/j tG ub[ nllg k/sf kl/jzdf zAbfy{ k/sfzgn) ; **Hft gkfnl zAb; fu/ ; fgl gkfnl zAb; fu/ ; zAbfy{ ; <sup>a</sup>u<sup>h</sup> -gkfnl, gkfnl c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l gkfnl zAb; fu/ ; gkfnl c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l zAb; fu/ ; zAbfy{ ; <sup>a</sup>u<sup>h</sup> -gkfnl c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l, c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l gkfnl zAb; fu/ ; zAbfy{ ; <sup>a</sup>u<sup>h</sup> -c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l gkfnl, gkfnl c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l ; #st zAb; fu/ ; gkfnl c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l gll f/l zAb; fu/ ; sfGgl tyf klzf; slo zAb; fu/ ; zAbfy{ ; <sup>a</sup>u<sup>h</sup> -sfGgl ; dt Ps bhg zAbsfz ksfzst ul; skI5 xfn) cf<sup>g</sup>gf txf zAbsfzsf ?kdf c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l gkfnl zAb; fu/ English English Nepali 'A4' ; f0hdf rfwf zAbsfzsf ?kdf :68f6 c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l gkfnl zAb; fu/ Student English English Nepali .l8df0 ; f0hdf lgsfn)sf 5 . o; } z<sup>p</sup>vndf yk c? b0{ oleGf ; fGf ; f0hsf / **zAbfy{ gkfnl zAbsfz** ajt\cfsf/sf klG ahf/df oyzl3) cfpb) 5g\ zAbfy{sf zAbsfzx? j ifj ifh: t) ; zfwg e0{ gof ; +s/Ofx? lg: s/xsf 5g\ ; dofG'sh agfpg ; zfwg / kl/dfhg Pp6f dxIj k0f klf xfl . o; nfo{ zAbfy{ k/sfzgn) dxIj sf ; fy cfbfn)sf b)vc5 . ; DalGwt zAbsfzsf cg; f/ To; n) cf<sup>g</sup>gf kl/ro o; /l /v5 .**

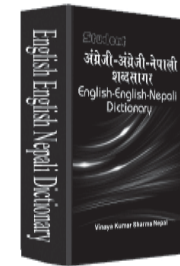
.zAbsfz syf, slj tf, lgaWw, pkGof; j f c? ; flxTo n)Mh: tfl l; lh<sup>t</sup> s'/fl xflDg, dfq ; <sup>a</sup>sng xfl . Ps cydf zAbsf; xl kl/efiif / lj zifft v6aP/ k7snfo(lbg) sfD dfq zAbsfz j f ; Dkfbn) u/sf xG5, t/ klG klfoS zAbsfzsf cf-cf<sup>g</sup>) sxl lj zifft xG5gV cf<sup>g</sup>) zhl klG xG5g\ zAbsfzlo p2Zo / k/Dk/f klG ; fy) xG5g\ oxf ; s; Dd k7snfo{ cfj Zos 7flgPsf hg; 's) zAbsf (part of speech ) cyft\; #f ; j Gfd, lqmf, lqmfj zifof ; e)hs, gfdoful, lj :dofbaflws cfb cfb hfGsf/l ; lxt klfoS zAbsf qmdzllxHh-j Ofj Gof; , pRrf/Of j f Wj lg?k (phonetic transcription), kbj u/ / klxn) c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l clg gkfnldf pRrf/Of; lxt cy{ lb0Psf 5 . c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>ldf /flvPsf sf/Ofn) gkfnl cydf (part of speech) lbg cfj Zos 7flgPsf 5g) .

c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l cy{ lbg) qmdf klxn) zAbsf ; fw/Of j f clewTds (literal) xgl; Dd / nlf0fTds-Jo-hgTds (figurative, literary, archaic, slang, derogatory cfb cfb) ; s; Dd j ulS/Of u/ cy{ dt lbg) sfD ePsf 5 . ; fy) k; <sup>a</sup>u<sup>h</sup> x/l pbfx/Of klG lb0Psf 5 . sltko ; fyl -Pp6) j uSf) pxl zAb leG j udf klG kofu xgl xgn) qmdzll ; a) kbj u/ / To; df xgl cy{ lb0Psf 5 . ; lhn) j f :ki6Tsf) nlu klfoS j uSf cyx?nfo{ qmd; <sup>a</sup>Vof lb0Psf 5 eg) cy{sf) kst j f lfg (slang, derog. cfb\_ nfo{ / pbfx/Ofnfo{ sf)7sleq /flvPsf 5 .

c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l cy{ kZrft\sf)7sleq zAbsf) gkfnl Wj lg?k -pRrf/Of\_ k; t't u/ / To; kI5 gkfnldf cy{ lb0Psf 5 . gkfnl cydf ; s; Dd ; a) kbj uGg; f/ cy{ lbg) kof; ul/Psf 5 . tklg o; nfo{ qmd; <sup>a</sup>Vof eg) lbg cfj Zos 7flgPsf 5g, t/ klfoS cykI5 k0fj /fd g) kofu ul/Psf 5 . klj li6df ln0Psf s'g) zAbsf) c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l j f gkfnldf a/fa/ cyft\pIQ cy{ 5gg\; a) zAbsf) Ps efiifd eP hit g) cy{ csf) efiifd xG5g\ g) eG) klG 5g, ctll ; DalGwt efiifsf zAbfy{sf) dxIj / kst x/l kl/efiif lb0Psf) xgn) kys\cgej xg; S5 . pbfx/Of: j ?k oxf sxl klj li6 lb0Psf 5g\

Wj lg -pRrf/Of\_ xfn; Dd c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l gkfnl j f gkfnl c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>ldf ksfzst sfzx?df Wj lg?k kydkN6 o; sfzdf lb0Psf 5, t/ st) st) c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l Wj lgsf b?; t gkfnl ?k lb0Psf 5g) . klj lws lsl; dn) o; fl ug) s'g) uxf) xbg, t/ Oltxf; sf c1ft sfnb) v g) gkfnl efiifd of) efiif lj leG lsl; dn) ; j tll klj flx (inflow) e) cPsf / sltko zAb t k) gkfnl hIQs) e); sjsf xbf Itglx?sf) :yfglo c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l efiif (native speakers) n) ug) pRrf/Of h: tfsf To; t) lbbf 7h) leGtf b)vg) oyfy{ klG 5, ; fy) lj bz) efiifnfo{ :yfglo efiifn) sxl g sxl kfej klG kf/s) xG5 . ctll o; ; +s/Ofdf c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l Wj lg?k ; Dk0f (z4 / gkfnldf eg) Ps xb; Dd krint Wj lg) /xg lb0Psf 5 .

oBlk zAbsfzsf) p2Zo z4 ?k g) k; t't ug) To; nfo{ ckgfpg kfl; flxt ug) To; df afgl kfg) / To; sf) kofjuf; d?ktf (uniformity) sfod ug) xfl . t/ c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l efiifsf lj Zj Jofkstf / nfd) P)txfl; s k/Dk/fsf sf/Of o; sf) pRrf/Of j f Wj lg) Pfnl, lxHh) Pfnl, cyk) Pfnl cfbdf dglu) leGtf /xg) u/sf 5 . To; } sf/Of o; nfo{ (American, British, African, Indian, Far-eastern English cfb eg) / lfg) u/l k; t't ul/g) / lfg) cg; f) c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l efiifsf) cWoog ul/g) k/Dk/) e); sjsf klG 5 . To; n) o; sfzdf klG dWodul) t/sf ckg) Psf 5, cyft\; a) zAbdf z4 c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l zhlfd gkfnl Wj lg?k lbg) l9kl ul/Psf 5g) . tklg z4 c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>l Wj lg?k / To; sf) gkfnl -z4 j f krint\_ Wj lg?k ; u) u) b)vtf sfz-kofustf?nfo{ b) } Wj lgsf) km/s yxf kfg, t'ngf ug) / qmdzll z4 rlx) ckg) P) OR5f, afgl xb) hfg) / tbg) ?ksf ; emj k)tlqmf; f/ gof ; +s/Ofx?df cem) a9l Wj lg?k z4 k; t't ub) sxl ; +s/Of kZrft\ Dk0f (z4 Wj lg) kofu ug) afgl e); Sg) cfz) ul/Psf 5 .





; a) efiiffdf : j / / Jo-hg Wj lg x65gV tl kfoll p: t) g) x65g\ t/ Itglx?sfj  
lrXg j f lnk egj k7) le6g xg ; S5g\; fy) Pp6) lnkaf6 le6g Wj lg / lj le6g lnkaf6 Ps)  
Wj lgsfj ptkfbg j f kltglwTj klg xg ; S5 . c<sup>a</sup>Wjhsf : j / Jo-hg Wj lg, Itgsf lrXg /  
Itgnj lgsfngj Wj lgsfj lj j /Of cfj Zos xgl 7fgl o; sfzsfj cg; 'l (Appendix) 1 df  
k; t't ul/Psfj 5 . c<sup>a</sup>sfj gkfnldf xj: j-bl3{egh: t) c<sup>a</sup>Wjhsf klg vowel sound -: j /  
Wj lg\_ s'g) nfd, s'g) 5f6f / s'g)dWod x65g\ltgnf0{ pk/fQm tfinsdf xj: j , bl3{ /  
dWod g) elgPsfj 5 .

To: t) c<sup>a</sup>Wjhsf single vowel -PSnfj : j /\_ Wj lgnf0{ vowel / double  
vowel -b0{ : j /sfj ; e0m Wj lgnf0{ diphthong elg65 . ; fy) zAbsfj c6tdf cfpj (r)  
To; kl5 cfpj zAbsf ; ?df : j /Wj lg g) eP dVl/t x65, gq : j /xlg x65 . h: t| -  
poor and weak= k'C/ P08 jls, t/ poor but genius= k'C a6 lhgc; .  
Consonant sound -Jo-hgWj lgsfj ; 'l cg; 'l (Appendix) 2 df k; t't ul/Psfj 5 /  
gkfnl pRrf/Of cg; 'l (Appendix) 3 df lb0Psfj 5 .

zAbx?sf ol pRrf/Ofdf : j /f3ft stress klg x65, h; nfo{ accent klg e6b5g\  
stress e6gfnj s'g) vf; Wj lgsfj pRrf/Ofdf a9l hf8 lb0Psfj x65 . o; sf sf/Of  
j Qmfsfj cfzo / kmn: j ?k kf7s>:|tfsfj a'emf0df klg km's k5(. h: t| -

- 1 This is my 'book (not copy)    2 This is 'my book (not his/your)
- 3 This 'is my book (who says not ?)    4 'This is my book (not that)

o: t| stress j f hf8 kfoll dVo j f ; f/ zAb (noun, verb, adjective,  
adverb) sf vf; vf; Wj lgd f kb5 . He is 'able to run e6bf able sfj klxnfj  
syllable df stress k/sfj 5 egj His a'bi/ity to run is well known e6bf bfj fdf  
hf8 k/sfj 5 . o: t| stress dhTll primary / secondary b0{ vfnf x65g\ h; sfj  
lrXg qmdzll' / ' / ' / x65 . h: t| "well-'known . o; zAbsfjzdf primary stress sfj  
lrXg g5'6fpj kpf; ul/Psfj 5 .

o; /l dh zAbsfj JofVof ubf{ c<sup>a</sup>Wjhsf{ c<sup>a</sup>Wjhsf g) ?kdf / gkfnlnf0{ gkfnl  
g) ?kdf cYofpgj kptg u/sfj kf065 . c<sup>a</sup>Wjhsf kl/efiffaf6 gkfnl kl/efiff olt / o: t)  
gx'g' g) o; zAbsfjzsfj lj z|ftf xj . Pp6f efiiffsfj kl/efiffnf0{ cg'j fb ul/Psfj eP  
zAbsfjznj ; xl / j f: t| s cy{ eNgj 8/ x6Yofj . kfgfp6; j; gnf0{ gkfnl / c<sup>a</sup>Wjhsf  
bj jdf lbP/ of zAbsfjznj gkfnldf cWooog-cWofkg ug[ Ps y/l / /fhuf/lstf nflu lj bjz  
hf6 vfhg) c<sup>a</sup>sfj y/l bj} kf7sssfj cfj Zostf k'f kfgj kpf; u/sfj 5, h'g cfh; Dd  
lg: sjsfj o: t) vfnj zAbsfjzdf b|vPs) 5g . o; sf/Of klg dxTj k0f{ b|v k/sfj 5 .

- s|t M -!\_ c<sup>a</sup>Wjhsf c<sup>a</sup>Wjhsf gkfnl zAb; fu/ .  
-@\_ :68f6 c<sup>a</sup>Wjhsf c<sup>a</sup>Wjhsf gkfnl zAb; fu/
- ; DkfbS M lj gos'df/ zdf gkfn
- kj7 M -!\_ !!@) P kmf/ ; f0h, afSnfj utf
- @\_ !%@) l8df0 ; f0h, afSnfj utf
- dNo M -!\_ ?= (%)- -; l8l g6df 8fpgnf8 k|t \_  
-@\_ ?= &%)- -; l8l g6df 8fpgnf8 k|t \_
- k|sfzs M zAbfy{ k|sfzg, sf7df8f

sdnf gkfn

